



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
14 March 2002
Russian
Original: French

**КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм
дискриминации в отношении женщин**

Четвертый периодический доклад государств-участников

Люксембург*

* Первоначальный доклад, представленный правительством Люксембурга, см. в документе CEDAW/C/LUX/1, который был рассмотрен Комитетом на его семнадцатой сессии. Второй периодический доклад, представленный правительством Люксембурга, см. в документе CEDAW/C/LUX/2, который был рассмотрен Комитетом на его семнадцатой сессии. Третий периодический доклад, представленный правительством Люксембурга, см. в документе CEDAW/C/LUX/3, который был рассмотрен Комитетом на его двадцать второй сессии.

ВЕЛИКОЕ ГЕРЦОГСТВО ЛЮКСЕМБУРГ

МИНИСТЕРСТВО ПО ДЕЛАМ ЖЕНЩИН

**КОНВЕНЦИЯ О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

Четвертый периодический доклад Великого Герцогства Люксембург

Январь 2002 года

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
Статья 2. Ликвидация дискриминации	8
1) Включение принципа равноправия мужчин и женщин в Конституцию	8
2) Принятие законов, направленных на обеспечение равноправия мужчин и женщин	8
3) Закон от 28 июня 2001 года о бремени доказывания в случаях дискриминации по признаку пола	9
4) Закон от 26 мая 2000 года о защите от сексуальных домогательств в связи с трудовыми отношениями и об изменении ряда других законов	10
5) Люксембургская комиссия по вопросам этики в рекламе (ЛКЭР).....	12
6) Употребление слов, обозначающих звания, должности и профессии, в женском роде: "Женский род – мужской род: профессии, звания и должности" (1998 г.)	12
7) Положение в пенитенциарных учреждениях	13
8) Пекин + 5.....	13
Статья 3. Механизм защиты прав человека	15
9) Закон от 7 июля 1998 года об учреждении должности делегата по вопросам равенства на предприятиях частного сектора	15
10) Мониторинг политического участия женщин в выборах 1999 года и исследование по вопросам участия женщин в политических выборах.....	16
11) Деятельность на международном уровне	16
12) Пекин + 5.....	17
Статья 4. Временные меры, направленные на улучшение положения женщин	19
13) Премия предприятию за заботу о женщине.....	19
14) Международный женский день	19
15) Всемирный марш женщин: "Против нищеты и насилия".....	20
16) Количественный анализ организации рабочего времени в государственном секторе.....	20
17) Закон от 1 августа 2001 года о защите работающих беременных, родивших или кормящих грудью женщин	21
18) Пекин + 5.....	23
Статья 5. Изменение моделей поведения.....	24
19) Исследование на тему "Значение гендерного аспекта для личностного и профессионального развития воспитателей и социальных работников".....	24
20) Кампания "Покончить с компромиссами"	24
21) Бытовое насилие.....	25
22) Равенство прав и обязанностей родителей	31
23) Изменение и развитие роли и ответственности мужчин и женщин.....	31
24) Информационно-разъяснительная деятельность и публикации.....	32
25) Круглосуточные приюты, службы по оказанию срочной помощи неправительственных организаций и некоммерческих ассоциаций	34
26) Предоставление женщинам информационных, образовательных и консультационных услуг	36
27) Исследование качества жизни домохозяек.....	37
28) Женщины и неоплачиваемый труд.....	39
29) Пекин + 5.....	40
Статья 6. Эксплуатация и торговля женщинами	42
30) Служба помощи проституткам	42
31) Меры по борьбе с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией детей.....	42
32) Обсуждение в палате депутатов вопроса о торговле женщинами	43

Статья 7. Политическая и общественная жизнь	44
33) Комитет по наблюдению за политической активностью женщин на выборах 1999 года и исследование "Женщины и политика"	44
34) Исследование "Женщины и политика"	45
35) Роль женщин в процессе принятия решений в 1999–2000 годах	45
36) Коммунальная политика в области обеспечения равенства женщин и мужчин на 2000–2005 годы	50
37) Резолюции, направленные на достижение фактического равенства	51
38) Распределение работников государственной службы по категориям и полу	52
39) Пекин + 5	61
Статья 8. Представительство на международном уровне	62
40) Деятельность министерства по делам женщин на международном уровне	62
41) Конференции и совещания по вопросам равенства женщин и мужчин	62
42) Представленность женщин в органах, отвечающих за принятие решений на международном уровне	63
43) Люксембургские проекты сотрудничества в целях развития, направленные на улучшение положения женщин	64
44) Пекин + 5	68
Статья 9. Гражданство	69
45) Закон от 24 июля 2001 года о люксембургском гражданстве	69
Статья 10. Образование	70
46) Доступ к начальному образованию и результаты	70
47) Школьная и профессиональная ориентация	75
48) Устранение стереотипов и подготовка преподавательских кадров	78
49) Fem-Training-Net (Система профессиональной подготовки для женщин)	79
50) "Обеспечим равенство для всех – Gläichheet deelen – Gleichheit teilen"	81
51) Гендерный аспект для личностного и профессионального развития воспитателей и социальных работников	84
52) Предоставление стипендий	85
53) Образование взрослых и профессиональная подготовка безработных мужчин и женщин	86
54) Уход из школы	88
55) Участие в занятиях спортом и физической подготовке	90
56) Образование в целях обеспечения здоровья и благосостояния семей	92
57) Доступ для женщин-инвалидов	92
58) Пекин + 5	93
Статья 11. Занятость	94
59) Европейская стратегия в области занятости	95
60) Положение на рынке труда	96
61) Женская безработица	102
62) Меры по улучшению положения в области занятости, предусматриваемые национальными планами действий	103
63) Участие женщин в принятии экономических решений	109
64) Меры, предусматриваемые национальными планами действий, по улучшению положения в сфере занятости	111
65) Непрерывная профессиональная подготовка	111
66) Проекты: равенство в оплате труда – условие укрепления демократии и экономического развития	116
67) Сравнительный анализ, касающийся системы социального обеспечения: "Индивидуализация в системе социального обеспечения и в системе налогообложения"	116
68) Законопроект № 4887 об изменении общего и специальных пенсионных режимов	117
69) Меры, предусматриваемые национальными планами действий	118
70) Охрана беременности	121

Статья 12. Здравоохранение	122
71) Средняя продолжительность предстоящей жизни.....	122
72) Общая смертность.....	122
73) Смертность в результате заболеваний сердечно-сосудистой системы.....	123
74) Смертность из-за раковых заболеваний.....	123
75) Смертность от внешних причин	128
76) Поведенческие факторы, влияющие на здоровье	129
77) Материнская смертность	130
78) Пекин + 5.....	131
Статья 13. Экономическая и социальная жизнь.....	132
79) Национальный план действий в области социальной интеграции (2001–2003 гг.).....	132
80) Льгота, освобождающая от участия в трудовой деятельности, с сохранением минимального гарантированного пособия.....	132
81) Меры в интересах лиц, получающих низкие пенсии.....	133
82) Изменение общего режима пенсионного страхования: закон от 6 апреля 1999 года.....	134
83) Пекин + 5.....	135
Статья 14. Сельские женщины.....	137
84) Закон от 24 июля 2001 года о поддержке сельского развития.....	137
Статья 15. Равенство перед законом.....	138
Статья 16. Личные и семейные права.....	139
85) Выбор фамилии	139
86) Резолюция, принятая палатой депутатов на открытом заседании 12 мая 1999 года.....	143

Введение

2 февраля 1989 года Люксембург ратифицировал Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая была одобрена национальным законодательным актом от 15 декабря 1988 года. В соответствии с пунктом 2 статьи 27 этой Конвенции она вступила в силу для Люксембурга 4 марта 1989 года.

В январе 1996 года Люксембург представил свой первоначальный доклад. Второй периодический доклад охватывает период с января 1996 года по март 1997 года, третий доклад – период с марта 1997 года по декабрь 1998 года. Он был представлен министром по делам женщин на рассмотрение Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин 19 января 2000 года.

4 марта 1998 года доклад и подготовленные Комитетом рекомендации стали предметом парламентских слушаний по вопросу равенства между мужчинами и женщинами в палате депутатов, организованных по предложению Комиссии по равным возможностям женщин и мужчин и улучшению положения женщин. Доклад и рекомендации Комитета были переданы на рассмотрение министров, депутатов парламента и неправительственных организаций (НПО), действующих в интересах обеспечения равноправия женщин и мужчин и улучшения положения женщин. После того как был представлен третий периодический доклад, для молодежи в возрасте 16–18 лет было подготовлено в сотрудничестве с одним из учебных классов института учебно-воспитательной и социальной подготовки руководство по вопросам выполнения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В 2000 и 2001 годах это руководство было распространено в количестве 10 тыс. экземпляров среди учащихся лицеев среднего технического и общего образования.

В соответствии с рекомендациями Комитета министр по делам женщин следила за тем, чтобы Межведомственный комитет по вопросам равенства мужчин и женщин включил рекомендации в рамочную стратегию и национальный план действий по осуществлению положений рекомендаций и декларации, принятых в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием "Равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке". После обсуждения на заседании правительства 29 июня 2001 года был принят национальный план действий по осуществлению рекомендаций Конференции "Пекин+5" ("НПД Пекин+5"). В этом плане в отношении гендерной проблематики реализуется принцип "мейнстриминга", в соответствии с которым любое политическое действие должно быть проанализировано с точки зрения тех последствий – возможно, различных, – которые оно будет иметь для мужчин и женщин.

В соответствии с этим планом правительство взяло на себя обязательства по:

- реализации принципа "мейнстриминга" в отношении гендерных аспектов во всех областях политики;
- организации позитивных действий и принятию временных позитивных мер с целью установления фактического равенства между мужчинами и женщинами во всех областях, где сохраняется или существует дискриминация.

Данное обязательство дополняет положения, предусмотренные планом действий на 2000 год. Межведомственному комитету по вопросам равенства мужчин и женщин поручено ежегодно готовить для правительства план мероприятий, в который должны входить действия и инициативы, намеченные различными ведомствами. До тех пор пока сохраняется неравенство между женщинами и мужчинами, необходимо вести активную политику с целью обеспечения равноправия мужчин и женщин. Конкретная информация по различным приоритетным направлениям деятельности представлена в разделах, относящихся к соответствующим статьям Конвенции.

Настоящий доклад посвящен вопросам выполнения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также осуществления Пекинской декларации и Пекинской платформы и решений Конференции "Пекин+5" и охватывает период с 1998 года по 2002 год. В докладе обращается особое внимание на осуществление рекомендаций, сформулированных Комитетом при рассмотрении третьего доклада от 19 января 2000 года.

В соответствии с предложением Комитета о включении в Конституцию принципа равенства мужчин и женщин Комиссия палаты депутатов по конституционным институтам и пересмотру положений Конституции подготовила проект изменений, в котором предлагается изложить пункт 2 статьи 11 Конституции в следующей редакции: "Женщины и мужчины обладают равными правами и обязанностями. Государство может принимать конкретные меры в целях обеспечения фактического равенства при осуществлении прав и обязанностей." При подготовке указанного текста Комиссия руководствовалась положениями пункта 4) статьи 141 Договора о Европейском союзе. Принятие предлагаемого текста изменений Конституции предусматривается в течение законодательного периода 2000–2004 годов.

Что касается оговорок, сформулированных при ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, то Люксембург сделал оговорку, касающуюся статьи 7 Конвенции, поскольку правила наследственной передачи по мужской линии короны Великого Герцогства Люксембург определяются Конституцией; при этом соответствующее положение Конституции относится к категории положений, не подлежащих пересмотру. Следует отметить, что существующий в Люксембурге конституционный порядок не позволяет производить пересмотр какого-либо положения Конституции в ходе текущего законодательного периода (статья 114). Однако в конце предыдущего законодательного периода статья 114 была признана положением, которое может быть пересмотрено. При этом предусматривается внесение следующего изменения в текст Конституции: "Законодательная власть имеет право объявить о необходимости проведения пересмотра того конституционного положения, которое сочтет нужным".

В отношении второй оговорки, касающейся выбора фамилии для ребенка (статья 16), следует отметить, что в настоящее время ведется законодательная работа, которая позволит снять ее. Законопроект о фамилии ребенка был представлен на рассмотрение палаты депутатов 13 сентября 2001 года.

Что касается изменения поведения и менталитета, основанных на традициях и стереотипах, то соответствующая деятельность осуществляется по нескольким направлениям. В области законодательства принят ряд норм, способствующих достижению этой цели: введен отпуск на воспитание ребенка для отца и для матери, принято положение, предусматривающее обязательное составление плана обеспечения гендерного равенства при заключении коллективных трудовых договоров, предусмотрены позитивные меры на предприятиях частного сектора, принят закон о защите от сексуальных домогательств в связи с трудовыми отношениями.

Отмечается активизация информационно-воспитательной работы и расширение масштабов рекламных кампаний, проводимых среди воспитателей, учителей и преподавателей производственного обучения в рамках проекта "Обеспечим равенство для всех – *Gläichheet delen – Gleichheit teilen*". Учет гендерной проблематики зафиксирован в качестве комплексной задачи в новой программе "Жить завтра в Люксембурге", подготовленной Национальным исследовательским фондом. Этот вопрос будет проанализирован в исследовании на тему "Значение гендерного аспекта для личностного и профессионального развития воспитателей и социальных работников". В рамках национального плана действий по обеспечению занятости был организован целый ряд мероприятий по информированию и ориентации женщин, желающих вновь выйти на рынок труда и участвовать в экономической жизни.

В рамках реализации национального плана действий по обеспечению занятости проводится ежегодный анализ положения женщин на рынке труда. Наблюдается постоянный рост уровня экономической активности среди девушек. Правительством спланирована широкомасштабная кампания по устранению разрыва в заработной плате между женщинами и мужчинами, к осуществлению которой привлекаются государственные органы, социальные партнеры и НПО, работающие в интересах улучшения положения женщин (2001 г.). Проект, субсидируемый Европейской комиссией в рамках программы по реализации в странах Евросоюза рамочной стратегии в области обеспечения равенства мужчин и женщин (2001–2005 гг.), носит название "Равенство заработной платы и вызов демократического и экономического развития". Международными партнерами по реализации этого проекта выступают Управление по обеспечению равных возможностей Федерального министерства занятости и труда (Бельгии), Комиссия по вопросам равенства в сфере труда и занятости Министерства по вопросам равенства (Португалия), Служба по правам женщин и вопросам равенства Министерства по вопросам занятости и солидарности (Франция), а также Европейская конфедерация профсоюзов.

В заявлении от 12 августа 1999 года правительство взяло на себя обязательство принять меры законодательного характера по выдворению из совместного жилища лица, виновного в совершении актов насилия в семье. Проект закона о насилии в семье внесен на рассмотрение палаты депутатов 17 мая 2001 года. Этим законом предусматривается, в частности, предоставление в распоряжение правительства инструментов, необходимых для сбора данных о насилии в семье.

Что касается сферы здравоохранения, то в настоящем докладе представлены цифровые данные, запрошенные Комитетом.

Что касается поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин об изменении продолжительности периода, необходимого Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин для рассмотрения докладов, а также ратификации Факультативного протокола к Конвенции, устанавливающего право направления сообщений для отдельных лиц и/или групп лиц в случае, если государство – участник Конвенции не соблюдает ее положений и если все доступные внутренние средства правовой защиты были исчерпаны, то соответствующий законопроект скоро будет вынесен на заседание правительства.

В настоящем докладе содержится описание протекающего в Люксембурге процесса, направленного на достижение фактического равенства мужчин и женщин.

Статья 2. Ликвидация дискриминации

Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и с этой целью обязуются:

- а) включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа;**
 - б) принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там, где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;**
 - с) установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации;**
 - д) воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обязательством;**
 - е) принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия;**
 - ф) принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;**
 - г) отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин.**
-

а) Включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа

1) Включение принципа равноправия мужчин и женщин в Конституцию

Комиссия палаты депутатов по конституционным институтам и пересмотру положений Конституции подготовила проект изменений, в котором предлагается изложить пункт 2 статьи 11 Конституции в следующей редакции: "Женщины и мужчины обладают равными правами и обязанностями. Государство может принять конкретные меры в целях обеспечения фактического равенства при осуществлении прав и обязанностей". При подготовке указанного текста Комиссия руководствовалась положениями пункта 4) статьи 141 Договора о Европейском союзе. Принятие предлагаемого текста изменений Конституции предусматривается в течение законодательного периода 2000–2004 годов.

2) Принятие законов, направленных на обеспечение равноправия мужчин и женщин

После представления в 1998 году третьего периодического доклада были приняты следующие законы:

- закон от 7 июля 1998 года об изменении 1) измененного закона от 18 мая 1979 года о реформе делегаций персонала; 2) измененного закона от 6 мая 1974 года о создании смешанных комитетов на предприятиях частного сектора и об организации представительства наемных работников акционерных компаний (см. пункт 9 статьи 3);
- закон от 12 февраля 1999 года о национальном плане действий, который, в частности, вводит:
 - положение, предусматривающее обязательное составление плана обеспечения гендерного равенства при заключении коллективных трудовых договоров в частном секторе;
 - позитивные меры;
 - отпуск на воспитание ребенка и отпуск по семейным обстоятельствам;
 - различные меры по обеспечению занятости женщин (см. статью 11);
- закон от 8 июня 1999 года о дополнительных режимах пенсионного обеспечения;
- рамочный закон от 22 июня 1999 года, направленный на поддержку и развитие непрерывной профессиональной подготовки (см. пункт 65 статьи 11);
- закон от 26 мая 2000 года о защите от сексуальных домогательств в связи с трудовыми отношениями и об изменении ряда других законов (см. пункт 4 статьи 2);
- закон от 28 июня 2001 года о бремени доказывания в случаях дискриминации по признаку пола (см. пункт 3 статьи 2);
- закон от 1 августа 2001 года о защите работающих беременных, родивших или кормящих грудью женщин.

в) Принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там, где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин

3) Закон от 28 июня 2001 года о бремени доказывания в случаях дискриминации по признаку пола

Законопроект № 4707 года о бремени доказывания в случаях дискриминации по признаку пола был принят палатой депутатов 17 мая 2001 года и опубликован 31 июля 2001 года в Официальном бюллетене. Ниже приводится текст статей 1–3 закона:

"Статья 1. Определения

- ▲ принцип равного обращения предусматривает отсутствие какой бы то ни было дискриминации, прямо или косвенно основанной на признаке пола;
- ▲ косвенная дискриминация имеет место в том случае, когда какое-либо положение, какой-либо критерий или какая-либо практика, внешне носящие нейтральный характер, в значительно большей мере затрагивают лиц какого-либо одного пола, если только это положение, этот критерий или эта практика не являются надлежащими и необходимыми и не могут быть обоснованы объективными факторами, не зависящими от пола данных лиц.

Статья 2. Сфера применения

Настоящий закон применяется ко всем спорам, подлежащим рассмотрению в рамках гражданско-правовой или административной процедуры, возникающим в государственном и в частном секторе и касающимся вопросов трудоустройства, оплаты труда, возможностей профессионального роста и профессиональной подготовки, доступа к свободной профессии, условий труда, а также профессиональных режимов социального обеспечения.

Статья 3. Бремя доказывания

После того как лицо, считающее, что в отношении него нарушен принцип равного обращения, представит судебному органу или иной компетентной инстанции факты, позволяющие предполагать наличие прямой или косвенной дискриминации, бремя доказывания того, что нарушение принципа равного обращения не имело место, ложится на ответчика".

с) Установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации

4) Закон от 26 мая 2000 года о защите от сексуальных домогательств в связи с трудовыми отношениями и об изменении ряда других законов

Определение феномена

В соответствии с законом от 26 мая 2000 года под понятие "сексуальные домогательства" подпадают любые физические, вербальные или невербальные сексуально направленные действия, относительно которых тому, кто виновен в их совершении, должно быть известно, что они затрагивают достоинство находящегося на работе лица, при наличии одного из следующих трех условий:

- ▴ действия носят неуместный, неправомерный характер и являются оскорбительными для лица, являющегося их объектом;
- ▴ факт принятия таких действий лицом, в отношении которого они совершаются, или отказа принять их используется в качестве основания для решения, затрагивающего права указанного лица в профессиональной сфере;
- ▴ действия приводят к созданию обстановки устрашения, враждебности или унижения по отношению к лицу, являющемуся их объектом.

Наличия одного из трех указанных условий достаточно, для того чтобы действия были признаны сексуальным домогательством. При этом предполагается, что действия носят намеренный характер.

Потерпевшей стороне надлежит доказать достоверность фактов, а лицу, совершившему действие, – доказать, что оно не знало и не могло знать, что его действия затрагивают достоинство находящегося на работе лица.

Потерпевшие лица

Категории лиц, которые могут воспользоваться защитой, предусмотренной законом от 26 мая 2000 года, перечислены в статье 1 этого закона. К ним относятся:

- ▴ наемные работники по смыслу статьи 1 закона от 24 мая 1989 года о трудовом договоре;
- ▴ стажеры, ученики, а также учащиеся и студенты, работающие в период школьных каникул.

Изменения, внесенные в закон, устанавливают защиту для государственных чиновников национального и коммунального уровней.

Лица, совершившие сексуальные домогательства

Закон касается сексуальных домогательств "в связи с трудовыми отношениями". Это означает, что речь идет о наказуемых действиях, совершаемых не только на рабочих местах, но также во время деловых поездок или в частном жилище лица, ставшего объектом домогательств.

Под действие закона от 26 мая 2000 года подпадают акты сексуального домогательства, совершенные работодателем, вышестоящим должностным лицом, коллегой по работе, клиентом или поставщиком.

Обязанности работодателя

Для обеспечения защиты работников работодатель обязан создать на предприятии обстановку, исключающую сексуальные домогательства. С этой целью работодатель должен принимать профилактические меры и пресекать любые сексуальные домогательства, о которых ему становится известно, независимо от того, исходят они от наемного работника, клиента или поставщика. Профилактические меры в обязательном порядке включают меры информационного характера. В соответствии с законом от 26 мая 2000 года в коллективных трудовых договорах должны быть предусмотрены дисциплинарные санкции, которые могут быть применены работодателем к работнику, виновному в совершении сексуальных домогательств. Ни при каких обстоятельствах не допускается принятие мер, направленных против потерпевшей стороны.

Защита потерпевшего лица и свидетеля сексуального домогательства

Работник ни при каких обстоятельствах не может стать объектом преследований из-за выраженного им протеста против сексуальных домогательств или отказа принять эти домогательства, совершаемые лицом, относящимся к одной из указанных в законе категорий (пункт 1 статьи 5 закона от 26 мая 2000 года).

Этот же принцип действует в отношении работника, ставшего свидетелем сексуальных домогательств (пункт 2 статьи 5 закона от 26 мая 2000 года).

Любое положение или действие в нарушение статьи 5, в частности решение об увольнении с работы, принимаемое в нарушение указанной статьи, автоматически считается необоснованным. Потерпевшее лицо или свидетель, чей трудовой договор был расторгнут в нарушение статьи 5, могут требовать восстановления на работе, направив для этого соответствующее заявление председателю суда по разрешению трудовых споров.

В случае если работодатель не принимает мер к выполнению предусмотренного законом требования о пресечении любого акта сексуального домогательства, о котором ему стало известно, потерпевшее лицо может обратиться к председателю суда по разрешению трудовых споров с просьбой предписать работодателю положить конец в устанавливаемый председателем срок любым действиям, которые квалифицируются председателем как сексуальное домогательство в связи с трудовыми отношениями.

Потерпевшее лицо может уволиться без предварительного уведомления, причем возмещение убытков возлагается на работодателя, по вине которого происходит немедленное расторжение трудового договора. Вина работодателя в этом случае определяется исходя из тех обязанностей, которые в отношении него предусматриваются новым законом, в частности обязанностей воздерживаться от каких-либо актов сексуального домогательства, пресекать любые сексуальные домогательства, о которых ему становится известно, и принимать все необходимые профилактические меры в целях обеспечения защиты достоинства любого лица в связи с трудовыми отношениями.

Действия делегата по вопросам равенства на предприятиях частного сектора

Задача делегата по вопросам равенства мужчин и женщин или – в отсутствии такового – задача делегации персонала состоит в том, чтобы следить за обеспечением защиты персонала от сексуальных домогательств в связи с трудовыми отношениями. Он также оказывает помощь и предоставляет консультации работнику, ставшему объектом сексуальных домогательств. Он обязан хранить в тайне информацию, которую он может получить от работника, если только последний не освободит его от этой обязанности. Кроме того, работник имеет право на помощь со стороны

делегата при проведении любой встречи с работодателем или представителем последнего в рамках расследования факта сексуального домогательства.

Положения закона о помощи со стороны делегата имеют большое значение с точки зрения обеспечения защиты потерпевшего лица. Очень важно, чтобы потерпевшее лицо имело возможность довериться человеку, способному поддержать его и оказать ему помощь в дальнейших действиях. В интересах обеспечения своей защиты потерпевшее лицо должно открыто говорить о сексуальном домогательстве, а не замыкаться в себе.

d) Воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обязательством

e) Принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия

5) Люксембургская комиссия по вопросам этики в рекламе (ЛКЭР)

ЛКЭР является органом, который занимается вопросами этики в рекламе. Министерство по делам женщин подало на заключение комиссии ряд жалоб, касающихся образа женщины в рекламе. Роль комиссии состоит в том, чтобы выработать определенное мнение и направить свое заключение в министерство по делам женщин, которое, в свою очередь, сообщает это заключение рекламодателю, обращаясь к нему – в случае необходимости – с просьбой о принятии соответствующих мер.

f) Принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин

6) Употребление слов, обозначающих звания, должности и профессии, в женском роде: "Женский род – мужской род: профессии, звания и должности" (1998 г.)

Для широкой общественности подготовлен справочник, посвященный образованию слов, обозначающих звания, должности и профессии, в женском роде, озаглавленный *"Женский род – мужской род: профессии, звания и должности"* (1998 г.).

В справочнике, подготовленном женской рабочей группой, которая была создана в 1997 году в министерстве по делам женщин, содержатся наименования профессий, званий и должностей как мужчин, так и женщин на немецком, французском и люксембургском языках.

Цель справочника состоит в том, чтобы способствовать осознанию права женщин заниматься каким-либо видом деятельности или иметь какую-либо профессию. Употребление женского рода для слов,

обозначающих профессию, составляет своеобразный противовес дискриминации женщин по отношению к мужчинам. Женщина имеет право на то, чтобы ее называли правильно и чтобы для обозначения ее профессии, звания или должности употреблялось верное слово.

В настоящее время готовится новое издание справочника, в котором будут учтены изменения, связанные как с развитием языка, так и с развитием сферы труда (см. ежегодный доклад министерства по делам женщин за 1999 год).

g) Отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин

7) Положение в пенитенциарных учреждениях

Что касается законодательных норм в отношении доступа заключенных к полусвободному режиму содержания, то в этом смысле женщины обладают равными с мужчинами правами, так как, согласно статье 100 Уголовного кодекса, женщинам и мужчинам может быть предоставлена возможность такого содержания.

Следует отметить, что в Люксембурге существует два пенитенциарных центра, функционирующих в разном режиме. В центре, расположенном в Гивенихе, содержатся только мужчины и действует полусвободный режим. Во втором центре, который находится в Шрассиге, содержатся как мужчины, так и женщины, причем если для мужчин действует только закрытый режим, то в отношении женщин возможны оба режима: закрытый и *полусвободный*.

Таким образом, разница в режиме содержания относится к сфере фактического равенства, а не к сфере права. По согласованию с министром юстиции власти приняли в 1999 году решение оборудовать в центре полусвободного содержания в Гивенихе здание для женщин. Однако этот проект по-прежнему сталкивается с проблемой нехватки женского обслуживающего персонала (см. пункт 24.3 статьи 5 о публикации, подготовленной ассоциацией Foxtrott).

8) Пекин + 5

В заключение следует отметить, что в ходе реализации рамочной стратегии и национального плана действий по осуществлению политики равенства женщин и мужчин (НПД Пекин+5), принятого по решению правительства от 29 июня 2001 года, приоритетное внимание будет уделяться снятию двух оговорок, сформулированных при ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и касающихся наследственной передачи короны династии Нассау и выбора фамилии для ребенка.

Кроме того, правительство намерено предпринять различные усилия в рамках двенадцати приоритетных направлений. В этой связи следует отметить инициативы, сформулированные властными органами в рамках направлений 8, 9 (частично) и 12.

Приоритетное направление 8: Механизмы улучшения положения женщин

Роль механизмов обеспечения равенства женщин и мужчин состоит в том, чтобы добиться фактического равенства между мужчинами и женщинами во всех областях жизни общества. Для достижения этой цели необходимо принятие различных мер информационного, разъяснительного, воспитательного характера, а также мер убеждения. Что касается конкретных мест реализации

принципа гендерного равенства, то они определяются в зависимости от соответствующих областей жизни общества.

Учет на систематической основе характерных для женщин и для мужчин условий, приоритетов и потребностей с целью осуществления политики, направленной на развитие видов деятельности, основанных на гендерном равенстве, а также принятие общих мер, направленных на то, чтобы еще при планировании обязательно учесть специфические последствия, которые те или иные действия могут иметь для женщин и для мужчин на этапах осуществления, контроля за осуществлением и оценки результатов [сообщение Комиссии COM(96) 67 final от 21 февраля 1996 года]:

- включение в Конституцию принципа равенства женщин и мужчин с точки зрения прав и обязанностей, а также принятие конкретных мер по обеспечению фактического равенства при осуществлении прав и обязанностей;
- пересмотр роли Межведомственного комитета по вопросам равенства мужчин и женщин, возложение на членов Комитета задачи по управлению деятельностью внутриведомственной рабочей группы, которой поручены разработка и осуществление министерского плана действий, а также согласование этого плана на уровне Межведомственного комитета, контролирующего осуществление национального плана действий (НПД Пекин+5).

Приоритетное направление 9: Осуществление основных прав человека

Присоединившись к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, государство Люксембург признало важность соблюдения основных прав человека женщин. Насилие в отношении женщин представляет собой нарушение их основных прав и свобод. Феномен насилия отражает происходящие в нашем обществе изменения в сфере отношений между мужчинами и женщинами. Традиционные иерархические структуры уходят в прошлое, в отношениях между полами укореняются демократические начала, в результате чего возникает некоторая неопределенность в поведении, часто маскируемая действиями, направленными на сохранение властных полномочий. Следовательно, необходимо принять меры структурного и социального характера для изменения менталитета, убеждений и поведенческих моделей. Обеспечение равноправного участия в общественной и частной жизни с распределением обязанностей, в том числе в области сексуальной жизни и репродуктивного здоровья, предполагает взаимодействие и открытый диалог между женщинами и мужчинами:

- включение в Конституцию принципа равенства мужчин и женщин.

Приоритетное направление 12: Дискриминация в отношении девочек

Традиционные стереотипные представления о роли мужчин и женщин по-прежнему живучи в нашем обществе. Они влияют на воспитание детей и мешают развитию у девочек и мальчиков способностей, не обусловленных принадлежностью к тому или иному полу.

В этой связи предполагается принятие мер по следующим направлениям:

- включение гендерно-ориентированной педагогики в программы подготовки преподавателей для сферы образования;
- внедрение в практику раннего, дошкольного и начального образования опыта, накопленного в результате реализации проекта "Обеспечим равенство для всех – Gläichheet delen – Gleichheit teilen", а также использование учебных материалов, подготовленных в рамках этого проекта;
- оказание поддержки и предоставление информации девочкам, выбравшим нетрадиционные сферы профессиональной деятельности;
- продолжение мероприятий по обучению преподавателей информатике;
- исследование вопросов перераспределения ролей и изменения традиционных и стереотипных представлений применительно к системе образования.

Статья 3. Механизм защиты прав человека

Государства-участники принимают во всех областях, и в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин, с тем чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.

9) Закон от 7 июля 1998 года об учреждении должности делегата по вопросам равенства на предприятиях частного сектора

Закон от 7 июля 1998 года вносит изменения в 1) измененный закон от 18 мая 1979 года о реформе делегаций персонала и 2) закон от 6 мая 1974 года о создании смешанных комитетов на предприятиях частного сектора и об организации представительства наемных работников акционерных компаний.

Благодаря учреждению должности делегата по вопросам равенства на предприятиях, где существует система представительства персонала, работники обоих полов получают возможность обратиться за помощью к специалисту, который будет отстаивать их конкретные интересы.

Законом предусматривается, что в задачу делегата по вопросам равенства входит обеспечение равного отношения к работникам предприятия женского и мужского пола в таких областях, как трудоустройство, профессиональная подготовка, профессиональный рост и условия труда.

С этой целью делегат может:

- ▲ давать свое заключение и представлять свои предложения по любому вопросу, прямо или косвенно касающемуся равного обращения и находящемуся в сфере его компетенции;
- ▲ представлять работодателю предложения по проведению разъяснительных мероприятий среди персонала предприятия;
- ▲ разрабатывать и представлять работодателю план действий;
- ▲ предъявлять работодателю индивидуальные или коллективные требования;
- ▲ предупреждать появление и содействовать урегулированию индивидуальных или коллективных разногласий между работодателем и работниками;
- ▲ обращаться с любой жалобой или замечанием в Инспекцию по вопросам труда и шахт в случае, если полюбовное урегулирование указанных разногласий не достигнуто;
- ▲ созывать раз в год отдельные собрания работников одного и другого пола;
- ▲ следить за тем, чтобы вопросы равенства нашли отражение в рамках проводимой на предприятии подготовки учеников;
- ▲ содействовать внедрению и развитию на предприятии ученичества;
- ▲ предоставлять консультации работникам предприятия в соответствующем помещении в нерабочее или рабочее время. В последнем случае делегат по вопросам равенства должен согласовать с руководителем предприятия время и порядок организации консультаций, которые проводятся в счет общей продолжительности оплачиваемого выделенного времени;
- ▲ до принятия решения о создании на предприятии рабочего места с неполным рабочим днем высказывать свое мнение по этому вопросу.

Ему предоставляется:

- определенное количество часов оплачиваемого времени в зависимости от численности представляемых им работников (как мужского, так и женского пола):
 - ▢ если на предприятии занято на постоянной основе от 15 до 25 работников, продолжительность оплачиваемого времени составляет четыре часа в месяц;
 - ▢ если на предприятии занято на постоянной основе от 26 до 50 работников, продолжительность оплачиваемого времени составляет шесть часов в месяц;
 - ▢ если на предприятии занято на постоянной основе от 51 до 75 работников, продолжительность оплачиваемого времени составляет восемь часов в месяц;
 - ▢ если на предприятии занято на постоянной основе от 76 до 150 работников, продолжительность оплачиваемого времени составляет десять часов в месяц;
 - ▢ если на предприятии занято на постоянной основе более 150 работников, продолжительность оплачиваемого времени составляет четыре часа в неделю;
- отпуск для профессионального обучения и повышения квалификации в области экономики, права, социальной работы, психологии в интересах выполнения стоящих перед ним задач;
 - ▢ соответствующее помещение;
 - ▢ право покидать рабочее место по согласованию с руководителем предприятия;
 - ▢ право на компенсацию расходов по служебным поездкам;
 - ▢ право на специальную защиту от увольнения.

В свою очередь, делегат должен соблюдать внутренний регламент и хранить профессиональную тайну.

Продолжительность отпуска делегата для профессионального обучения составляет две половины рабочего дня в год (то есть в общей сложности 5 дней в течение всего срока полномочий делегата по вопросам равенства). Дни такого отпуска засчитываются как рабочие дни.

При этом для предприятий, общая численность персонала которых не превышает 150 человек, оплата вознаграждения за указанные отпуска возлагается на государство.

Согласно последним статистическим данным, опубликованным Инспекцией по вопросам труда и шахт¹, на 1732 предприятиях различных отраслей зарегистрировано 583 делегата по вопросам равенства, из которых 269 – женщины, а 314 – мужчины.

Что касается отдельных секторов деятельности, то наибольшее число делегатов (59 человек) работает в сфере универсальных банков. При этом 40 из этих делегатов, то есть 67,8 процента, являются женщинами.

10) Мониторинг политического участия женщин в выборах 1999 года и исследование по вопросам участия женщин в политических выборах

См. пункт 34 статьи 7.

11) Деятельность на международном уровне

4 и 5 февраля 2000 года в Люксембурге прошла **Конференция женщин франкоязычного сообщества** на тему "Женщины, власть и развитие". Великое Герцогство Люксембург приняло глав

¹ Данные охватывают период с 1.10.1998 г. по 28.03.2001 г.

государств, членов правительств и экспертов по вопросам гендерного равенства из 55 государств – членов Международной организации женщин франкоязычных стран.

Эту конференцию, организованную Межправительственным агентством франкоязычного сообщества и Великим Герцогством, следует рассматривать в контексте последующих мероприятий, проводимых после состоявшейся в 1995 году в Пекине четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по положению женщин. Она позволила участникам подготовиться к работе состоявшейся в июне 2000 года в Нью-Йорке специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Кроме того, участники конференции выработали политическую стратегию, направленную на улучшение положения женщин в государствах – членах франкоязычного сообщества.

Подготовленная экспертами и принятая участниками конференции **Люксембургская декларация** призвана содействовать социальному прогрессу женщин на франкоязычном пространстве, обеспечить развитие и защиту их прав, предложить конкретные мероприятия в области обучения и профессиональной подготовки. Декларация, в частности, предусматривает:

- ▲ учет проблемы обеспечения равенства мужчин и женщин во всех политических мероприятиях;
- ▲ перспективное исследование места женщин в парламентах стран – членов франкоязычного сообщества;
- ▲ вовлечение женщин на уровне принятия решений в деятельность по поощрению мира и демократии, а также в усилия по предотвращению и урегулированию конфликтов;
- ▲ продвижение женщин на ответственные должности и должности, связанные с консультированием и принятием решений, на всех уровнях Международной организации женщин франкоязычных стран;
- ▲ обеспечение осознания всеми государствами-членами важности подписания, ратификации, распространения и эффективного осуществления всех соответствующих международных правовых документов, в частности Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
- ▲ поощрение всех государств-членов к тому, чтобы они уделяли неослабное внимание эффективному осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и изучили возможность снятия оговорок, высказанных при ее ратификации;
- ▲ необходимость принятия мер к обеспечению эффективного осуществления Конвенции о правах ребенка;
- ▲ проведение в жизнь динамичной политики сотрудничества с другими международными и региональными организациями и с международными неправительственными организациями, занимающимися проблемами женщин и сотрудничества в целях развития, в рамках франкоязычного сообщества;
- ▲ обеспечение самого тесного взаимодействия между входящими во франкоязычное сообщество государствами и правительствами в интересах уважения этих целей и их реализации.

Задача конференции состояла в разработке практических действий по обеспечению солидарности между женщинами, проживающими во франкоязычных странах, путем установления партнерских связей, организации сетей по обмену информацией с целью облегчить женщинам доступ к властным структурам и к развитию.

В заключение следует отметить те мероприятия, которые предусмотрены в рамках направлений 7 и 9 рамочной стратегии и национального плана действий по осуществлению политики равенства мужчин и женщин, принятого в июне 2001 года.

Приоритетное направление 7: Участие женщин в процессе принятия решений

Равное участие женщин и мужчин в процессе принятия решений не только является элементарным требованием справедливости и демократии, но и должно рассматриваться в качестве необходимого условия для учета интересов женщин. Неравноправное распределение работы и обязанностей в личной жизни мешает женщинам приобрести знания и навыки, необходимые для участия в процессе принятия политических и экономических решений.

- Усиление поддержки развития коммунальной политики обеспечения равенства мужчин и женщин – проведение обучения для женщин;
- проведение исследований по следующей проблематике:
 - успехи и трудности, встречаемые мужчинами и женщинами на выборах политических постах (исследование должно быть проведено Центром общественных исследований Габриеля Липпмана);
 - участие женщин в процессе принятия решений в сфере экономики (исследование должно быть проведено Исследовательским центром по вопросам народонаселения, бедности и социально-экономической политики);
- подготовка делегатов по вопросам равенства на предприятиях частного сектора;
- поддержка обучения работниц, занятых в частном секторе, с целью содействия их профессиональному росту (позитивные меры);
- аналитическая и разъяснительная работа в целях поощрения и возможного развития практики создания предприятий женщинами.

Приоритетное направление 9: Осуществление основных прав человека

Присоединившись к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, государство Люксембург признало важность соблюдения основных прав человека женщин. Насилие в отношении женщин представляет собой нарушение их основных прав и свобод. Феномен насилия отражает происходящие в нашем обществе изменения в сфере отношений между мужчинами и женщинами. Традиционные иерархические структуры уходят в прошлое, в отношениях между полами укореняются демократические начала, в результате чего возникает некоторая неопределенность в поведении, часто маскируемая действиями, направленными на сохранении властных полномочий. Следовательно, необходимо принять меры структурного и социального характера для изменения менталитета, убеждений и поведенческих моделей. Обеспечение равноправного участия в общественной и частной жизни с распределением обязанностей, в том числе в области сексуальной жизни и репродуктивного здоровья, предполагает взаимодействие и открытый диалог между женщинами и мужчинами:

- включение в Конституцию принципа равенства мужчин и женщин;
- принятие закона о выдворении из совместного жилища лица, виновного в совершении актов насилия в семье;
- разъяснение прав женщины в сфере обучения молодежи любого возраста в среде преподавательского состава, работников правоохранительных органов, руководителей предприятий и профсоюзов, судей;
- оказание поддержки неправительственным организациям в проводимой ими информационной работе по правам женщин;
- распространение руководства "Равные права для девочек и мальчиков, женщин и мужчин", посвященного выполнению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Статья 4. Временные меры, направленные на улучшение положения женщин

а) Принятие государствами-участниками временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, не считается, как это определяется настоящей Конвенцией, дискриминационным, однако оно ни в коей мере не должно влечь за собой сохранение неравноправных или дифференцированных стандартов; эти меры должны быть отменены, когда будут достигнуты цели равенства возможностей и равноправного отношения.

б) Принятие государствами-участниками специальных мер, направленных на охрану материнства, включая меры, содержащиеся в настоящей Конвенции, не считается дискриминационным.

а) Принятие государствами-участниками временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, не считается, как это определяется настоящей Конвенцией, дискриминационным, однако оно ни в коей мере не должно влечь за собой сохранение неравноправных или дифференцированных стандартов; эти меры должны быть отменены, когда будут достигнуты цели равенства возможностей и равноправного отношения

13) Премия предприятию за заботу о женщине

Премия предприятию за заботу о женщине учреждена министерством по делам женщин во взаимодействии с министерством национального образования, профессионального обучения и спорта, министерством труда и занятости, палатой ремесел, палатой служащих частного сектора, торговой палатой, палатой труда и техническим лицеем искусств и ремесел.

В 1998 году Премия присуждена недавно созданной люксембургской фирме, работающей в сфере передовых технологий, за усилия по развитию женской занятости в этой сфере, а в 2000 году – банку, который в своей внутренней деятельности развивает культуру равноправия мужчин и женщин.

14) Международный женский день

Службы по положению женщин коммун Беттамбура и Санема ежегодно организуют мероприятия в связи с празднованием Международного женского дня. В рамках этих мероприятий были проведены следующие семинары:

в 1998 году – на тему "Женщины и культура";

в 1999 году – на тему "Использование и интеграция экономического потенциала женщин";

в 2000 году – на тему "Коммунальная политика по обеспечению равенства мужчин и женщин";

в 2001 году – на тему "Введение отпуска родителю на воспитание ребенка".

Национальный совет люксембургских женщин обратился ко всем коммунам с призывом организовать в 2001 году по случаю Международного женского дня митинг или какое-либо иное мероприятие,

посвященное обеспечению равных возможностей мужчин и женщин, на тему "Равные возможности для мужчин и женщин – предмет обсуждения в нашей коммуне" (D'Chancegläichheet vu Fraen a Männer ass och en Thema an eiser Gemeng). В поддержку мероприятий на местном уровне Национальный совет люксембургских женщин выпустил плакат и буклет.

День 8 марта был ознаменован проведением еще целого ряда мероприятий в разных коммунах и различными организациями по улучшению положения женщин.

15) Всемирный марш женщин: "Против нищеты и насилия"

В Люксембурге координация деятельности, связанной с проведением Всемирного марша женщин, осуществлялась группой в составе 15 организаций².

16) Количественный анализ организации рабочего времени в государственном секторе

В 1998 году министр по делам женщин и министр гражданских служб и административных реформ представили результаты анкетирования, проведенного среди работников, занятых в государственном секторе. Вопросы, заданные 21 тыс. человек, касались их графика работы, профессионального роста и профессиональной подготовки, а также предложений по новым формам организации труда.

Ниже приводятся некоторые результаты:

- ▲ на всех должностях государственной службы работники заняты, как правило, полный рабочий день: это относится практически ко всем мужчинам и к 60 процентам женщин, причем с увеличением возраста детей число женщин, занятых полный рабочий день, увеличивается;
- ▲ большинство лиц, принявших участие в анкетировании, имеют по меньшей мере одного ребенка;
- ▲ что касается ухода и присмотра за детьми, то почти 60 процентов родителей предпочли бы, чтобы этим занимался их партнер: так ответили 3/4 мужчин и 40 процентов женщин, в то время как 20 процентов женщин хотели бы возложить эти обязанности на няню;
- ▲ в среднем более 60 процентов родителей выступают за то, чтобы инфраструктура по уходу и присмотру за детьми создавалась на уровне коммуны; так считают главным образом мужчины и лица старше 40 лет;
- ▲ в целом чуть менее половины опрошенных родителей считают, что возможности существующей инфраструктуры по уходу и присмотру за детьми недостаточны, а более трети полагают, что предоставляемые ею услуги обходятся слишком дорого, причем среди женщин такое мнение встречается чаще, чем среди мужчин;
- ▲ возможности профессионального роста не используются в основном женщинами: более 70 процентов женщин никогда не принимали участия в экзамене на вышестоящую должность, и также более 70 процентов не проходят непрерывное обучение в Институте подготовки административных кадров, причем ситуация еще более ухудшается в отношении лиц, занятых сокращенный рабочий день;

² В данной работе приняли участие следующие организации: "Действовать против безработицы", Информационно-документационный центр по делам женщин "Thers Bodé", "Déi Gréng Fraëp" (женщины-"зеленые"), женская секция Независимой конфедерации профсоюзов Люксембурга (одного из самых представительных профсоюзов Великого Герцогства), Независимая конфедерация профсоюзов Люксембурга, Женщины-коммунистки Люксембурга, Женщины-социалистки Люксембурга, Национальная федерация железнодорожников, работников транспорта, функционеров и служащих, Люксембург, Женский форум, Левые силы – женская секция "Женщины в бедственном положении", организация ЛИДИА (Связь, дискуссии, действия), организация "Роза Лиля", организация Strooskanner Sao Paolo, Союз люксембургских женщин, Союз итальянских женщин, организация Zarabina.

- ▲ менее половины опрошенных заявили, что удовлетворены своим нынешним положением на работе;
- ▲ что касается графика работы, то около 2/3 опрошенных считают, что он всегда устанавливается исходя из потребностей организации труда;
- ▲ по мнению почти половины опрошенных, их график работы, скорее, отвечает их индивидуальным потребностям;
- ▲ что касается новых форм организации труда, то большинство, особенно в категории моложе 25 лет, высказалось за введение гибкого графика работы, в то время как среди тех, кому больше 40 лет, предпочтение отдано сокращению рабочего времени;
- ▲ индивидуальный график работы, который поддерживают почти 60 процентов из числа тех, кто выступает за введение новых форм организации рабочего времени, увязывается с продолжительностью рабочей недели, причем 40 процентов опрошенных высказываются за четырехдневную рабочую неделю;
- ▲ менее половины опрошенных полагают, что при реорганизации графика работы следует исходить из продолжительности рабочего дня, считая наиболее оптимальной продолжительность от 6 до 9 часов, причем женщины выступают за более короткий рабочий день, чем мужчины;
- ▲ по мнению трети опрошенных, главными препятствиями на пути сокращения рабочего времени являются факторы, связанные с организацией труда, а также риск сокращения доходов;
- ▲ для более чем половины опрошенных (в равной степени для мужчин и для женщин) наличие семьи является главной причиной, в силу которой необходимо сократить рабочее время;
- ▲ 38 процентов сотрудников государственных учреждений (прежде всего женщины, функционеры, работники общей администрации и системы образования) согласились бы с сокращением рабочего времени при одновременном пропорциональном уменьшении зарплаты.

(см. Организация рабочего времени в государственном секторе, количественный анализ, март 1998 года, министерство гражданских служб и административных реформ, министерство по делам женщин).

В законопроекте 4891, представленном 19 декабря 2001 года и посвященном реформе общего статуса государственного служащего, учтен ряд выводов выполненного исследования.

б) Принятие государствами-участниками специальных мер, направленных на охрану материнства, включая меры, содержащиеся в настоящей Конвенции, не считается дискриминационным

17) Закон от 1 августа 2001 года о защите работающих беременных, родивших или кормящих грудью женщин

Определение

Закон от 1 августа 2001 года основан на законопроекте 4661, принятом палатой депутатов в открытом заседании 5 июля 2001 года, зарегистрирован в Официальном бюллетене от 20 августа 2001 года и имеет целью обеспечение защиты работающих беременных, родивших или кормящих грудью женщин.

Закон распространяется на всех женщин вне зависимости от возраста и гражданства, замужних или незамужних, с которыми заключен трудовой договор или договор на ученичество или которые,

будучи учащимися или студентками, заняты на работе в период школьных каникул, если только они не подпадают под действие иных, более благоприятных законодательных норм или договорных положений.

Принятием закона преследовались следующие цели:

- ▲** привести сферу применения норм трудового права, касающихся защиты беременных или кормящих грудью женщин в соответствии с директивой 92/85/СЕЕ Совета европейских сообществ от 19 октября 1992 года о принятии мер по улучшению социального обеспечения и охраны здоровья работающих беременных, родивших или кормящих грудью женщин. Речь идет о распространении сферы применения измененного закона от 3 июля 1975 года об охране материнства работающих женщин на всех женщин, с которыми заключен трудовой договор или договор на ученичество или которые, будучи учащимися или студентками, заняты на работе в период школьных каникул;
- ▲** смягчить полный запрет на ночную работу беременных и кормящих грудью женщин. Запрет на ночную работу действует сегодня только в тех случаях, когда существует риск для безопасности или здоровья беременной или кормящей грудью женщины или когда женщина сама хочет воспользоваться этой нормой. Заключение о необходимости снятия женщины с ночной работы принимает по инициативе самой женщины врач-инспектор охраны труда. В случае если прекращение ночной работы необходимо с точки зрения обеспечения безопасности или охраны здоровья женщины, работодатель обязан перевести женщину на дневную работу с сохранением зарплаты на прежнем уровне. При этом предусматривается, что доплаты за ночную работу возмещаются работодателю из средств медицинского страхования в связи с материнством. В случае, когда перевод на дневную работу невозможен или когда нет достаточных разумных оснований, для того чтобы требовать его, работодатель обязан освободить женщину от работы, причем расходы, связанные с этим освобождением, ложатся на местные органы власти;
- ▲** с учетом опыта, накопленного после вступления в силу закона от 7 июля 1998 года об изменении закона от 3 июля 1975 года, придать бóльшую гибкость системе мер защиты беременных или кормящих грудью женщин от воздействия опасных факторов, технологических процессов и условий труда, предусмотренных статьями 5 и 6 закона от 3 июля 1975 года. В законе использован тот же дуалистический подход, что и в директиве 92/85/СЕЕ, и устанавливается два перечня факторов, технологических процессов и условий труда. Применение первого перечня, содержащегося в приложении I к закону, требует предварительной оценки характера, степени и продолжительности воздействия указанных в нем факторов, процессов и условий на беременную или кормящую грудью женщину. Только если в результате оценки устанавливается существование риска для здоровья или безопасности женщины, а также последствий для протекания беременности или кормления, встает вопрос о переоборудовании рабочего места, переводе женщины на другую работу или освобождении ее от работы. Что касается второго перечня, содержащегося в приложении II, то статья 14 закона предусматривает, что беременная или кормящая грудью женщина ни при каких обстоятельствах не может быть принуждена к выполнению работы, при которой возникает риск воздействия указанных в нем факторов, процессов или условий труда;
- ▲** уточнить порядок пересмотра решений по вопросам ночной работы и опасных факторов, технологических процессов и условий труда. Аналогично тому, что установлено статьей 24 закона от 17 июня 1994 года о службах охраны труда, закон от 1 августа 2001 года предусматривает возможность пересмотра заключения врача-инспектора охраны труда путем подачи соответствующего заявления в отдел охраны труда Управления здравоохранения. Решение главного врача отдела охраны труда может быть обжаловано в арбитражном совете социального страхования. В свою очередь, постановление арбитражного совета может быть обжаловано в высшем совете социального страхования. Однако в отличие от порядка, установленного вышеупомянутым законом от 17 июня 1994 года, закон от 1 августа 2001 года предусматривает сокращенную процедуру обжалования, поскольку речь идет о вопросах, требующих оперативного решения.

18) Пекин + 5

В заключение следует отметить те мероприятия, которые предусмотрены в рамках направления 8 рамочной стратегии и национального плана действий по осуществлению политики равенства мужчин и женщин, принятого в июне 2001 года.

Приоритетное направление 8: Механизмы улучшения положения женщин

Роль механизмов обеспечения равенства женщин и мужчин состоит в том, чтобы добиться фактического равенства между мужчинами и женщинами во всех областях жизни общества. Для достижения этой цели необходимо принятие различных мер информационного, разъяснительного, воспитательного характера, а также мер убеждения. Что касается конкретных мест реализации принципа гендерного равенства, то они определяются в зависимости от соответствующих областей жизни общества.

Учет на систематической основе характерных для женщин и для мужчин условий, приоритетов и потребностей с целью осуществления политики, направленной на развитие видов деятельности, основанных на гендерном равенстве, а также принятие общих мер, направленных на то, чтобы еще при планировании обязательно учесть специфические последствия, которые те или иные действия могут иметь для женщин и для мужчин на этапах осуществления, контроля за осуществлением и оценки результатов [сообщение Комиссии СОМ(96) 67 final от 21 февраля 1996 года]:

- включение в Конституцию принципа равенства женщин и мужчин с точки зрения прав и обязанностей, а также положения о принятии конкретных мер по обеспечению фактического равенства при осуществлении прав и обязанностей;
- пересмотр роли Межведомственного комитета по вопросам равенства мужчин и женщин, возложение на членов Комитета задачи по управлению деятельностью внутриведомственной рабочей группы, которой поручены разработка и осуществление министерского плана действий, а также согласование этого плана на уровне Межведомственного комитета, контролирующего осуществление национального плана действий (НПД Пекин+5).

Статья 5. Изменение моделей поведения

Государства-участники принимают все соответствующие меры с целью:

- а) изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин;
 - б) обеспечить, чтобы семейное воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей при условии, что во всех случаях интересы детей являются преобладающими.
-

а) Изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин

19) Исследование на тему "Значение гендерного аспекта для личностного и профессионального развития воспитателей и социальных работников"

См. пункт 51 статьи 10.

20) Кампания "Покончить с компромиссами"

В Декларации об искоренении насилия в отношении женщин, принятой Организацией Объединенных Наций в 1993 году, подтверждается, что насилие в отношении женщин является нарушением прав человека. Именно этим положением руководствовалось министерство по делам женщин при проведении в 1999 году национальной кампании против насилия в отношении женщин и девочек. Кампания проводилась под высоким патронажем Ее Королевского Высочества Великой Герцогини и при участии около тридцати женских ассоциаций Люксембурга (см. ежегодный доклад министерства по делам женщин за 1998 год).

Кампания проводилась под лозунгом "Покончить с компромиссами, против насилия в отношении женщин и девочек".

Она стала продолжением проводившейся в 1993 году кампании "Нарушим молчание", основной целью которой было привлечение внимания к женщинам и детям, пострадавшим от насилия в семье.

Задачи кампании состояли в следующем:

- ▲ довести до общественности информацию о реальном положении вещей в области насилия;
- ▲ мобилизовать общественность на борьбу против актов насилия;
- ▲ довести информацию о мерах по предупреждению насилия;

- ▲ нарушить табу, искоренить мифы и предрассудки;
- ▲ повысить ответственность лиц, виновных в совершении насилия;
- ▲ проанализировать законодательную базу;
- ▲ создать механизмы вмешательства, действие которых было бы скоординировано как с точки зрения законодательной базы, так и в институциональном аспекте;
- ▲ подготовить специалистов по различным аспектам вмешательства;
- ▲ оказать поддержку жертвам и предоставить правовую помощь женщинам и детям, подвергнувшимся плохому обращению.

Около тридцати женских организаций и ассоциаций приняли активное участие в этой кампании. Программа кампании включала проведение конференций и круглых столов, культурные и информационно-разъяснительные мероприятия, обучение, публикацию различных материалов и т. д.

21) Бытовое насилие

21.1. Парламентские прения

В ходе парламентских прений по вопросу бытового насилия, состоявшихся 13 марта 2001 года, палата депутатов приняла:

- ▲ предложение об организации различных видов подготовки соответствующих специалистов для эффективной борьбы с бытовым насилием;
- ▲ предложение об организации широкомасштабной информационно-разъяснительной кампании под патронажем всех заинтересованных ведомств;
- ▲ законопроект об изоляции в кратчайшие сроки лица, совершившего акты насилия.

21.2. Внесение законопроекта о бытовом насилии

17 мая 2001 года министр по делам женщин представила законопроект 4801 о бытовом насилии, вносящий изменения в 1) закон от 31 мая 1999 года о полиции и генеральной инспекции полиции; 2) уголовный кодекс; 3) кодекс уголовного расследования; 4) новый гражданский процессуальный кодекс; 5) гражданский кодекс.

Законопроект призван обеспечить выполнение коалиционного соглашения, заключенного в августе 1999 года, в соответствии с которым "оба партнера по коалиции согласны добиваться того, чтобы женщина, подвергшаяся насилию в семье, не была вынуждена покидать семейное жилище. Необходимо следить за тем, чтобы доступ в семейное жилище был воспрещен тому, кто виновен в совершении насилия".

Такая мера, как выдворение лица, виновного в совершении бытового насилия, зафиксированная в коалиционном соглашении, носит новаторский характер, однако ее одной недостаточно, чтобы обеспечить реализацию трех целей, которые поставило перед собой правительство, а именно:

- ▲ предупреждение бытового насилия;
- ▲ повышение ответственности лиц, виновных в совершении насилия;
- ▲ осознание обществом серьезности и специфического характера бытового насилия.

Поэтому в законопроекте 4801 предлагается глобальная концепция, включающая целый комплекс мероприятий.

Концепция опирается на пять взаимосвязанных элементов:

- 1) отягчающие обстоятельства;
- 2) выдворение сотрудниками полиции лица, совершившего насилие;
- 3) специальные судебные меры неотложного характера;

- 4) усиление роли ассоциаций, защищающих права жертв насилия;
- 5) отмена положения о "явной супружеской измене".

1) Отягчающие обстоятельства

Необходимым условием практического применения такой меры, как выдворение, является осознание обществом в целом и судебными и следственными органами прежде всего того, что бытовое насилие – это не мелкий проступок, а наоборот, чрезвычайно серьезный вид насилия. Тот факт, что жертва зачастую испытывает к обидчику чувство привязанности, только усиливает ее страдания.

Предусмотренные в законопроекте отягчающие обстоятельства аналогичны тем, что установлены уголовным кодексом Франции для умышленного посягательства на личность (статьи 222-8, 222-10, 222-12, 222-13 нового уголовного кодекса Франции).

Также по аналогии с уголовным кодексом Франции, законопроект предусматривает увеличение тяжести наказания в случае, если акт насилия совершен в отношении супруга (супруги) или сожителя (сожительницы), в отношении лица, беспомощность которого, вследствие его возраста, болезни, инвалидности, физического или психического дефекта, состояния беременности, очевидна или известна исполнителю, в отношении законного или кровного родственника по восходящей линии, приемного отца или приемной матери или в отношении свидетеля, потерпевшего или истца по причине подачи ими заявления о совершении противоправных действий, жалобы или дачи показаний.

Дополнительно к тому, что предусмотрено французским законодательством, к числу лиц, статус которых влечет увеличение тяжести наказания, законопроектом отнесены:

- ▲ бывший супруг (бывшая супруга) или бывший сожитель (бывшая сожительница);
- ▲ брат или сестра лица, совершившего насилие;
- ▲ законные отец и мать (природные или приемные), кровные или законные родственники по восходящей линии, родственники по нисходящей линии и братья и сестры супруга (супруги), бывшего супруга (бывшей супруги), сожителя (сожительницы) или бывшего сожителя (бывшей сожительницы);
- ▲ лицо, связанное отношениями субординации с лицом, совершившим насилие.

Указанные отягчающие обстоятельства применимы не только в случае физического насилия, как это предусмотрено законодательством Франции, но и в случае психологического и сексуального насилия, а именно: угрозы покушения, нанесения оскорблений, развратных действий, изнасилования, незаконного задержания и ареста, а также при совершении насилия в семье.

2) Выдворение сотрудниками полиции лица, совершившего насилие

Вмешательство полиции в ситуацию, связанную с бытовым насилием, имеет большое символическое значение, поскольку с хронологической точки зрения представляет собой первую реакцию государственных органов на совершенное насилие. В рамках борьбы против бытового насилия необходимо принять меры, направленные на повышение ответственности виновного.

В этой связи предлагается ввести административно-полицейскую меру, которая позволяет сотрудникам полиции выдворить из дома лицо, создающее угрозу для лица, с которым оно совместно проживает.

В соответствии с законопроектом данная мера может быть применена только с разрешения прокурора и при наличии серьезных, четких и совпадающих признаков, указывающих на то, что лицо намерено совершить одно из правонарушений, предусмотренных уголовным законодательством. Прежде чем применить данную меру, полиция может навести справки по соответствующей картотеке, в которой содержатся сведения о ранее имевших место случаях вмешательства полиции, подачи жалоб и заявлений о совершении противоправных действий (статья I законопроекта) и которая составлена с учетом положений законопроекта 4735 о защите личности и обработке сведений личного характера.

Срок действия предусматриваемой меры составляет не более 14 дней.

Полиция может применить силу, для того чтобы обеспечить соблюдение указанной меры. Если лицо, в отношении которого принята мера выдворения, проникает в дом, то оно нарушает неприкосновенность жилища, то есть совершает противоправное действие, предусмотренное в абзаце 2 статьи 439 уголовного кодекса в предлагаемой законопроектом редакции.

3) Специальные судебные меры неотложного характера

Законопроект предусматривает три вида направленных на защиту жертв бытового насилия мер, принимаемых по единоличному решению председателя суда:

- ▲ запрет на возвращение в дом лица, в отношении которого принята мера выдворения сотрудниками полиции (статья 1017-1 нового гражданского процессуального кодекса в предлагаемой законопроектом редакции);
- ▲ выдворение и запрет на возвращение лица, виновного в совершении насилия (статья 1017-8 нового гражданского процессуального кодекса в предлагаемой законопроектом редакции);
- ▲ ряд мер запретительного характера, которые принимаются, как правило, после окончательного отделения лица, совершившего насильственные действия, от пострадавшего лица или в качестве дополнительных мер к запрету на возвращение (статья 1017-9 нового гражданского процессуального кодекса в предлагаемой законопроектом редакции) и к которым, в частности, относится запрет на посещение определенных мест, запрет на установление контакта с пострадавшим лицом и др.

Необходимо отметить, что категория лиц, которые имеют право обратиться в суд с заявлением о применении указанных мер, совпадает с категорией лиц, на которых распространяется такая защитная мера, как выдворение виновного в совершении насилия лица. В то же время эта категория более ограничена, чем категория лиц, статус которых влечет увеличение тяжести наказания: из нее исключены лица пожилого возраста, инвалиды, беременные женщины, лица с физическими дефектами, подчиненные лица в случае, если они не связаны родственными отношениями с лицом, совершившим насилие, или с его супругом (супругой).

4) Усиление роли ассоциаций, защищающих права пострадавших от насилия лиц

Активизация борьбы против бытового насилия предполагает усиление роли ассоциаций, защищающих права пострадавших от насилия лиц: они обладают богатым опытом, знанием предмета, поддерживают постоянный контакт с пострадавшим лицом и поэтому являются важнейшими партнерами в сфере противодействия насилию.

Усиление роли этих ассоциаций предполагается обеспечить следующими тремя мерами:

- a) создать условия, необходимые для обеспечения активной позиции ассоциаций в случае возникновения острых ситуаций: налаживание обязательного взаимодействия между полицией и службой оказания помощи пострадавшим от бытового насилия;
- b) обеспечить для пострадавшего лица возможность получения помощи со стороны сотрудника (сотрудницы) службы оказания помощи пострадавшим от бытового насилия или представления своих интересов через такого сотрудника (сотрудницу);
- c) предоставить ассоциациям, защищающим права пострадавших от насилия, возможность инициирования уголовного преследования.

Служба оказания помощи пострадавшим от бытового насилия лицам

В соответствии с новым положением в случае выдворения лица, совершившего насилие, полиция обязана уведомить о применении данной меры службу оказания помощи пострадавшим от бытового насилия. В свою очередь служба должна будет, по своей инициативе, установить контакт с пострадавшим лицом, с тем чтобы оказать ему необходимую помощь и проинформировать его о возможности подачи жалобы и обращения в суд для принятия адекватных защитных мер неотложного характера.

Оказание помощи в рамках принятия судебных мер неотложного характера

Пострадавшее лицо будет иметь возможность получения помощи со стороны сотрудника (сотрудницы) службы оказания помощи пострадавшим от бытового насилия лицам или даже представления своих интересов через такого сотрудника (сотрудницу) в рамках процедуры вынесения решения о запрете на возвращение в дом лица, совершившего насилие, после применения меры выдворения, а также в рамках процедур, связанных с применением иных гражданско-правовых мер, предлагаемых в законопроекте.

Предоставление ассоциациям права на обращения в судебные органы

Аналогично норме, предусмотренной в отношении незаконной дискриминации (см. статью VI закона от 19 июля 1997 года, который вносит изменения в положения уголовного кодекса, касающиеся признания расизма преступлением, и вводит в уголовный кодекс положения о признании противоправными ревизии исторических событий, связанных с геноцидом, и иных действий, основанных на незаконной дискриминации), предлагается предоставить всем ассоциациям национального масштаба возможность исполнять права гражданского истца по фактам насильственных действий в семье или в отношении особо уязвимых категорий лиц (инвалидов, лиц пожилого возраста, детей) в случае, если такие действия наносят ущерб коллективным интересам, которые отстаивают эти ассоциации.

5) Отмена положения о "явной супружеской измене"

Наконец, в законопроекте предлагается отменить статью 413 уголовного кодекса, которая предусматривает, что если один из супругов убил другого супруга и его "сообщника" или нанес им побои в момент, когда застал их в ситуации "явной супружеской измены", то последнее обстоятельство освобождает от наказания за совершенное преступление. Эта статья устарела и противоречит самой идеологии предлагаемого законопроекта, который осуждает любые насильственные действия в семье вне зависимости от их мотивов. Понятия "сообщник" и "явная супружеская измена" представляют собой анахронизм, поскольку уже около двадцати лет супружеская измена не рассматривается как противоправное деяние.

Законопроект содержит также положения, касающиеся сбора статистических данных по проблеме насилия.

21.3. Телефонная служба доверия для женщин ("Fraëntelefon")

14 марта 1998 года начала действовать телефонная служба "Fraëntelefon 12344", организованная некоммерческой ассоциацией "Женщины в бедственном положении". Функционирование службы обеспечивается командой специалистов различного профиля. Их задача состоит в том, чтобы в ходе телефонного разговора оказать психологическую поддержку звонящим женщинам, а также предоставить им информацию по таким темам, как семья, работа, жилье, денежные затруднения, насилие/изнасилование, вопросы, касающиеся половой сферы, материнство, психическое и физическое здоровье, старение, иммиграция, досуг и т. д. (см. ежегодные доклады министерства по делам женщин за 1998 и 1999 годы).

21.4. Мероприятия, организованные министерством по делам женщин

В 1999 и 2000 годах министерство по делам женщин организовало в рамках проведения Года борьбы против насилия в отношении женщин целый ряд мероприятий:

- ▲ лекция и семинар-практикум с участием профессора д-ра Альберто Годенци (Швейцария); изложение результатов исследований, содержащих конкретные и тревожные статистические данные о масштабах насилия, совершаемого мужчинами, 1999 год;
- ▲ лекция в Люксембурге с участием д-ра Олбина Диринга на тему "Wegweisung und Rückverbot der Täter häuslicher Gewalt" ("Принудительные и запретительные меры в отношении лица, виновного в совершении бытового насилия"), 2000 год;
- ▲ конференция по проблеме насилия в семье, сравнительный анализ закона от 31 мая 1999 года о мерах, направленных против торговли людьми, и законодательства Австрии;
- ▲ организация министерством по делам женщин курсов обучения приемам самообороны для женщин и подростков;
- ▲ показ в течение 15 дней телевизионного ролика, предоставленного Европейской комиссией и переведенного на люксембургский язык; публикация статей в люксембургских газетах и женских периодических изданиях;
- ▲ разработка логотипа кампании и распространение значков с изображением этого логотипа; в течение ноября администрация почт и телекоммуникаций использовала для погашения марок на всех почтовых отправлениях штемпель с изображением логотипа кампании;
- ▲ издание совместно с министерством национального образования и профессионального обучения плаката с целью популяризации идей кампании; форма и содержание плаката разработаны таким образом, чтобы в первую очередь привлечь внимание молодежи;
- ▲ разработка и распространение совместно с приютами для женщин трех буклетов на тему насилия и изнасилования;
- ▲ проведение Дня солидарности, ставшего заключительным мероприятием официальной кампании (27 ноября 1999 года). В этом мероприятии, прошедшем с большим успехом, приняло участие около тридцати ассоциаций³.

21.5. Работа, сделанная полицией Великого Герцогства

В проект Указа Великого Герцога о порядке деятельности школы полиции, принятый на заседании Совета министров 6 декабря 2000 года, на основании заключения министерства по делам женщин о важности организации обучения с применением модулей, касающихся проблемы насилия в отношении женщин, внесены положения, предусматривающие проведение соответствующих семинаров в рамках цикла новых программ подготовки полицейских, в частности базовой профессиональной подготовки инспектора (статья 3) и базовой профессиональной подготовки бригадира (статья 5).

³ Некоммерческая ассоциация AFP-Services, служба Aidsberodung Люксембургского Красного Креста, Национальная ассоциация люксембургских медсестер, "Международная Амнистия", Фонд "Каритас", "Карьер", ИДЦ по делам женщин, Комитет по связи и деятельности иностранцев, Национальный совет люксембургских женщин, приют "Фуайе сюд – Фрайен ан нут", Женщины-христиан-социалистки, некоммерческая ассоциация "Женщины в бедственном положении", Центр обучения CFFM-Fraenhaus-Kannerhaus-Mederchershaus, Женщины-социалистки, Фонд Kannerschlass, Фонд "Дом открытых дверей", Фонд Pro Familia, Семейный центр "Вифлеем", некоммерческая ассоциация "Женский форум", Foxtrott, организация ЛИДИА, Info-Handicap, Initiativ Liewensufank, Jugendtreff-Reiden, Kiwanis Luxembourg Aalstad, некоммерческая ассоциация "Ноэми", Oekumenische Forumsgruppe, "Содействие женщинам-иммигранткам", Движение за планирование семьи, организация "Роза Лиля", Служба по положению женщин администрации коммуны Беттамбура, Союз люксембургских женщин, Люксембургский союз женщин – последовательниц бежаизма, Технический художественно-ремесленный лицей, театральная группа NAMASTE из лицея Юбера Клемана, Технический лицей Бонвуа, Технический лицей Центра, министерство национального образования и профессионального обучения, министерство по делам семьи, министерство охраны общественного порядка, министерство по делам молодежи, министерство юстиции, министерство здравоохранения.

Усилия, предпринятые полицией Великого Герцогства по предупреждению и пресечению насилия в отношении женщин в рамках полицейских действий, предложенных Организацией Объединенных Наций по результатам анализа третьего доклада о выполнении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, включали следующие конкретные меры:

- 1) профессиональная подготовка сотрудников;
- 2) деятельность по предупреждению;
- 3) деятельность по пресечению.

1) Профессиональная подготовка сотрудников

➤ Базовая профессиональная подготовка в школе полиции

Программа профессиональной подготовки инспектора полиции включает 8 занятий на тему "Оказание помощи потерпевшим", в ходе которых затрагивается, в частности, проблема бытового насилия. Кроме того, эта программа включает ряд лекций, которые читают специалисты, занятые в частном секторе (сотрудники неправительственных организаций, действующих в интересах женщин, в частности приютов для женщин, Центра "Открытые двери", Фонда "Pro Familia", некоммерческой организации "Женщины в бедственном положении" и один медработник).

Курс на тему "Поведение в ситуации насилия" включает практические занятия, на которых отрабатываются действия полиции в семейных конфликтах, сопровождающихся физическим насилием (см. Указ Великого Герцога от 20 июня 2001 года о порядке набора, обучения и продвижения по службе кадровых сотрудников полиции и условиях приема на работу в некоторые полицейские службы).

В пункте С) главы II "Прохождение службы инспектором полиции" (статья 19) и в пункте D) главы III "Прохождение службы бригаиром полиции" (статья 38) определены дисциплины, сдаваемые в рамках экзамена для назначения на должность, включая практический курс управления ситуациями, связанными с насилием.

➤ Непрерывная профессиональная подготовка

В течение последних лет для сотрудников отделов оперативно-розыскной работы и расследования преступлений при содействии фонда поддержки детей, сталкивающихся со сложностями в семье, организовывались занятия по следующей тематике:

- ▢ "проведение доверительной беседы";
- ▢ "злоупотребления на сексуальной почве: установление истины";
- ▢ "насилие в семье: от безразличия к стиранию различий в отношениях между поколениями".

К занятиям, проводимым в рамках базовой и непрерывной профессиональной подготовки, привлекаются сотрудники обоих полов. В настоящее время женщины составляют 5,40 процента от общей численности сотрудников.

2) Меры по предупреждению

Полиция подготовила и распространила в школах буклет, содержащий советы родителям по вопросам защиты детей от злоупотреблений на сексуальной почве.

Кроме того, этот буклет имеется в наличии в приемных и комнатах ожидания комиссариатов полиции с целью привлечения к этой проблеме внимания общественности и прежде всего родителей.

Для привлечения внимания населения к вопросам борьбы с преступностью в целом (кражи, нападения, в том числе нападения на сексуальной почве) консультационный отдел полиции разработал в 1999 году буклет и плакат на тему "Уменьшим риск". Буклеты распространялись среди населения, а плакаты были вывешены сотрудниками коммунальных служб или коммерсантами в местах, где они были хорошо видны.

Изданная в 1999 году министерством по делам женщин, социальной солидарности и молодежи брошюра "Злоупотребления на сексуальной почве в отношении детей" была распространена во всех подразделениях полиции.

3) Меры по пресечению

В случае поступления заявления о совершении сексуального насилия в отношении женщины ведение судебного расследования официально поручается отделу оперативно-розыскной работы и расследования преступлений, компетенция которого распространяется на данную территорию. Сотрудники отдела производят осмотр места происшествия, проводят расследование и составляют протокол. Беседы с потерпевшей проводятся следователями-мужчинами в присутствии полицейских-женщин.

В июне 2000 года технические подразделения полиции были оснащены новым комплектом инструментов для фиксации следов сексуального насилия. Этот комплект применяется с согласия жертвы по распоряжению прокуратуры или следственного судьи в ходе расследования таких преступлений, как изнасилование и попытка изнасилования. Комплект может использовать только врач-специалист, привлекаемый к расследованию. В состав комплекта входят инструменты и емкости, предназначенные для снятия, фиксации и сохранения следов, оставляемых в результате сексуального насилия.

21.6. Службы помощи пострадавшим от насилия лицам

Жертвы сексуального насилия могут обратиться за помощью в службы планирования семьи, в ассоциацию De Waïsse Rank ("Белое кольцо"), а также в Службу психологии и школьной ориентации.

б) Обеспечить, чтобы семейное воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей при условии, что во всех случаях интересы детей являются преобладающими

22) Равенство прав и обязанностей родителей

11 января 2001 года, в период председательства Швеции в Европейском союзе, в Люксембурге был проведен симпозиум на тему "Равенство на работе – равенство в семье". Он был организован министерством по делам женщин, мэрией города Люксембурга и посольством Швеции, и собрал участников из Люксембурга и Швеции, политических деятелей и экспертов.

В ходе этого мероприятия обсуждались вопросы, связанные с ситуацией в области гендерного равенства в обеих странах. Всего в работе симпозиума приняли участие 220 человек.

23) Изменение и развитие роли и ответственности мужчин и женщин

В рамках проекта "За активную роль отца с самого начала", осуществляемого некоммерческой ассоциацией "Initiativ Liewensufank" ("Инициатива за начало жизни"), проводятся мероприятия в целях подготовки мужчин к предстоящему отцовству. Сотрудники и сотрудницы ассоциации "Initiativ Liewensufank" проводят разъяснительную и консультационную работу с будущими и

молодыми отцами, с тем чтобы побудить их к активной отцовской позиции в повседневной жизни. Кроме того, цель проекта состоит в том, чтобы добиться более справедливого распределения семейных обязанностей между мужчинами и женщинами.

В 2001 году в Международный женский день службы по положению женщин коммун Беттамбура и Санема организовали лекции, семинары и выставки на тему "Kanner sin fir den Pappencongé" ("Дети выступают за отпуск для пап"). В докладе, подготовленном к данному мероприятию, содержится исследование проблемы отпуска на воспитание ребенка в Швеции, а также представлены отчеты по различным учебно-практическим занятиям.

24) Информационно-разъяснительная деятельность и публикации

24.1. Телевизионные ролики

Министерство по делам женщин проводит с 1998 года телевизионную кампанию с целью привлечь внимание широкой общественности в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективах к следующим проблемам:

- ▲ более совершенное распределение профессиональных и семейных обязанностей между двумя партнерами;
- ▲ изменение стереотипных представлений о роли женщин и мужчин;
- ▲ значение профессионального выбора для девушек.

Кампания состоит из двух тематических частей: распределение профессиональных и домашних обязанностей между мужчиной и женщиной в семье, выбор девушками профессии, способной обеспечить хорошие перспективы на будущее.

В 2000 году по заказу министерства по делам женщин было изготовлено три телевизионных ролика, поочередно показанных на канале люксембургского телевидения. Эти ролики посвящены женщинам, избравшим не традиционную для представительниц своего пола профессию:

- ▲ автомеханика;
- ▲ инженера гражданского строительства;
- ▲ кинооператора.

Кампания проводилась под лозунгом "Равенство – это будущее".

В 2001 году по заказу министерства по делам женщин было изготовлено два телевизионных ролика, предназначенных для показа широкой общественности:

- ▲ Два маленьких ребенка – мальчик и девочка – строят из двух отдельных кучек песка одну общую кучку и водружают на нее крюк для вешания котла над огнем как символ их совместного труда по созданию общего очага. Смысл ролика: Равноправные отношения между мужчинами и женщинами воспитываются с самого детства.
- ▲ Два подростка – юноша и девушка – сидят перед экраном компьютера и по очереди набирают текст, исправляя друг друга. Затем зрители видят итог их совместной работы – лозунг министерства по делам женщин "Gläichheet ass d'Zukunft" ("Равенство – это будущее"). Довольные полученным результатом, юноша и девушка хлопают друг друга по ладони, выражая тем самым чувство солидарности. Смысл ролика: Достижение гендерного равенства – это задача, стоящая и перед молодежью, в равной мере как перед юношами, так и перед девушками.

В рамках позитивных мер по заказу министерства по делам женщин была разработана новая рекламная концепция. В 2001 году в результате открытого конкурса были разработаны и размещены в специализированной люксембургской прессе четыре плаката, на которых изображены женщины,

выполняющие работу, чаще всего ассоциируемую с представителями мужского пола – летчик, хирург и т. д. Плакаты сопровождаются слоганами, содержащими элементы игры слов: "Сегодня все больше и больше мужчинверяют свою жизнь в руки женщин" (плакат с изображением женщины-хирурга) или "Сегодня все больше и больше женщин находятся на высоте" (плакат с изображением женщины-пилота).

Цель этой рекламной акции состояла в том, чтобы привлечь внимание руководителей предприятий к вопросу обеспечения равных возможностей для мужчин и женщин в профессиональной сфере и побудить их к принятию позитивных мер в своих организациях.

В 2001 году при содействии правительственной службы информации и прессы, государственного информационного центра, а также одной внешней компании министерство по делам женщин изменило свой Web-сайт, размещенный по адресу www.MPF.lu. Использование новых графических решений позволило привести оформление сайта в соответствие со стандартными правилами, касающимися местоположения логотипов, рубрик навигации и поддержки и т. д. Рубрика "календарь" отражает все проводимые министерством акции, а также предоставляет ассоциациям, действующим в интересах женщин, место для размещения информации об их собственных мероприятиях.

24.2. Аналитические группы

В 1996 году созданы аналитические группы, деятельность которых координируется министерством по делам женщин. Задача групп состояла в том, чтобы улучшить информированность женщин по всем интересующим их вопросам, выработать меры по обеспечению более успешного сочетания личной жизни и профессиональной деятельности, а также меры по улучшению интеграции женщин в сферу труда.

12 ноября 1998 года различные аналитические группы объединились и образовали некоммерческую ассоциацию "FRAEFORUM" ("Женский форум").

Задача "Женского форума" состоит в том, чтобы добиваться равенства между мужчинами и женщинами во всех областях, распространять полезную для женщин информацию, проводить обсуждение проблем, касающихся женщин, и организовывать соответствующие практические акции. Форум получает ассигнования из бюджета министерства по делам женщин.

С момента своего создания "Женский форум" играет важную роль в деле консультирования женщин, столкнувшихся с такими специфическими проблемами, как развод, насилие. Он также организует региональные конференции, в частности, по следующей тематике: права женщин, условия социального страхования и пенсионного обеспечения, женщины и финансы, борьба против насилия.

24.3. Публикации

- "Равные права для девочек и мальчиков, женщин и мужчин" – "Gleiche Rechte für Mädchen und Jungen, Frauen und Männer".

11 мая 2000 года министр по делам женщин представила в стенах Института учебно-воспитательной и социальной подготовки 2-е издание книги, посвященной осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. На презентации присутствовали авторы-женщины и ученики, принявшие участие в подготовке книги (см. ежегодный доклад министерства по делам женщин за 2000 год).

- Употребление слов, обозначающих звания, должности и профессии, в женском роде: "Женский род – мужской род: профессии, звания и должности" (1998) (см. пункт 6 статьи 2)

- "Женщины без решеток" – публикация ассоциации Foxtrott.

Некоммерческая ассоциация Foxtrott была образована в феврале 1999 года с целью поощрять и поддерживать усилия по обучению и воспитанию женщин-заключенных, содержащихся в Люксембургском пенитенциарном центре. В ассоциацию входят ряд сотрудников Люксембургского пенитенциарного центра, отдельные лица, приезжающие выступать в тюрьму, а также лица, заинтересованные в улучшении положения заключенных.

3 марта 1999 года состоялась презентация книги, написанной заключенными-женщинами, содержащимися в Люксембургском пенитенциарном центре. В книгу, насчитывающую 90 страниц, вошли стихотворения, размышления и интервью на немецком, французском, люксембургском, португальском и испанском языках. В ней также содержатся 9 иллюстраций и 14 фотографий, рассказывающих о тюремной жизни (см. ежегодный доклад министерства по делам женщин за 1999 год).

25) Круглосуточные приюты, службы по оказанию срочной помощи неправительственных организаций и некоммерческих ассоциаций

Большинство центров предоставляют круглосуточный приют одиноким женщинам и женщинам с детьми. Это женщины, попавшие в различные тяжелые ситуации, связанные с проблемами насилия, распада семьи, проблемами жилья, большой денежной задолженности, тяжело протекающей беременности, социальной неустроенности и т.д. Деятельность центров финансируется из государственного бюджета.

На первом этапе женщин с детьми размещают бесплатно в центрах, где с ними в течение всего дня проводится просветительская работа. После завершения этапа психологической стабилизации женщины могут пользоваться в течение ограниченного срока жильем, которое предоставляется на так называемом втором этапе, когда о них будут по-прежнему заботиться сотрудники центров помощи. Такое жилье предоставляется женщинам за плату, соизмеримую с их финансовыми возможностями, до тех пор пока не завершится процесс обретения ими самостоятельности, что позволит им вернуться в нормальную социальную среду.

Ниже приводится краткое описание деятельности различных центров (круглосуточных приютов, служб срочной помощи):

- **Фонд "Дом открытых дверей"**

Фонд "Дом открытых дверей" принимает беременных женщин или женщин с новорожденным младенцем в приюте "Отель Матернель".

В большинстве случаев женщины обращаются в "Отель Матернель" или в приют "Жен Маман", будучи беременными. Они оставляют приют после того, как обеспечат для себя и для младенца условия стабильного существования (наличие работы, получение минимального гарантированного пособия, наличие жилья, возобновление прерванной учебы).

Приют "Паола Бове" принимает женщин, которые не обязательно соответствуют какому-либо определенному критерию. Это могут быть жертвы насилия и/или женщины, оказавшиеся в чрезвычайно бедственном положении вследствие семейных проблем, проблем с жильем и т.д.

Социальная служба "Центр Озанам" оказывает женщинам помощь в выполнении административных формальностей, а также отвечает за прием женщин в один из приютов Фонда.

Приют "Сишем" принимает одиноких женщин, беременных женщин или женщин с детьми, оказавшихся в бедственном положении.

Дом "Жен Маман" предоставляет приют беременным женщинам или молодым мамам с грудными детьми. Причем очень часто речь идет о несовершеннолетних беременных девушках.

Дом "Мэзон Руж" состоит из двух квартир и двух студий с обслуживающим персоналом. Этот дом представляет собой по сути второй этап, поскольку он предназначен для приема женщин после того, как они проведут какое-то время в приютах "Сишем" или "Жен Маман".

В приюте "Сишем" и Доме "Мэзон Руж" особое внимание уделяется проблеме отношений между супругами (например, в случае отделения супруга, виновного в совершении насилия).

Многие женщины, принимаемые в центрах, регулярно сталкиваются с проблемами нравственного, психического, экономического и сексуального насилия. Проведя в приюте какое-то время, они признаются, что в детстве в отношении них совершались развратные действия или же они были объектом домогательств. Именно этот отрицательный жизненный опыт очень часто порождает проблемы в семье, мешая супругам построить отношения на основе взаимного доверия.

➤ **Ассоциация "Женщины в бедственном положении"**

Некоммерческая ассоциация "Женщины в бедственном положении" располагает приютом "Fraenhaus" ("Дом для женщин"), предназначенным для женщин, подвергающихся избиениям, приютом "Medercheshaus" ("Дом для девушек") и рядом жилых помещений, куда принимаются женщины и девушки, пострадавшие от насилия, и где им оказывается помощь.

В приюте "Fraenhaus" упор делается на девиктимизацию потерпевшей и на феминистский подход к проблематике насилия в семье. Одна из целей такой методики состоит в том, чтобы предотвратить создание ситуаций повторной виктимизации и институционального насилия, то есть ситуаций, которые мешают развитию у женщин способности к обеспечению самостоятельного существования, к принятию решений в отношении детей и будущей жизни. Воспитательницы приюта проводят интенсивные беседы с женщинами, что способствует возрождению у последних чувства самоуважения. Необходимо, чтобы женщины осознали, что нельзя привыкать к чувству беспомощности, чтобы они научились различать симптомы, связанные с посттравматическим стрессовым синдромом.

Приют "Medercheshaus" принимает девушек-подростков, пострадавших от сексуального, физического или психического насилия.

➤ **Национальный совет люксембургских женщин**

Для приема женщин в приют "Фуайе сюд" Национального совета люксембургских женщин определенных критериев нет. Чаще всего сюда попадают женщины, ставшие жертвами насилия в семье, на втором месте идут женщины, сталкивающиеся с жилищными проблемами.

➤ **Фонд "Pro Familia"**

Фонд "Pro Familia" располагает приютом, в котором нет определенных критериев приема. Сюда принимаются женщины, оказавшиеся в бедственном психическом, социальном или материальном положении вследствие бытового насилия, распада семьи, потери работы, трудностей с жильем, межличностных или социальных проблем.

➤ **Некоммерческая ассоциация "Нозми"**

В приют "Нозми" принимаются только те женщины, которые хотят сохранить в тайне предстоящие роды. Сотрудники приюта оказывают женщинам с их детьми помощь воспитательного и психо-

социального характера во время беременности, при воспитании детей, в решении личных и межличностных проблем, проблем большой задолженности и социальной неустроенности.

26) Предоставление женщинам информационных, образовательных и консультационных услуг

Информационно-консультационные пункты

Деятельность информационно-консультационных пунктов для женщин финансируется из государственного бюджета. Такие пункты, существующие при некоммерческой ассоциации "Женщины в бедственном положении", Национальном совете люксембургских женщин и Фонде "Pro Familia", предоставляют консультации по психологическим, социальным и юридическим вопросам.

➤ Ассоциация "Женщины в бедственном положении"

При ассоциации имеются следующие службы:

Служба психологической консультации оказывает помощь женщинам и неполным семьям, столкнувшимся с кризисной ситуацией личного или семейного характера. Служба проводит консультации по многим вопросам: общие жизненные ориентиры, состояние депрессии, одиночество, супружеские или семейные проблемы, раздельное проживание, развод, осуществление права на воспитание ребенка и права на встречу с ребенком, создание новой семьи.

Служба педагогической консультации оказывает помощь женщинам и неполным семьям по вопросам воспитания детей, а именно: поведенческие проблемы, проблемы в школе, роль матери и как быть "хорошей" матерью, влияние многокультурности на воспитание детей в семьях иностранного происхождения, нормы поведения и последствия отклонения от них и т. д.

Служба **"Nei-Ufank"** ("Новый старт") оказывает практическую помощь женщинам, желающим работать, вновь выйти на рынок труда, получить профессиональную подготовку или столкнувшимся с необходимостью обратиться с запросом в социальные службы и предпринять определенные административные шаги. Кроме того, служба предлагает индивидуальные или групповые консультации в рамках социально-педагогической поддержки при решении таких задач, как управление кризисными ситуациями, поиск и утверждение собственного "я", снижение стресса.

Центр встреч **"Korplabunz"** организует лекции для женщин, формирует группы по интересам, в том числе для проведения досуга.

Служба **"Krank Kanner Doheem"** обеспечивает присмотр на дому за больными детьми, родители которых работают вне дома.

Треть заявок на присмотр за больными детьми поступает от неполных семей (исключительно от матерей-одиночек).

Телефонная служба доверия **"Fraentëlfon"** 12344 ("Телефон для женщин") работает круглосуточно. Ее задача состоит в том, чтобы предоставить женщинам информацию об административных шагах и процедурах, о правах женщин, о курсах профессиональной подготовки, о возможностях переквалификации.

➤ Ассоциация "Initiativ Rëm Schaffen"

Ассоциация **"Initiativ Rëm Schaffen"** ("Инициатива возвращения к работе") информирует и консультирует женщин, которые вновь хотят найти работу. При этом подход к каждой женщине носит индивидуальный характер. После изучения мотивации составляется профессиональный план.

Из общего числа женщин, обращающихся в ассоциацию, 75 процентов составляют те, кто хочет вновь найти работу, причем большинство из них еще не зарегистрировались в службе занятости.

➤ **Ассоциация "Initiativ Liewensufank"**

Ассоциация "Initiativ Liewensufank" ("Инициатива за начало жизни") предлагает участие в разнообразных курсах и группах дородовой и послеродовой подготовки, а также организует лекции по этой теме для женщин, семей и специалистов в области здравоохранения. Благодаря консультациям, предоставленным по телефону и лично, а также работе службы "Doula" многие семьи получили информацию и поддержку, столь необходимые в сложный перинатальный период.

➤ **ИДЦ по делам женщин**

Информационно-документационный центр по делам женщин "Thers Bodé" действует на социально-культурном уровне. ИДЦ располагает библиотекой, имеющей подборку периодических изданий, а также собранием компакт-дисков. Кроме того, в ИДЦ хранятся ноты 1550 музыкальных произведений, сочиненных женщинами-композиторами. Здесь же можно ознакомиться с подборкой статей о положении женщин в Люксембурге, опубликованных в печатных изданиях. Периодическая газета "CID-info" выходит пять раз в год и пользуется большой популярностью. В "CID-info" содержится информация о культурной и социальной деятельности женщин в Люксембурге и прилегающих регионах, а также о европейских проектах в области равенства полов, которые осуществляются в Люксембурге. Центром были организованы многочисленные лекции, выставки и культурные мероприятия.

В рамках программы культурных мероприятий в 2001 году основное внимание было уделено информационно-просветительской работе в учебных заведениях (консерваториях, музыкальных школах, а также в начальных школах и дошкольных учреждениях). В рамках социокультурных мероприятий упор был сделан на развитие взаимодействия с профсоюзами в целях реализации проекта введения отпуска на воспитание ребенка (проект "Отпуск для пап"), а также с коммунарами. В настоящее время в стадии подготовки находится проект, направленный на привлечение внимания к проблематике гендерного равенства в школьной среде.

27) Исследование качества жизни домохозяек⁴

В 1997 году по инициативе министерства по делам женщин было выполнено исследование качества жизни домохозяек, результаты которого были опубликованы в 1998 году. В рамках исследования был проведен индивидуальный опрос 1549 женщин. Ниже приводятся основные выводы по результатам исследования:

- ▲ Более половины домохозяек старше 54 лет. Домохозяек в возрасте младше 25 лет чрезвычайно мало.
- ▲ Большинство домохозяек замужем, имеют по меньшей мере двух детей и проживают совместно с мужем.
- ▲ Около 10 процентов опрошенных домохозяек являются вдовами.
- ▲ Мало кто из домохозяек имеет детей не будучи замужем.
- ▲ Большинство домохозяек проживают в собственном доме или квартире и имеют достаточно прочное экономическое положение. Исключение составляют домохозяйки родом из стран Южной Европы, в частности из Португалии, мужья которых зачастую являются неквалифицированными рабочими.
- ▲ Большинство домохозяек являются католичками, однако доля тех, кто относит себя к неверующим или агностикам, также значительна.

⁴ Hausfrauen in Luxembourg, Ergebnisse einer Repräsentativbefragung, par SFS, Frau Ellen Hilf, Sozialforschungsinstitut, Dortmund Landesinstitut, 1998.

- ▲ Многие домохозяйки имеют только свидетельство об окончании начальной школы. Доля тех, кто имеет свидетельство об окончании средней школы, возрастает только в категории женщин младше 25 лет.
- ▲ Большинство домохозяек имеют более или менее продолжительный профессиональный опыт, причем в типично женской сфере деятельности – в должности служащей. Профессиональная деятельность не позволяла женщинам ни удовлетворить финансовые потребности семьи, ни обеспечить личностное развитие.
- ▲ Учитывая квалификацию более молодых домохозяек, можно предположить, что для них причиной прекращения учебы или неудачного начала профессиональной жизни стала беременность.
- ▲ Одна из главных причин, по которой женщина становится домохозяйкой, – это рождение детей: с одной стороны, женщина сама хочет заниматься детьми, а с другой – предлагаемые возможности по уходу и присмотру за детьми не позволяют женщине продолжать заниматься профессиональной деятельностью. Доля домохозяек, которые вынуждены были в свое время оставить работу либо по просьбе мужа, либо по причине увольнения работодателем, особенно велика среди более пожилых женщин.
- ▲ Как правило, домохозяйка одна выполняет различные виды домашних работ. В большинстве семей дети помогают нерегулярно, точно так же, как и мужа, которые, помимо выброса мусора, заняты традиционно мужскими работами (садоводство и т. д.). Вместе с тем еженедельные закупки производятся, как правило, всей семьей. Наибольшую помощь в выполнении работ по хозяйству получают женщины, чьи мужья являются служащими или безработными.
- ▲ Часть отцов совершенно не занимаются детьми. Вместе с тем относительно молодые отцы, а также отцы в многодетных семьях не только играют с детьми или утешают их, но и занимаются с ними другими видами совместной деятельности.
- ▲ Женщины – особенно в экономически благополучных семьях – стремятся получить помощь в деле воспитания детей от бабушек или приглашаемых помощниц.
- ▲ Помимо задач по хозяйству, домохозяйки выполняют большой объем неоплачиваемой работы, например, заботясь о чужих детях или о членах семьи, требующих более или менее интенсивного ухода. Домохозяйки активны в области добровольного безвозмездного труда.
- ▲ Обычно рабочий день домохозяйки длится десять часов. Есть определенные преимущества, связанные с тем, что женщина остается дома: самостоятельное планирование выполняемой работы и удовольствие наблюдать за ежедневным развитием детей.
- ▲ Самая серьезная проблема состоит в том, что труд домохозяйки не признан обществом.
- ▲ Что касается финансовой зависимости, то лишь меньшая часть женщин не имеют прямого доступа к семейным финансовым средствам. Женщины пользуются социальным страхованием, основанным на производных правах социального страхования мужей. Однако они рассматривают брак не как институт поддержки и помощи, а как союз, основанный на чувствах. Такое представление подкрепляется мнением, высказываемым женщинами в отношении развода: домохозяйки полагают, что финансовые аргументы не принимаются в расчет при принятии решения о разводе. Только более пожилые домохозяйки утверждают, что неблагоприятная ситуация на рынке труда является фактором, удерживающим от развода. Наличие детей роли не играет. Большинство опрошенных женщин считают, что лучше воспитывать детей в неполной семье, чем в экономически более благополучной, но конфликтной среде.
- ▲ Вопрос о пенсиях остается для домохозяек одной из главных проблем.
- ▲ Степень желания вернуться к профессиональной деятельности зависит от возраста. Чем женщина моложе, тем больше ей хочется вновь выйти на оплачиваемую работу. Однако конкретные планы зачастую отсутствуют.

- ▲ Концепция "пожизненной домохозяйки" постепенно уходит в прошлое, и ей на смену приходит новое представление о семейной жизни, предполагающее более равноправное распределение ролей и семейных обязанностей между мужчиной и женщиной, а также наличие более или менее длительного периода, посвященного воспитанию детей.
- ▲ Для того чтобы это представление могло быть реализовано, женщины считают, что необходимо усовершенствовать систему присмотра за детьми, адаптировать ее к конкретным нуждам, организовав соответствующие структуры, внедрив гибкий график работы и т. д. См. в этой связи статью 11 национального плана действий на 1999 год, в соответствии с которой предусматривается увеличить количество мест в учреждениях по уходу за детьми и воспитательных учреждениях.
- ▲ До тех пор пока в обществе будет господствовать представление, в соответствии с которым работник, занятый полный рабочий день, – это мужчина, не имеющий семейных обязанностей и не испытывающий необходимости уделять больше времени детям и семье, женщине придется выбирать между жизнью финансово зависимой домохозяйки и жизнью с двукратными и даже трехкратными перегрузками. См. в этой связи статью 3 национального плана действий, касающуюся отпуска на воспитание ребенка и изменения моделей поведения.
- ▲ Многим молодым домохозяйкам кажется, что они должны обосновать для себя самих, почему они отказываются взвалить на себя двойную нагрузку и соглашаются с финансовой зависимостью. Работающие матери, наоборот, испытывают постоянные сомнения относительно благополучия своих детей. Часто, если у них есть необходимые средства, они нанимают помощницу, которая занимается хозяйством и детьми.
- ▲ Однако представительницы и той, и другой категории женщин настаивают на необходимости вмешательства государства и требуют ввести систему уменьшения риска, связанного с финансовой зависимостью (например, установить зарплату за воспитание детей или учитывать годы, потраченные на воспитание детей, при расчете пенсии), улучшить систему учреждений по уходу за детьми, обеспечить повсеместное распространение гибкого графика работы и неполного рабочего дня.

В целом домохозяйки хотят, чтобы государство создало структуры и предприняло реформы, которые соответствовали бы новому представлению о семье. Многие из высказанных требований учтены правительством в его практической деятельности.

28) Женщины и неоплачиваемый труд

26 февраля 1998 года прошли парламентские прения по вопросу предоставления равных возможностей для мужчин и женщин (см. доклад, принятый Комиссией по равным возможностям женщин и мужчин и улучшению положения женщин, № 4387, Палата депутатов, очередная сессия 1997–1998 годов, 26 февраля 1998 года). Ниже приводятся фрагменты из доклада, подготовленного парламентской комиссией.

Определения

Неоплачиваемый труд:

- ▲ неоплачиваемый труд может быть определен как труд, который не предполагает ни непосредственного финансового вознаграждения (зарплаты), ни отсроченного финансового вознаграждения (пособия или пенсии);
- ▲ неоплачиваемый труд включает как домашний труд (работы по хозяйству, семейные занятия, то есть присмотр за детьми и пожилыми лицами), так и добровольный безвозмездный труд в благотворительной, социальной, культурной или спортивной сфере;

- ▲ в Люксембурге неоплачиваемым трудом занят довольно большой процент от общего числа женщин по сравнению с другими странами Европейского союза;
- ▲ неоплачиваемый труд имеет весьма существенную экономическую ценность;
- ▲ неоплачиваемым трудом заняты главным образом женщины: так, мужчины заняты оплачиваемым трудом в течение 3/4 своего рабочего времени, в то время как женщины посвящают ему только 1/3 своего рабочего времени;
- ▲ неоплачиваемым трудом заняты главным образом женщины, потому что именно они отказываются от оплачиваемого наемного труда, чтобы посвятить себя выполнению работ по дому; жизнь женщин гораздо больше связана с потребностями семьи, чем жизнь мужчин.

Проблематика

- ▲ помогающий супруг оказывает активное содействие своему партнеру, хотя при этом в большинстве случаев занят неоплачиваемым трудом;
- ▲ как и домохозяйка, лицо, занятое неоплачиваемым трудом, не зарегистрировано в органах социального страхования и пенсионного обеспечения;
- ▲ следует отметить полную финансовую зависимость от мужа;
- ▲ в случае развода помогающий супруг не имеет права на получение собственной пенсии.

Выводы

Представляется целесообразным:

- ▲ подчеркнуть ценность неоплачиваемого труда, включив его в валовой внутренний продукт;
- ▲ признать за лицами, занятыми неоплачиваемым трудом, право на регистрацию в органе социального страхования и право на пенсию;
- ▲ внести изменения в регламентацию права на пенсию в связи с годами по уходу за ребенком таким образом, чтобы оно было одинаковым для всех женщин вне зависимости от того, работали они перед родами или нет; изменения могут коснуться, например, порядка выплаты пособия на воспитание ребенка;
- ▲ предусмотреть раздел прав на пенсию в случае развода;
- ▲ обязательно использовать все предусмотренные законодательством возможности в ситуации с помогающими супругами;
- ▲ оценить при помощи статистических методов стоимость неоплачиваемого труда и реальный вклад женщин в мировую экономику.

См. пункт 67 статьи 11 исследования на тему "Индивидуализация в системе социального обеспечения", подготовленного Национальным советом люксембургских женщин.

29) Пекин + 5

В заключение следует отметить те мероприятия, которые предусмотрены в рамках направления 4 рамочной стратегии и национального плана действий по осуществлению политики гендерного равенства, принятого в июне 2001 года.

Приоритетное направление 4: Насилие в отношении женщин

Женщины и девочки подвергаются физическому, сексуальному и психологическому насилию, независимо от уровня доходов, положения в обществе и культурного уровня. Насилие в отношении женщин и девочек проявляется в семье, на работе, в общине и в обществе. Акты насилия в отношении женщин являются нарушением их основных прав, препятствуют их личностному развитию, ограничивая их доступ к ресурсам. Они приводят к сохранению неравенства между мужчинами и женщинами.

- Принятие закона о выдворении из совместного жилища лица, виновного в совершении актов насилия в семье.
- Проведение информационно-разъяснительных кампаний и практических мероприятий, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин и девочек.
- Подготовка сборника статистических данных об актах насилия с разбивкой по полу.
- Программа воспитательных и информационно-разъяснительных мероприятий, направленных на привлечение внимания к проблеме равенства мужчин и женщин, мальчиков и девочек в школах.
- Подготовка сборника статистических данных об актах сексуального домогательства с разбивкой по полу.
- Профессиональная подготовка для всех заинтересованных лиц.

Статья 6. Эксплуатация и торговля женщинами

Государства-участники принимают все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин

30) Служба помощи проституткам

В стационарном диспансере Красного Креста проститутки, и прежде всего те из них, кто находится в наиболее тяжелом положении, могут получить профессиональную медицинскую помощь, консультации, медико-социальную и психологическую поддержку.

В помещениях диспансера врачи-сексологи устраивают собрания, обсуждения, проводят дни обмена информацией и мнениями.

Во время встреч с психологом затрагиваются такие темы, как сексуальное самосознание, употребление наркотиков, сексуальное насилие, реадaptация, восстановление веры в собственные силы, посредничество и самоопределение. Сотрудники диспансера помогают девушкам находить выход из сложившихся проблемных ситуаций, и во многом это достигается, благодаря тесной совместной работе врача, сотрудницы социальной службы, воспитательницы, психолога и других специалистов.

31) Меры по борьбе с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией детей

31 мая 1999 года в Люксембурге был принят закон, *направленный на усиление мер по борьбе с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией детей, которым предусматривалось внесение соответствующих поправок в уголовный кодекс и кодекс уголовного расследования.*

В связи с этим следует отметить следующие особенности:

- Статья 379 уголовного кодекса в измененной редакции устанавливает уголовную ответственность за следующие два новых вида противоправных действий: эксплуатация несовершеннолетних с целью проституции или изготовления порнографической продукции (статья 379.2) и торговля несовершеннолетними с целью эксплуатации (статья 379.3).
- В статье 379 bis (пункт 1, второй абзац), добавленной в уголовный кодекс, дополнительнымотягчающим обстоятельством признается совершение неправомерного действия в отношении лица, находящегося в уязвимом положении по причине своего нелегального или неопределенного административного статуса, беременности, болезни, недостатка умственного или физического развития.
- Статья 384, добавленная в уголовный кодекс, предусматривает наказание за обладание порнопродукцией с участием несовершеннолетних.
- Статья 5-1 кодекса уголовного расследования в измененной редакции предусматривает распространение законодательства Люксембурга на некоторые правонарушения, совершаемые гражданами Люксембурга за пределами страны или иностранцами, находящимися на территории Люксембурга. Это новое положение позволит эффективно бороться с сексуальным туризмом во всех его проявлениях.
- Статья 48-1, добавленная в кодекс уголовного расследования, разрешает осуществлять звуковую или аудиовизуальную запись показаний несовершеннолетних или свидетелей. Это

нововведение облегчит проведение допроса лиц, которым трудно участвовать в обычном процессе дачи показаний, а также в случаях, когда последующий вызов данного лица для допроса может оказаться проблематичным (по причине прохождения лечения, проживания за рубежом) или неуместным (жертвы сексуального насилия).

Вышеупомянутый закон от 31 мая 1999 года в целом усиливает санкции, предусмотренные уголовным кодексом.

32) Обсуждение в палате депутатов вопроса о торговле женщинами

20 сентября 2000 года в палате депутатов состоялось обсуждение вопроса о торговле женщинами, по итогам которого был принят документ, охватывающий следующие проблемы:

- статус артисток кабаре, въездные визы и временные разрешения на работу;
- социальная защищенность артисток кабаре;
- профилактические меры;
- возможности защиты, приема и помощи жертвам торговли людьми;
- возможности создания законодательной базы для защиты таких жертв;
- декларация Гаагской конференции, состоявшейся 24–26 апреля 1997 года, в которой предусматривается введение в странах поста докладчика по борьбе с торговлей женщинами;
- меры по борьбе с торговлей людьми, предусматриваемые правительством Люксембурга;
- визовая политика посольств;
- действующее законодательство и необходимые реформы.

Сформулированные предложения в настоящее время находятся на рассмотрении специальных комиссий.

Статья 7. Политическая и общественная жизнь

Государства-участники принимают все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны и, в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:

- а) голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы;
 - б) участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления;
 - с) принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.
-

а) Голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы

33) Комитет по наблюдению за политической активностью женщин на выборах 1999 года и исследование "Женщины и политика"

Комитет по наблюдению за политической активностью женщин на выборах 1999 года, созданный осенью 1998 года по инициативе Национального совета люксембургских женщин и финансируемый министерством по делам женщин, проанализировал эволюцию активности женщин как в целом по стране, так и применительно к каждой политической партии в ходе трех избирательных кампаний: в законодательные органы страны и европейские органы (июнь 1999 года) и коммунальные органы (октябрь 1999 года).

Анализу были также подвергнуты различные политические программы по улучшению положения женщин во всех сферах жизни и на всех уровнях. Комитет тщательно проанализировал результаты выборов и опубликовал их в виде статистических данных.

Несмотря на существенную работу, проделанную министерством по делам женщин, на многочисленные кампании Национального совета люксембургских женщин, на информационно-разъяснительную работу и конкретные шаги, предпринятые некоторыми политическими партиями, положение существенных изменений не претерпело.

Предыдущий состав палаты депутатов (60 депутатов):

- 11 женщин, то есть 18,3 процента;
- 4 женщины-кандидата, входившие в предыдущее правительство, были переизбраны;
- 7 женщин, входивших в состав палаты, не были переизбраны;
- 4 женщины, входившие в состав палаты, были переизбраны.

Новый состав палаты депутатов (60 депутатов):

- 12 женщин (20 процентов) были избраны прямым голосованием.

Женщины, избранные в палату депутатов: распределение результатов по политическим партиям

Женщины, избранные прямым голосованием	ADR Комитет содействия демократии и пенсионной системе	CSV Христианско-социальная партия	Déi Lenk Коммунистическая партия	Déi Greng Экологическая партия	DP Демократическая партия	LSAP Социалистическая партия
1994	0	5	0	1	3	3
1999	0	5	0	1	4	2

Распределение результатов по избранным женщинам-депутатам

Женщины-депутаты	ADR Комитет содействия демократии и пенсионной системе	CSV Христианско-социальная партия	Déi Lenk Коммунистическая партия	Déi Greng Экологическая партия	DP Демократическая партия	LSAP Социалистическая партия
1994	0	5	0	1	3	2
1999	0	3	0	1	3	3

(см. ежегодный доклад министерства по делам женщин за 1999 год)

34) Исследование "Женщины и политика"

Исследование "Женщины и политика" было проведено люксембургским Центром общественных исследований Габриеля Липпмана в связи с парламентскими и коммунальными выборами 1999 года. Авторы исследования ставили перед собой цель получить более полное представление о политическом пейзаже Люксембурга и понять суть различных тенденций в "женской" политике, в том числе проходящей дискуссии на тему маргинализации женщин. В результатах исследования также отражено отношение общества к участию женщин в политической жизни и дана оценка их активности на выборах.

Избирательная система и метод блокирования кандидатов на выборах глубоко вошли в политическую жизнь люксембуржцев. Тем не менее, чтобы повысить активность женщин, следует ввести пропорциональную систему и отказаться от "персонализированного" голосования.

35) Роль женщин в процессе принятия решений в 1999–2000 годах

Здесь следует отметить три значительных события: ознакомительное обсуждение по данной теме, состоявшееся в палате депутатов, а также определение порядка присуждения премии за лучшую политическую практику на коммунальном уровне в области обеспечения равенства женщин и мужчин.

35.1. Ознакомительное обсуждение по вопросу об участии женщин в процессе принятия решений, 25 февраля 1999 года:

Данное обсуждение было посвящено месту и роли женщин в процессе принятия решений (по всем аспектам см. Доклад Комиссии по равным возможностям женщин и мужчин и улучшению положения женщин от 25.2.1999 г., парламентский документ № 4498, палата депутатов: очередная сессия 1998–1999 гг.).

Введение (текст приводится с сокращениями)

Несмотря на то что активность женщин в сферах, связанных с принятием решений, никак нельзя назвать достаточной, можно отметить, что женщины постепенно завоевывают все новые и новые позиции. Вместе с тем приходится констатировать возрождение старых стереотипов мышления и разделения ролей по признаку пола, чему способствует, с одной стороны, организация труда (график работы, нестабильность), а с другой – государственные принципы, по-прежнему способствующие существованию старых схем.

Не секрет, что сделать карьеру и занять руководящую должность можно лишь при наличии свободного времени, финансовых и материальных средств, которыми женщины пока не располагают в достаточной степени.

Образ жизни и роль, отводимая женщинам в нашем обществе, не дают им возможности достаточно свободно распоряжаться своим временем, которое необходимо, для того чтобы в полной мере участвовать в принятии решений.

Менталитет общества, как известно, меняется очень медленно, и значительная часть наших граждан пока не готова признать за женщинами место, на которое они имеют право претендовать как по своему количественному составу (52 процента женщин против 48 процентов мужчин), так и по своей квалифицированности и компетентности.

Поэтому сами женщины должны учиться лучше отстаивать свои интересы и не довольствоваться ролью, отводимой им в мире, которым правят мужчины. Они должны выстраивать и использовать те же формы отношений, что и мужчины, чтобы иметь возможность с ними соперничать.

Вместе с тем властям следует предоставить женщинам возможность участвовать в профессиональной и политической жизни наравне с мужчинами. Не первый год звучат требования о необходимости создать надлежащую систему детских учреждений, учитывать при составлении школьного расписания график работы родителей, сделать доступной для всех женщин и мужчин систему непрерывного профессионального обучения. Сегодня эти требования тем более актуальны, что равное участие мужчин и женщин в процессе принятия решений еще не достигнуто.

Выводы и рекомендации

Комиссия по равным возможностям женщин и мужчин и улучшению положения женщин внесла конкретные рекомендации, которые должны способствовать повышению роли женщин в процессе принятия политических и экономических решений,

правительству:

- с детства следует приучать девочек и мальчиков к идее равноправия полов и готовить их жить в мире, в котором женщины и мужчины в условиях равенства участвуют в принятии решений. Углубленное изучение прав и обязанностей гражданина, начинающееся в средней школе, должно укоренить в сознании молодежи идею равенства между мужчинами и женщинами. Воспитание в этом духе – самый надежный способ построить общество, в котором будет существовать более справедливое распределение функций и обязанностей;
- рассмотреть возможность введения ограничений, запрещающих, чтобы в списках кандидатов на выборах более двух третей кандидатов принадлежало одному полу, как это уже сделано в Бельгии;
- побуждать женщин активнее участвовать в принятии политических и экономических решений. Необходимыми условиями такой активности являются информированность и профессиональная подготовка, а также наличие свободного времени. Поэтому женщинам необходимо облегчить бремя домашних забот, с тем чтобы они могли заниматься и другими вопросами;

- разработать стратегию подготовки государственной политической программы по обеспечению равных возможностей, которая будет затрагивать как образование и профессиональную подготовку, так и политическую и экономическую сферы;

синдикату городов и коммун Люксембурга:

- точнее определить сферу действия своих рекомендаций и подвести промежуточные итоги своей кампании, которая может свестись к отдельным проявлениям доброй воли со стороны местных властей и декларациям о намерениях;
- Комиссия по равным возможностям женщин и мужчин и улучшению положения женщин единодушно высказывается в пользу создания правовой базы для проведения политики по улучшению положения женщин на уровне коммун;

коммунам:

- Комиссия рекомендует политическим властям всех коммун учредить службу по положению женщин по примеру служб, существующих в Беттембурге и Санеме.

В качестве дополнения к вышеизложенному Комиссия по равным возможностям женщин и мужчин и улучшению положения женщин ссылается на следующие документы:

- "План действий-2000", призванный воплотить в жизнь декларацию и программу действий, принятые четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, проведенной Организацией Объединенных Наций в Пекине
- "Позиция и требования Национального совета люксембургских женщин в связи с парламентскими прениями 3 марта 1999 года по вопросу места женщин в процессе принятия решений".

35.2. Ознакомительное обсуждение по теме "Женщины и выборы 1999 года: анализ и перспективы" (9 марта 2000 г.)

Обсуждение проводилось с целью проанализировать уровень участия женщин в выборах в национальные законодательные, европейские и коммунальные органы в 1999 году, а также определить перспективы, с тем чтобы добиться гарантированного увеличения представительства женщин в органах, принимающих политические решения (Доклад Комиссии по равным возможностям женщин и мужчин и улучшению положения женщин № 4610, Палата депутатов: очередная сессия 1999–2000 гг., от 9.3.2000 г.).

В ходе обсуждения рассматривались следующие вопросы:

Произошли ли существенные изменения по сравнению с предыдущими выборами?

- Увеличилось ли число женщин-кандидатов?
- Побуждали ли различные политические партии своих активисток к участию в процессе принятия решений?
- Увеличилось или, наоборот, уменьшилось представительство женщин в процессе принятия политических решений на разных уровнях?

Выводы:

- Степень участия женщин в процессе принятия политических решений в Люксембурге нельзя назвать удовлетворительной. Несмотря на то что на прошедших в 1999 году выборах в национальные законодательные, европейские и коммунальные органы было зафиксировано увеличение числа женщин, выдвинувших свои кандидатуры, соотношение женщин и мужчин изменилось в положительную сторону лишь на уровне советов коммун, в то время как в

палате депутатов, правительстве и Европейском парламенте в этом отношении сдвигов не произошло.

- Внутри политических партий женщинам должны предоставляться более широкие возможности для участия в политической жизни. В связи с этим партиям следовало бы рассмотреть вопрос о более широком вовлечении женщин в политическую жизнь. Это касается в первую очередь тех партий, от которых в ходе трех избирательных кампаний 1999 года в числе выдвинутых кандидатов женщины составили менее одной трети.
- Опросы общественного мнения однозначно свидетельствуют о том, что довольно значительное большинство населения находит нынешнее положение неудовлетворительным. Из этого можно заключить, что общественность выступает за усиление роли женщин в политической жизни.
- Данный вывод подкрепляется и тем фактом, что 57 процентов лиц, опрошенных Центром общественных исследований Габриеля Липпмана и Институтом исследований рынка и общественного мнения, поддержали идею равного представительства женщин и мужчин в списках кандидатов на выборах. Однако из этих 57 процентов лишь 11 процентов полагают, что этот принцип сможет получить законодательное закрепление.
- Таким образом, население не просто высказывается против того, чтобы половина граждан находилась за бортом политического процесса, но и ратует за то, чтобы интегрировать женщин в политическую жизнь на пропорциональной основе.
- В этой связи небезынтересно отметить, что неприятие вышеупомянутых квот в большей мере характерно для респондентов с невысоким уровнем профессиональной подготовки.
- Если стремиться к тому, чтобы женщины активнее участвовали в принятии политических решений, и если большинство граждан приветствует идею равной представленности женщин и мужчин в списках кандидатов на выборах, необходимо обеспечить женщинам возможность сочетать личную/семейную жизнь с общественной/политической деятельностью.
- В пункте 4.7. своего доклада об ознакомительном обсуждении вопроса участия женщин в принятии решений в 1999 году комиссия выявила причины недостаточной представленности женщин в принятии политических решений.
- В одном из выводов комиссии указывается на необходимость создания таких условий организации жизни, которые способствовали бы увеличению активности женщин. Следует иметь систему детских учреждений с достаточно гибким графиком, чтобы обеспечить вовлечение женщин в политическую жизнь. Кроме того, политическая работа должна вестись в те часы, когда женщина может быть свободна от семейных забот.

Комиссия высказалась за то, чтобы проследить и проанализировать дальнейшую карьеру женщин, избранных в 1999 году.

В качестве еще одного обязательного условия указывается на необходимость воспитания женщин и мужчин и их подготовки к жизни на основе соблюдения принципов равенства. Комиссия уже многие годы обращает внимание на тот факт, что женщинам требуется особая подготовка, с тем чтобы они могли более эффективно участвовать в процессе принятия решений, касающихся жизни общества. Такая подготовка должна начинаться с самого раннего возраста, то есть в семье, и должна быть продолжена в системе дошкольного и начального школьного образования так, как это предусматривается в рамках проекта "Обеспечим равенство для всех, *Glăichheet deelen, Gleichheit teilen*" (см. статью 10, пункт 50).

Наряду с этим женщины должны иметь доступ к программам, которые специально готовили бы их к участию в процессе принятия решений. Причем программы должны быть продуманы таким образом, чтобы как можно большее число женщин имело возможность в них участвовать. Требование комиссии проводить адресованные женщинам курсы не только в столице, но и в провинции, распространяется также и на образовательные программы в области политики.

Помимо усиления политической подготовки, комиссия отметила еще несколько способов, позволяющих добиться более широкого участия женщин в принятии политических решений:

- 1) система поддержки;
- 2) финансовая помощь партиям, предоставляемая в зависимости от числа женщин в избирательных списках кандидатов и предназначенная для подготовки и повышения потенциала женщин-кандидатов;
- 3) создание в обязательном порядке в каждой коммуне комиссии по равным возможностям и введение там постов делегатов по равенству возможностей;
- 4) расширение сотрудничества между государственными органами и женскими организациями в области проведения мероприятий, способствующих более активному участию женщин в процессе принятия решений;
- 5) содействие более широкой представленности женщин в Государственном совете.

1) Система поддержки

Система поддержки заключается в систематическом поощрении женщин к участию в политической жизни и оказании им помощи в их политической деятельности. Многие женщины считают себя недостаточно квалифицированными, чтобы заниматься политикой. Система поддержки могла бы помочь убедить их в обратном. Благодаря ей женщины, желающие участвовать в процессе принятия политических решений, смогут познакомиться с особенностями политической жизни и приобрести знания и основы, необходимые для политической карьеры. Разумеется, результаты системы поддержки по-настоящему дадут себя знать лишь через годы. Однако эта система может служить гарантией того, что женщины, выдвинувшие свою кандидатуру на выборах, смогут полноценно заниматься политической деятельностью.

2) Финансовая помощь

Финансовая помощь послужит для политических партий стимулом к выдвижению женщин-кандидатов на выборах. Размер финансовой помощи будет зависеть от числа женщин в избирательных списках кандидатов. Такой подход соответствует принципам, заложенным Люксембургом в национальном плане действий в области занятости, то есть предусматривает создание наиболее благоприятных условий для пола с низкой представленностью [см. статью 11, пункт 62 (i)]. Финансовая помощь должна использоваться для подготовки и повышения потенциала женщин-кандидатов.

3) Коммунальные комиссии по равным возможностям

Комиссия обратила внимание на тот факт, что во многих коммунах до сих пор нет *комиссий по равным возможностям*. Парламентская комиссия по равным возможностям женщин и мужчин и улучшению положения женщин требует, чтобы такие комиссии были в обязательном порядке созданы в каждой коммуне, что положительно скажется на отношении населения к данному вопросу. Кроме того, во всех коммунах должен быть введен пост *делегата по вопросам равенства*. Повсеместное введение этого поста будет способствовать укреплению равенства возможностей женщин и мужчин. Исследование, проведенное Центром общественных исследований Габриеля Липпмана и Институтом исследования рынка и общественного мнения, свидетельствует о том, что 67 процентов опрошенных никогда не слышали о существовании поста делегата по вопросам равенства. В связи с этим необходимо приступить к конкретным действиям в данной области, тем более, что введение этого поста будет также способствовать более активному участию женщин в процессе принятия политических решений.

4) Женские организации

Женские организации проводят весьма эффективную работу по содействию более активному участию женщин в процессе принятия решений. Парламентская комиссия считает, что более тесное

сотрудничество с этими организациями политических партий и органов, принимающих решения на уровне страны, позволит быстрее добиться надлежащего участия женщин в процессе принятия политических решений.

5) Государственный совет

Комиссия предлагает политическим партиям, правительству и палате депутатов создавать режим благоприятствования назначению женщин на посты в *Государственном совете*. Тот факт, что члены Государственного совета не избираются, а назначаются, позволит быстрее добиться надлежащей представленности в нем женщин. Инстанции, отвечающие за назначение членов Государственного совета, должны принимать меры к увеличению представленности женщин в Совете и гарантировать тем самым, что интересы 51 процента населения будут полнее учтены.

За все время существования Государственного совета в его состав входили четыре женщины. Первая из них была назначена в 1975 году и ушла в отставку в 1999 году в связи с достижением предельного возраста. Два других назначения состоялись в 2000 году и, наконец, последнее – в 2001 году.

35.3. Премия за лучшую политическую практику на коммунальном уровне в области обеспечения равенства женщин и мужчин

Эта премия, учрежденная в 2001 году, отныне будет присуждаться ежегодно по итогам конкурса, проводимого министерством по делам женщин. Жюри, состоящее из представителей министерства по делам женщин, министерства внутренних дел, министерства культуры, высшего образования и исследований и Национального совета люксембургских женщин, должно будет определять коммуну, которая достигла лучших результатов в деятельности по обеспечению интересов женщин и проведению политики равенства женщин и мужчин.

23 января 2002 года министр по делам женщин в присутствии общественности вручила эту премию представителям коммун Беттембург и Санем.

36) Коммунальная политика в области обеспечения равенства женщин и мужчин на 2000–2005 годы

На основании соглашения/договора с министерством по делам женщин, Национальный совет люксембургских женщин смог в сентябре 1997 года нанять на полставки женщину-специалиста в области политических наук для оказания помощи добровольцам, составляющим административный совет НСЛЖ. Национальный совет люксембургских женщин поддержал деятельность коммун, осуществив целый комплекс мероприятий, включающих организацию два раза в год собраний представителей коммунальных органов, отвечающих за вопросы равенства возможностей, распространение приглашений и документации, в том числе материалов о деятельности коммунальных органов, отвечающих за вопросы равенства возможностей, проведение конференций и круглых столов, организацию обучения, проведение обследований участия женщин в консультативных комиссиях, участие в работе Комитета по наблюдению за политической активностью женщин на выборах 1999 года, лоббирование ряда инициатив [например, продвижение проекта посадок "Fraebësch" (женский лес) в одной из коммун на севере страны], поддержку мероприятий на местах по случаю Международного женского дня и так далее.

Министерство по делам женщин участвует в работе проводимых два раза в год информационных собраний представителей коммунальных органов, отвечающих за вопросы равенства возможностей. Эти собрания организуются Национальным советом люксембургских женщин и проводятся на территории тех коммун, в которых существует комиссия по равным возможностям женщин и мужчин. Министерство поддерживает осуществляющийся таким образом обмен информацией и

опытом между коммунальными органами в области обеспечения равенства возможностей и финансирует обучение соответствующих делегатов на местах.

Распределение по коммунам органов, отвечающих за вопросы равенства возможностей

	1999	2000	2001
Коммуны, назначившие из числа членов совета коммуны делегата по вопросам равенства возможностей	48	71	70
Коммуны, учредившие консультативную комиссию по равным возможностям женщин и мужчин	13	35	41
Коммуны, учредившие специальную службу, в которой на платной основе работают профессиональные сотрудники	2	2*	2
Коммуны, учредившие по меньшей мере один из вышеупомянутых органов	58	83	87

Некоторые коммуны планируют создать такую службу в ближайшем будущем.

37) Резолюции, направленные на достижение фактического равенства

37.1. Первая резолюция палаты депутатов от 15 марта 2000 года

Депутаты призывают правительство продолжать принимать меры к расширению участия женщин в политической жизни, в частности:

- дополнив исследование "Женщины и политика", проведенное Центром общественных исследований Габриеля Липпмана, разделом, посвященным освещению опыта, приобретенного женщинами в политической жизни;
- исследовав возможности предоставления свободного доступа населению – например, через Интернет – к базе данных, составленной *Комитетом по наблюдению за политической активностью женщин* и содержащей информацию об участии женщин в политической жизни Люксембурга начиная с 1945 года;
- предоставив двум вышеупомянутым организациям финансовые средства, необходимые для осуществления этой работы.

В связи с данной резолюцией министерство по делам женщин поручило Центру общественных исследований Габриеля Липпмана провести исследование на тему "Избранники и избранницы" (см. статью 7, пункт 34). С данными, полученными в результате изучения этого вопроса, можно ознакомиться через Интернет на сайте www.cnfl.lu.

37.2. Вторая резолюция палаты депутатов от 15 марта 2000 года

Депутаты призывают правительство продолжать принимать меры, для того чтобы:

- начать проводить политику по улучшению положения женщин так, как она определена коалиционным соглашением и законом о национальном плане действий от 12 февраля 1999 года;
- согласовать свой курс с выводами и рекомендациями, содержащимися в докладе Комиссии по равным возможностям женщин и мужчин и улучшению положения женщин, принятом значительным большинством голосов;
- учредить в этой связи постоянно действующий орган, который бы отвечал за непрерывный анализ участия женщин в принятии политических решений;

- стимулировать коммуны к созданию комиссии по равенству возможностей и одновременно там, где это возможно, к введению поста делегата по вопросам равенства.

б) Участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления

38) Распределение работников государственной службы по категориям и полу

Соотношение мужчин и женщин в разных режимах государственной службы выглядит следующим образом:

Распределение работников государственной службы по статусу и полу в 2001 году⁵

Статус работников	Численный состав			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого
Чиновники	7 846	4 559	12 405	63,2	36,8	100,0	80,0	53,2	67,5
Служащие	993	2 733	3 726	26,7	73,3	100,0	10,1	31,9	20,3
Рабочие	964	1 278	2 242	43,0	57,0	100,0	9,8	14,9	12,2
Итого*	9 803	8 570	18 373	53,3	46,7	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Управление кадров государственных служб

* Данные включают в себя всех чиновников, служащих и рабочих, занятых полный и неполный рабочий день. В категорию "чиновников" входят стажеры, но не входят служители культа.

К штатному составу работников государственной службы следует отнести также лиц, ищущих работу и занятых по контракту временного государственного служащего. В феврале 2001 года число таких работников составляло 688 человек, причем около 60 процентов из них были женщины.

38.1. Чиновники государственной службы

Анализ распределения чиновников по половой принадлежности в различных государственных ведомствах показывает, что более или менее сбалансированное распределение характерно для систем магистратуры и образования. С другой стороны, процент женщин явно низок в публичных вооруженных силах (64 женщины на 1352 мужчины) и на таможне (27 женщин на 410 мужчин):

Распределение государственных чиновников* по ведомствам и полу по состоянию на 2001 год¹

Ведомство	Численный состав			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого
Общая администрация	3 368	1 339	4 707	71,6	28,4	100,0	42,9	29,4	37,9
Магистратура	78	87	165	47,3	52,7	100,0	1,0	1,9	1,3
Публичные вооруженные силы	1 352	64	1 416	95,5	4,5	100,0	17,2	1,4	11,4
Образование	2 625	3 037	5 662	46,4	53,6	100,0	33,5	66,6	45,6
Высшие должностные лица	13	5	18	72,2	27,8	100,0	0,2	0,1	0,1
Таможня	410	27	437	93,8	6,2	100,0	5,2	0,6	3,5
Итого*	7 846	4 559	12 405	63,2	36,8	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Министерство по делам государственных служащих

* Включая стажеров; не включая служителей культа.

⁵ Данные по состоянию на август 2001 г.

¹ Данные по состоянию на август 2001 г.

38.1.1. Чиновники, занятые полный рабочий день

Чиновниками, занятыми полный рабочий день, считаются лица, работающие не менее 40 часов в неделю.

Распределение чиновников всех профессиональных категорий, занятых полный рабочий день*, по ведомствам и полу по состоянию на 2001 год¹

Ведомство	Численный состав			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого
Общая администрация	3 343	1 011	4 354	76,8	23,2	100,0	42,9	26,5	37,5
Магистратура	78	87	165	47,3	52,7	100,0	1,0	2,3	1,4
Публичные вооруженные силы	1 349	51	1 400	96,4	3,6	100,0	17,3	1,3	12,1
Образование	2 597	2 644	5 241	49,6	50,4	100,0	33,3	69,2	45,1
Высшие должностные лица	13	5	18	72,2	27,8	100,0	0,2	0,1	0,2
Таможня	410	24	434	94,5	5,5	100,0	5,3	0,6	3,7
Итого*	7 790	3 822	11 612	67,1	32,9	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Министерство по делам государственных служащих

* Включая стажеров; не включая служителей культа.

Внутри каждого ведомства уровни постов, занимаемых женщинами, отличаются от уровня постов, занимаемых мужчинами.

Общая администрация

Большинство женщин, работающих в общей администрации, занимают посты средней категории (51 процент). Оставшаяся часть распределяется следующим образом: посты низшей категории – 35 процентов, посты высшей категории – 14 процентов. У мужчин ситуация выглядит иначе: на первом месте оказываются посты низшей категории (49 процентов), всего треть мужчин занимает средние посты и 17 процентов – высшие.

Распределение чиновников, занятых полный рабочий день в Общей администрации, по профессиональным категориям и полу по состоянию на 2001 год¹

Профессиональная категория	Численный состав			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого
Низшая	1 652	354	2 006	82,4	17,6	100,0	49,4	35,0	46,1
Средняя	1 124	519	1 643	68,4	31,6	100,0	33,6	51,3	37,7
Высшая	567	138	705	80,4	19,6	100,0	17,0	13,6	16,2
Итого*	3 343	1 011	4 354	76,8	23,2	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Министерство по делам государственных служащих

* Включая стажеров.

¹ Данные по состоянию на август 2001 г.

Магистратура

В целом для магистратуры характерно более или менее сбалансированное распределение постов между мужчинами и женщинами. Женщины несколько слабее представлены в административных трибуналах и прокуратуре (тем не менее их доля во всех случаях составляет не менее одной трети от общей численности работников). Вместе с тем женщин значительно больше в окружных судах (72 процента от общего числа судей).

Следует уточнить, что в системе магистратуры весьма широко распространена практика ротации (иногда каждые полгода). Поэтому тот факт, что женщины лучше или хуже представлены на той или иной должности (не считая высших прокурорских должностей), является результатом случая.

Распределение чиновников, занятых полный рабочий день на высших должностях в системе магистратуры, по полу по состоянию на 2001 год¹

Занимаемый пост	Численный состав			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого
Судья административного суда	3	2	5	60,0	40,0	100,0	3,8	2,3	3,0
Судья высшего суда	16	13	29	55,2	44,8	100,0	20,5	14,9	17,6
Мировой судья	12	15	27	44,4	55,6	100,0	15,4	17,2	16,4
Судья административного трибунала	8	4	12	66,7	33,3	100,0	10,3	4,6	7,3
Прокурор	22	12	34	64,7	35,3	100,0	28,2	13,8	20,6
Судья окружного суда	16	41	57	28,1	71,9	100,0	20,5	47,1	34,5
Генеральный прокурор страны	1	0	1	100,0	0,0	100,0	1,3	0,0	0,6
Итого	78	87	165	47,3	52,7	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Министерство по делам государственных служащих

Публичные вооруженные силы

Публичные вооруженные силы почти полностью состоят из мужчин: доля женщин в них составляет не более 3,6 процента. В их состав входят такие традиционно мужские компоненты, как армия, жандармерия и полиция.

Распределение чиновников, занятых полный рабочий день в публичных вооруженных силах, по профессиональным категориям и полу по состоянию на 2001 год¹

Профессиональная категория	Численный состав			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого
Низшая	68	0	68	100,0	0,0	100,0	5,0	0,0	4,9
Офицер публичных вооруженных сил	79	3	82	96,3	3,7	100,0	5,9	5,9	5,9
Унтер-офицер публичных вооруженных сил	1 202	48	1 250	96,2	3,8	100,0	89,1	94,1	89,3
Итого*	1 349	51	1 400	96,4	3,6	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Министерство по делам государственных служащих

* Включая военнотружущих.

¹ Данные по состоянию на август 2001 г.

¹ Данные по состоянию на август 2001 г.

Образование

В этом ведомстве число женщин несколько превышает число мужчин (2644 женщины на 2597 мужчин). Однако в распределении по профессиональным категориям отмечаются определенные различия между мужчинами и женщинами.

Так, женщин больше на постах средней категории (73 процента женщин) и меньше на постах высшей категории (27 процентов женщин), в то время как у мужчин наблюдается обратная тенденция: 46 процентов мужчин работают на постах средней категории и 53 процента – на постах высшей категории.

Распределение чиновников, занятых полный рабочий день в системе образования, по профессиональным категориям и полу по состоянию на 2001 год¹

Профессиональная категория	Численный состав			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого
Низшая	20	4	24	83,3	16,7	100,0	0,8	0,2	0,5
Средняя	1 201	1 920	3 121	38,5	61,5	100,0	46,2	72,6	59,5
Высшая	1 376	720	2 096	65,6	34,4	100,0	53,0	27,2	40,0
Итого*	2 597	2 644	5 241	49,6	50,4	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Министерство по делам государственных служащих

* В том числе стажеры.

Высшие должностные лица

В эту группу входят, с одной стороны, председатель Счетной палаты, с другой – 14 членов правительства, среди которых 10 мужчин и 4 женщины.

Таможенная служба

Как и в публичных вооруженных силах, в таможенной службе женщины представлены крайне слабо: всего 4,6 процента от общего числа работников.

Распределение чиновников, занятых полный рабочий день в таможенной службе, по профессиональным категориям и полу по состоянию на 2001 год¹

Профессиональная категория	Численный состав			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого
Низшая	341	15	356	95,8	4,2	100,0	83,2	62,5	82,0
Средняя	69	9	78	88,5	11,5	100,0	16,8	37,5	18,0
Итого*	410	24	434	94,5	5,5	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Министерство по делам государственных служащих

* В таможенной службе отсутствуют посты высшей категории. Данные приведены с учетом числа стажеров.

¹ Данные по состоянию на август 2001 г.

¹ Данные по состоянию на август 2001 г.

38.1.2. Чиновники, занятые неполный рабочий день

Содержание понятия "неполный рабочий день" в государственной службе и частном секторе разное; на сегодняшний день в государственной службе существуют только две формы труда: работа по графику полного рабочего дня и работа по графику половины рабочего дня.

По состоянию на август 2001 года в режиме полного рабочего дня работало 93,5 процента государственных чиновников, а в режиме неполного рабочего дня – 6,5 процента. При этом в режиме неполного рабочего дня работали 16,5 процента женщин и всего 0,7 процента мужчин.

Доля государственных чиновников, занятых неполный рабочий день,
в разбивке по ведомствам и полу по состоянию на 2001 год¹ (в процентах)

Ведомство	Мужчины	Женщины
Общая администрация	0,8	25,6
Магистратура	–	–
Публичные вооруженные силы	0,7	16,5
Образование	1,1	13,1
Высшие должностные лица	–	–
Таможня	–	11,1
Итого	0,7	16,5

Источник: Министерство по делам государственных служащих

– = полностью отрицательный результат

Режим неполного рабочего дня существует не во всех ведомствах. Наибольшее распространение такая форма труда получила в Общей администрации (25 процентов от общего числа женщин работают на полставки), тогда как в других ведомствах эта форма труда развития не получила. Анализ соотношения мужчин и женщин среди государственных чиновников, работающих в режиме половины рабочего дня, показывает, что такой режим работы скорее характерен для женщин, чем для мужчин.

Распределение государственных чиновников всех профессиональных категорий,
занятых неполный рабочий день, по ведомствам и полу
по состоянию на 2001 год¹

Ведомство	Численный состав			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого
Общая администрация	25	325	350	7,1	92,9	100,0	44,6	44,5	44,5
Магистратура	0	0	0	–	–	–	–	–	–
Публичные вооруженные силы	3	13	16	18,8	81,3	100,0	5,4	1,8	2,0
Образование	28	393	421	6,6	93,4	100,0	50,0	53,3	53,1
Высшие должностные лица	0	0	0	–	–	–	–	–	–
Таможня	0	3	3	0,0	100,0	100,0	0,0	0,4	0,4
Итого	56	737	793	7,1	92,9	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Министерство по делам государственных служащих

¹ Данные по состоянию на август 2001 г.

¹ Данные по состоянию на август 2001 г.

В Общей администрации режим неполного рабочего дня несколько меньше распространен среди чиновников высшей категории (среди женщин, занимающих высшие должности, неполный день работают 20 процентов, тогда как в целом по ведомству у женщин эта цифра составляет 26 процентов). В сфере образования неполный рабочий день наименее распространен среди женщин, занимающих посты средней категории (среди них неполный день работают 11 процентов, тогда как в целом по ведомству у женщин эта цифра составляет 13 процентов). На низших и высших должностях такой режим труда, напротив, достаточно распространен: в нем работает, соответственно, 28 процентов и 18 процентов женщин.

**Доля государственных чиновников, занятых неполный рабочий день,
в разбивке по ведомствам, профессиональным категориям и полу
по состоянию на 2001 год¹**

Ведомство и профессиональная категория	Мужчины	Женщины
Общая администрация		
Низшая	0,7	28,4
Средняя	0,9	25,0
Высшая	0,5	20,0
Итого по общей администрации	0,8	25,6
Образование		
Низшая	–	28,4
Средняя	0,5	11,1
Высшая	1,6	18,3
Итого по системе образования	1,1	13,1

Источник: Министерство по делам государственных служащих

– = полностью отрицательный результат

38.2. Служащие государственной службы

Основную массу служащих в государственном секторе составляют женщины, их доля – 73 процента. Поскольку среди служащих большинство женщин, здесь широкое распространение получил режим неполного рабочего дня: 42 процента от общего числа рабочих мест отнесены к этому режиму и по нему работают 52 процента женщин.

**Распределение служащих всех профессиональных категорий,
занятых полный и неполный рабочий день, по состоянию на 2001 год¹**

Режим занятости	Численный состав			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого
Полный рабочий день	824	1 317	2 141	38,5	61,5	100,0	83,0	48,2	57,5
Неполный рабочий день	169	1 416	1 585	10,7	89,3	100,0	17,0	51,8	42,5
Итого	993	2 733	3 726	26,7	73,3	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Министерство по делам государственных служащих

¹ Данные по состоянию на август 2001 г.

¹ Данные по состоянию на август 2001 г.

38.3. Рабочий персонал государственной службы

В категории рабочего персонала соотношение мужчин и женщин более сбалансировано (57 процентов женщин – 43 процента мужчин) по сравнению с остальными категориями государственной службы. Однако несмотря на общее численное превосходство, женщины составляют большинство (98,6 процента) лишь в группе А (помощник завхоза, подсобный рабочий и разносчик газет), в то время как в остальных группах они представлены крайне слабо.

Распределение рабочих государственного сектора по профессиональным категориям и полу по состоянию на 2001 год¹

Группа	Численный состав			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого
А	15	1 085	1 100	1,4	98,6	100,0	1,6	84,9	49,1
В	684	162	846	80,9	19,1	100,0	71,0	12,7	37,7
С	98	19	117	83,8	16,2	100,0	10,2	1,5	5,2
Д	80	1	81	98,8	1,2	100,0	8,3	0,1	3,6
Е	87	11	98	88,8	11,2	100,0	9,0	0,9	4,4
Итого	964	1 278	2 242	43,0	57,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Министерство по делам государственных служащих

Состав профессиональных категорий:

А: помощник завхоза, подсобный рабочий, разносчик газет

В: помощник повара, завхоз, рабочий, сортировщик почты

С: старший завхоз, недипломированные повара, рабочий-ремесленник

Д: профессиональные водители, дипломированные кладовщики

Е: дипломированные ремесленники

Режим неполного рабочего дня шире всего распространен опять же в категории А: по состоянию на август 2001 года 80 процентов женщин, относящихся к этой категории, работали по графику неполного рабочего дня.

Доля рабочих, занятых в государственном секторе неполный рабочий день, в разбивке по профессиональным категориям и полу по состоянию на 2001 год¹ (в процентах)

Категория	Мужчины	Женщины
А	6,7	79,7
В	1,5	30,9
С	4,1	15,8
Д	2,5	–
Е	5,7	–
Итого	2,3	71,8

Источник: Министерство по делам государственных служащих

¹ Данные по состоянию на август 2001 г.

¹ Данные по состоянию на август 2001 г.

38.4. Реформа общего статуса государственных чиновников

Законопроект № 4891 от 19 декабря 2001 года, вносящий изменения в измененный закон от 16 апреля 1979 года, регулирующий общий статус государственных чиновников, предусматривает принятие ряда мер, направленных на обеспечение равенства возможностей женщин и мужчин, занятых в государственном секторе. Речь идет, в частности, о том, чтобы:

1. создать благоприятные условия для совмещения семейной и профессиональной жизни;
2. ввести посты делегатов по вопросам равенства мужчин и женщин в государственном секторе.

Новые меры по созданию более благоприятных условий для совмещения семейной и профессиональной жизни предлагаются в рамках реформы общего статуса государственных чиновников и должны коснуться как женщин, так и мужчин. К числу основных мер относятся:

1: меры по созданию благоприятных условий для совмещения семейной и профессиональной жизни

i) **Расширение возможностей занятости в режиме неполного рабочего дня.** Это одна из важнейших мер, фигурирующих в соглашении о заработной плате государственных чиновников от 29 мая 2000 года. На этом основании законом от 28.07.2000 года в измененный закон от 16 апреля 1979 года, регулирующий общий статус государственных чиновников, были включены такие варианты неполной занятости, как четверть ставки, полставки, три четверти ставки. В законопроекте № 4891 подтверждается право чиновника работать в режиме неполного рабочего дня и при этом оговариваются условия и порядок применения такого режима. Так, согласно данному законопроекту, каждое ведомство вправе самостоятельно и в индивидуальном порядке, руководствуясь производственной необходимостью и своими потребностями, организовывать график каждого сотрудника, работающего в режиме неполного рабочего дня, или каждого сотрудника, находящегося в "частичном" отпуске в связи с переходом на полставки, путем распределения рабочих часов сотрудника на определенную часть каждого рабочего дня или каждой недели, месяца или года.

Однако работа в режиме неполного рабочего дня допускается только тогда, когда она не противоречит интересам ведомства. Прежде чем принять окончательное решение по данному вопросу, министр соответствующего ведомства должен ознакомиться с мнением руководителя учреждения, уполномоченного представителя персонала и/или делегата по вопросам равенства женщин и мужчин, а также с мнением министра по делам государственных служащих.

Возможность работы в режиме неполного рабочего дня не распространяется на чиновников-стажеров, а также на лиц, занимающих руководящие должности.

Внутри каждого ведомства и каждой профессиональной категории предельная доля сотрудников, работающих в режиме неполного рабочего дня, не должна превышать двадцати процентов от общей численности персонала. Такое ограничение установлено с целью избежать чрезмерного распыления обязанностей, что может создать трудности или помешать нормальному функционированию ведомства.

ii) **Полный зачет (в течение максимум десяти лет) отпусков без сохранения содержания, частичных отпусков с переходом на полставки и работы в режиме неполного рабочего дня, связанной с уходом за детьми младше пятнадцати лет.** Речь идет о том, чтобы полностью засчитывать это время (максимум десять лет) как рабочий стаж, учитывать его при пересмотре окладов и повышении по службе (в том числе при повышении коэффициентов), а также при допуске к экзаменам в системе карьерного роста.

iii) **Восстановление в должности служащих женского пола, уволившихся до 1984 года** в связи с необходимостью воспитывать детей. Эта мера улучшит положение женщин-служащих, которым из-за действовавшего ранее законодательства в области отпусков без сохранения содержания и отпусков с

переходом на полставки часто приходилось увольняться, чтобы иметь возможность воспитывать своих детей. Вместе с тем увольнение по собственному желанию неизбежно приводит к потере рабочего места, поскольку вернуться на службу можно лишь заново пройдя отборочный конкурс и выдержав испытательный срок, то есть практически начав с нуля. В последние годы значительное число бывших служащих женского пола, оказавшихся в такой ситуации, изъявили желание вернуться к работе, поскольку их дети уже подросли. Согласно новому положению они получают возможность восстановиться на своих прежних должностях в ведомствах, из которых они в свое время ушли. Таким образом, они вернутся на ту ступень служебной лестницы, на которой находились в момент увольнения. Правда, для этого им в обязательном порядке придется пройти курсы переподготовки.

iv) Создание законодательной базы для телеработы. Правительство полагает, что телеработа в определенных случаях может отвечать потребностям государства-работодателя и желаниям работников. Исходя из этого, правительство считает целесообразным внедрить в разумных пределах практику телеработы в государственные службы. Вместе с тем необходимо гарантировать, чтобы введение новых непривычных форм труда не нанесло ущерб стабильности рынка труда, равному обращению, а также частной жизни, здоровью и правам работников государственного сектора.

v) Расширение прав служащих, вернувшихся на службу после разного рода отпусков, закрепление права на восстановление в должности, в том числе при необходимости путем перевода в другое ведомство, что стало возможным благодаря смягчению положений измененного закона от 27 марта 1986 года о переводе служащих из одного ведомства в другое.

vi) Облегчение процедуры продления или досрочного прекращения отпусков без сохранения содержания и отпусков с переходом на полставки. Для того чтобы продлить или досрочно прекратить отпуск больше не будет требоваться заключение правительства о наличии обстоятельств, оправдывающих такую необходимость. При принятии решения в отношении продления или досрочного прекращения отпусков будут учитываться исключительно интересы ведомства, к которому принадлежит служащий.

vii) Курсы непрерывного обучения для служащих, вернувшихся из отпуска без сохранения содержания сроком более двух лет. Восстановление в должности будет возможно только при условии прохождения курсов непрерывного обучения, организованных Национальным институтом государственного управления или другим учебным учреждением.

viii) Предоставление супружеским парам, в которых оба супруга являются государственными служащими, возможности взять отпуск с переходом на полставки. Оба супруга смогут воспользоваться отпуском с переходом на полставки, для того чтобы воспитывать ребенка (детей).

ix) Отпуска без сохранения содержания и отпуска с переходом на полставки. В целях увеличения гибкости графика труда отпуск без сохранения содержания и отпуск с переходом на полставки впредь можно будет брать не только на основе расчета полных лет, но и на основе расчета полных месяцев.

x) Более гибкая организация графика рабочего времени. Лица, берущие отпуск с переходом на полставки, а также лица, работающие в режиме неполного рабочего дня, отныне смогут, если это не будет противоречить интересам службы, к которой они принадлежат, распределять свое рабочее время на определенную часть недели, месяца или даже года.

2: меры, касающиеся учреждения поста делегата по вопросам равенства женщин и мужчин

Среди прочих нововведений, предусмотренных законопроектом № 4891, вносящим изменения в общий статус государственных служащих, фигурирует **учреждение поста делегата по вопросам равенства**.

Эта мера, направленная на обеспечение равных возможностей и равной оплаты труда для работников женского и мужского пола, будет также способствовать улучшению рабочей атмосферы и стимулировать мотивацию работников, поскольку с исчезновением дискриминации исчезнут связанные с ней недовольство и ощущение несправедливости.

Прием на службу в государственные ведомства осуществляется на конкурсной основе, что гарантирует соблюдение принципа равных возможностей, однако в том, что касается условий труда и возможностей профессиональной подготовки, в защите от дискриминации в равной степени нуждаются как работницы государственного, так и частного сектора.

В задачу делегата по вопросам равенства входит, в частности, разработка предложений по всем вопросам, прямо или косвенно касающимся равенства между мужчинами и женщинами, работающими в ведомствах, службах или учреждениях. К таким вопросам, в частности, относятся условия приема на работу, возможности профессиональной подготовки и служебного роста, а также оплата и условия труда. Кроме того, делегат по вопросам равенства должен вносить министрам предложения по проведению мероприятий разъяснительного характера и осуществлению мер по обеспечению равных возможностей мужчин и женщин; консультировать работников по всем вопросам, входящим в его компетенцию, и следить за защитой наемного персонала от сексуальных домогательств или профессиональных преследований, возникающих в рамках трудовых отношений.

39) Пекин + 5

Здесь следует отметить намеченные властями мероприятия, которые сформулированы в рамках направления 7 рамочной стратегии и национального плана действий в области проведения в жизнь политики равенства мужчин и женщин (июнь 2001 г.).

Приоритетное направление 7: Процесс принятия решений

Равноправное участие мужчин и женщин в процессе принятия решений необходимо не просто из соображений справедливости и демократии, но и в качестве обязательного условия учета интересов женщин. Неравное разделение труда и обязанностей в частной жизни не оставляет женщинам времени на приобретение знаний, необходимых для участия в процессе принятия политических и экономических решений.

- Усиленная поддержка политики обеспечения равенства женщин и мужчин, проводимой на коммунальном уровне: развитие программ обучения, адресованных женщинам.
- Проведение исследований на тему:
 - достижения и трудности, с которыми сталкиваются женщины и мужчины в ходе своей политической деятельности (проведение исследования поручено Центру общественных исследований Габриеля Липпмана);
 - участие женщин в процессе принятия решений в сфере экономики (проведение исследования поручено Центру исследований в области народонаселения, бедности и социально-экономической политики).
- Подготовка делегатов по вопросам равенства, которым предстоит работать на предприятиях частного сектора.
- Помощь в проведении курсов повышения квалификации в целях обеспечения дальнейшего карьерного роста женщин, работающих по найму на частных предприятиях (позитивные меры).

- Анализ ситуации и привлечение общественного внимания к вопросу содействия женщинам в создании и развитии собственных предприятий.

Статья 8. Представительство на международном уровне

Государства-участники принимают все соответствующие меры, чтобы обеспечить женщинам возможность на равных условиях с мужчинами и без какой-либо дискриминации представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.

40) Деятельность министерства по делам женщин на международном уровне

Министерство по делам женщин представляет правительство страны в Руководящем комитете по вопросам равенства женщин и мужчин Совета Европы в Страсбурге, а также в Консультативном комитете по вопросам равенства возможностей женщин и мужчин Европейской Комиссии в Брюсселе.

Оно также является членом Комитета по проведению в жизнь рамочной стратегии и программы Европейской комиссии по вопросам равенства женщин и мужчин (2001–2005 гг.).

Министерство принимало участие в работе Руководящего комитета четвертой среднесрочной программы действий Европейского союза по обеспечению равенства возможностей женщин и мужчин (1996–2000 гг.).

41) Конференции и совещания по вопросам равенства женщин и мужчин

Министерство по делам женщин принимало участие в мероприятиях, организованных

в рамках председательства в Совете министров Европейского союза:

- Конференция европейских министров по делам женщин на тему "Занятость женщин и значение ухода за детьми", Белфаст, 5–6 мая 1998 года;
- неформальное совещание под председательством Австрии на тему "Успехи, достигнутые в области обеспечения равенства возможностей, и расширение задач по обеспечению равенства в директивах на 1999 год: гендерный подход", Инсбрук, 8–9 июля 1998 года;
- семинар на тему "Равные права и возможности женщин и мужчин", Прага, 2–4 июля 1998 года;
- Конференция по оценке хода осуществления Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Мадрид, 23–24 ноября 1998 года. "Включение гендерных аспектов во все сферы политики";
- Европейская конференция "Борьба с дискриминацией: направления развития", Вена, 3–4 декабря 1998 года;
- Европейская конференция по проблеме насилия в отношении женщин, Кельн, 29–30 марта 1999 года;
- Европейская конференция "Женщины и мужчины у власти, солидарное общество, динамичная экономика, задача европейского масштаба", Париж, 15–17 апреля 1999 года;
- неформальное совещание министров, отвечающих за обеспечение равенства женщин и мужчин, Берлин, 14–15 июня 1999 года;
- Конференция, организованная Европейским союзом, на тему "Равенство возможностей и политика в области занятости", Хельсинки, 29–30 сентября 1999 года (см. ежегодный доклад министерства по делам женщин за 1999 год);

- Конференция министров по вопросам равенства женщин и мужчин, Париж, 27 октября 2000 года;
- Конференция на тему "Насилие в отношении женщин – этому не может быть оправданий", завершение европейской кампании, Лиссабон, 4–6 мая 2000 года (см. ежегодный доклад министерства по делам женщин за 2000 год);

в рамках Совета Европы:

- Конференция, приуроченная к пятидесятилетию Совета Европы, на тему "Комплексный подход к вопросу равенства женщин и мужчин: шанс для XXI века", Афины 16–18 сентября 1999 года (см. ежегодный доклад министерства по делам женщин за 1999 год);
- Конференция по проблемам насилия в семье, Кипр, 26–30 ноября 2000 года (см. ежегодный доклад министерства по делам женщин за 2000 год);

в рамках Организации Объединенных Наций:

- Подготовительная конференция к специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на тему "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке", Нью-Йорк, 3 марта 2000 года (см. ежегодный доклад министерства по делам женщин за 2000 год);
- Конференция Организации Объединенных Наций "Пекин+5", "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке", Нью-Йорк, 5 июня 2000 года (см. ежегодный доклад министерства по делам женщин за 2000 год);

в рамках Международной организации франкоязычных стран:

- министерство по делам женщин приняло участие в подготовке Конференции "Женщины, власть и развитие", подготовка конференции женщин франкоязычных стран, намеченной на 4–5 февраля 2000 года, Габон, 6–12 декабря 1999 года;
- Конференция женщин франкоязычных стран "Женщины, власть и развитие", Люксембург, 4–5 февраля 2000 года (см. статью 3, пункт 11).

42) Представленность женщин в органах, отвечающих за принятие решений на международном уровне

Женщины имеют равный с мужчинами доступ к постам в международных организациях. Решение о том, кто будет представлять Люксембург на международном и европейском уровнях, принимается на основании компетентности, а не по половой принадлежности кандидата.

Представленность женщин в руководящих органах министерства иностранных дел характеризуется следующим образом:

Представленность женщин в министерстве иностранных дел

Уровень		Общее число сотрудников, в том числе женщин/мужчин
Политический уровень	министр иностранных дел	женщина
Руководящий уровень	послы/директоры	32, в том числе 3 женщины
Дипломатический корпус		74, в том числе 19 женщин

Источник: Министерство иностранных дел

Рост числа женщин среди членов дипломатического корпуса в последние годы должен с течением времени привести к увеличению представленности женщин в руководящих органах министерства иностранных дел.

43) Люксембургские проекты сотрудничества в целях развития, направленные на улучшение положения женщин

Люксембургская служба сотрудничества придает особое значение мерам по улучшению положения женщин в целом ряде осуществляемых ею двусторонних и иных проектов, в первую очередь в области здравоохранения и образования. В процессе идентификации и разработки всех проектов самое серьезное внимание уделяется аспектам равенства.

В законе от 6 января 1996 года улучшение положения женщин в развивающихся странах рассматривается как один из секторов деятельности, в который могут быть направлены средства по линии сотрудничества в целях развития. Кроме того, любой зарегистрированной неправительственной организации, представившей на рассмотрение свою программу или свой проект, министр может – в пределах имеющихся бюджетных средств – предложить совместное финансирование или выделить субсидию в размере, не превышающем трехсот процентов от суммы, которую сама организация вкладывает в программу или проект.

Наряду с проектами, финансируемыми Службой сотрудничества, управление по политическим делам министерства иностранных дел оказывает поддержку ряду других проектов, направленных на улучшение правового положения женщин.

43.1. Двусторонние проекты

i) Мали – обучение функциональной грамотности и улучшение положения женщин в пригородной зоне Бамако: район Ласса

С января 1998 года Великое Герцогство Люксембург финансирует двусторонний проект в Мали, задачей которого является оказание разносторонней помощи группам неграмотных женщин, проживающих в пригородной зоне, посредством обучения их грамотности, профессиональной подготовки и повышения их социальной и санитарно-гигиенической культуры.

В настоящее время проект вступил в свою вторую фазу. На его осуществление Люксембург выделил 793 000 евро. Проект должен быть выполнен в период с октября 2000 года по сентябрь 2003 года. Проект призван улучшить условия жизни и труда трехсот неблагополучных женщин и девушек (в возрасте от 15 до 45 лет), дать им возможность полноценно участвовать в процессе развития страны, выработать у них способность принимать решения и проводить в жизнь национальную политику по улучшению положения женщин.

Основными мероприятиями, направленными на качественное улучшение жизни этих женщин, являются строительство учебно-производственного центра, оборудование пунктов водоснабжения, профессиональная подготовка и обучение функциональной грамотности женщин в таких практических областях, как здравоохранение, окружающая среда, животноводство, сельское хозяйство, овощеводство, управление и т. д.; помощь в развитии прибыльных видов деятельности (предоставление небольших займов для финансирования малых предприятий, создаваемых женщинами), установка мельниц с целью облегчить труд по толчению зерна.

Во второй фазе проекта особое внимание будет уделяться развитию самоуправления в созданном в ходе первой фазы женском кооперативе, с тем чтобы местные женщины района Ласса могли самостоятельно продолжить работу, начатую в рамках проекта. Группа специалистов Национального управления функциональной грамотности и прикладной лингвистики, учреждения-исполнителя, будет постепенно покидать район Ласса на завершающей стадии проекта.

ii) Мали – обучение функциональной грамотности и поддержка инициатив в области улучшения положения женщин и молодежи в районе Миссабугу (Бамако)

Проект осуществляется на основании договора между Великим Герцогством и Республикой Мали, подписанного в январе 2001 года и рассчитанного на пять лет. Финансовый взнос Люксембурга составляет 2 038 000 евро. Проект включает в себя следующие мероприятия:

- Строительство и оснащение оборудованием центра профессиональной подготовки для девушек и юношей по следующим специальностям: механик, столяр, каменщик, сантехник, электрик, красильщик, портной. В центре будет обучаться 1000 человек, в том числе 325 девушек, 325 юношей, 200 женщин, прошедших курсы обучения грамоте, и 150 членов кооператива (грамотных и неграмотных).
- Создание кредитно-сберегательной кассы.
- Организация снабжения питьевой водой.
- Оснащение медицинского центра оборудованием и его обеспечение необходимыми медикаментами.
- Ассенизация квартала.
- Развитие овощеводства.
- Строительство детского сада.
- Обучение функциональной грамотности и проведение информационно-просветительской работы по разным направлениям

iii) Руанда – проект восстановительных работ и сельского развития в районе Бугесера

В январе 2000 года было заключено двустороннее соглашение об осуществлении проекта восстановительных работ и сельского развития в районе Бугесера. Проектом предусматривается проведение целенаправленных мероприятий в районе Бугесера, к юго-востоку от Кигали, который наиболее пострадал в результате геноцида в 1994 году. Проект рассчитан прежде всего на самых обездоленных жителей района и страны в целом, то есть на молодежь и на женщин. И хотя проект имеет прежде всего сельскохозяйственную направленность, в нем в значительной мере присутствуют и такие элементы, как профессиональная подготовка и восстановление социально-экономической жизни населения.

С одной стороны, проектом предусматривается восстановление деятельности центра профессиональной подготовки в Маянге, рассчитанного прежде всего на сельскохозяйственных работников. При центре имеется ферма, которая позволит ему работать на основе самофинансирования. В рамках проекта 150 юношей и девушек получают подготовку в области сельского хозяйства, адаптированную к сложным условиям района Бугесера.

С другой стороны, проект направлен на оказание поддержки женской ассоциации Бенимпухве. В эту организацию входят женщины-репатриантки, в большинстве своем вдовы, которые усыновили детей-сирот. В деревне Ририма живет приблизительно 180 таких семей. И хотя поддержка будет в первую очередь заключаться опять-таки в развитии земледелия (поставка предметов и материалов первой необходимости и профессиональная подготовка), тем не менее по проекту будут осуществлены некоторые мероприятия в области начального и среднего обучения, ликвидации неграмотности и развития ремесел.

Эти две составляющие развития связываются между собой подготовкой пятидесяти агроинструкторов (как в учебном центре в Маянге, так и в Ририме), каждый из которых в дальнейшем будет передавать знания и ноу-хау членам своих местных сельскохозяйственных объединений (в такие объединения входит 15–20 земледельцев). Сфера деятельности инструкторов не будет ограничиваться земледелием: они также будут участвовать в организации общественной жизни. Таким образом, благодаря агроинструкторам проект сможет охватить примерно 750 земледельцев района Бугесера.

Финансовый взнос Люксембурга в этот проект составляет 75 миллионов люксембургских франков, то есть 1 859 201,436 евро. Проект рассчитан на три года (2000–2003 гг.).

43.2. Многосторонние проекты Финансовые взносы в ЮНИФЕМ

Люксембург с каждым годом увеличивает объем финансовых взносов, которые он перечисляет в бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ). В 2001 году было перечислено около 20 миллионов люксембургских франков (495 787 евро), что на два миллиона больше, чем в 2000 году, и на 4 миллиона больше, чем в 1999 году.

Программа ЮНИФЕМ "Мир и безопасность"

В 2001 году Люксембург принял решение выделить 1 000 000 долларов США на программу ЮНИФЕМ "Мир и безопасность". Люксембург убежден в том, что деятельность ЮНИФЕМ в целом имеет большое значение, и, в частности, считает, что данная программа позволит более целенаправленно поддерживать женщин в странах, оказавшихся в зоне военных конфликтов или операций по поддержанию мира.

ЮНФПА – Проект помощи афганским женщинам

В 2001 году Люксембург выделил 4,5 миллиона долларов США на осуществляемый Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА) проект помощи афганским женщинам, проживающим как в самом Афганистане, так и в приграничных государствах. Проект заключается в оказании дородовой и послеродовой помощи женщинам, психологической поддержки и помощи в области планирования семьи.

Мали – Помощь в области базового образования девочек и женщин в северных районах страны (Гао-Томбукту-Кидал)

Этот проект, направленный на включение в программу базового образования принципов мирного сосуществования, реализуется в рамках десятилетней программы в области образования. Проект рассчитан на период с 1999 года по 2003 год. Он будет способствовать адаптации системы образования к местным условиям северных районов Мали и равному доступу девочек и женщин к образованию.

Этот проект носит смешанный характер (многосторонний-двусторонний) и проводится совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Общая стоимость проекта составляет 6 300 000 долларов США. Вклад Люксембурга равен 500 000 долларов США.

43.3. Проекты, финансируемые совместно с неправительственными организациями

В течение периода, охватываемого данным докладом, министерство иностранных дел участвовало в совместном финансировании ряда проектов по улучшению положения женщин, осуществляемых неправительственными организациями.

В 1998 году:

- "Помощь детям Индии", оказание помощи документационному центру для женщин в индийском штате Тамилнад. Проект завершен. Общая стоимость: 1 628 264 люксембургских франков. Вклад министерства иностранных дел: 1 085 401 люксембургских франков;
- "Pro Niños Pobres", программа обучения представителей 60 женских организаций, Сантьяго (Чили). Проект завершен. Общая стоимость: 1 963 314 люксембургских франков. Вклад министерства иностранных дел: 1 308 876 люксембургских франков;
- "SOS Голод", трехгодичная Программа поддержки Бенинского центра содействия развитию инициатив снизу, раздел "улучшение положения женщин". Проект завершен (в 1998 финансовом году). Общая стоимость: 7 895 637 люксембургских франков. Вклад министерства иностранных дел: 2 692 939 люксембургских франков.

В 1999 году:

- "Солидарность с третьим миром", женщины в процессе коммунального развития, Лима (Перу). Проект завершен. Общая стоимость: 3 167 654 люксембургских франков. Вклад министерства иностранных дел: 2 096 488 люксембургских франков;
- "Eng Breck mat Latainamerika", создание и укрепление конфедерации женских организаций Перу. Проект завершен. Общая стоимость: 6 002 836 люксембургских франков. Вклад министерства иностранных дел: 3 961 872 люксембургских франков;
- "Chiles Kinder", создание оборотного фонда поддержки женского кооператива "Fortaleza de mujer LTDA". Проект завершен. Общая стоимость: 2 664 545 люксембургских франков. Вклад министерства иностранных дел: 1 998 409 люксембургских франков;
- "Братья людей", профессиональное обучение и обмен опытом Юг/Юг между женщинами-аниматорами и представительницами групп Бенинского центра развития инициатив снизу. Проект завершен. Общая стоимость: 444 734 люксембургских франков. Вклад министерства иностранных дел: 333 550 люксембургских франков;
- "Помощь детям Индии", создание реабилитационного центра для несовершеннолетних проституток, Мумбай (Индия). Проект завершен. Общая стоимость: 6 717 904 люксембургских франков. Вклад министерства иностранных дел: 5 038 429 люксембургских франков;
- "Помощь детям Индии", программа экологического развития и создания женских кооперативов и объединений в 13 деревнях Койя, первая и вторая фазы (два самостоятельных проекта), Андхра Прадеш (Индия). Проект завершен. Общая стоимость: 858 596 люксембургских франков. Вклад министерства иностранных дел: 643 947 люксембургских франков;
- "Помощь детям Индии", программа экологического развития и создания женских кооперативов и объединений, Андхра Прадеш (Индия). Проект завершен. Общая стоимость: 727 974 люксембургских франков. Вклад министерства иностранных дел: 485 248 люксембургских франков;
- "Фармацевты без границ, образование без границ", Пуна (Индия). Проект завершен. Общая стоимость: 726 379 люксембургских франков. Вклад министерства иностранных дел: 484 253 люксембургских франков;
- "Zena Bih", программа по предоставлению временного приюта женщинам, ставшим жертвами семейного насилия, Мостар (Босния и Герцеговина). Вклад министерства иностранных дел: 1 500 000 люксембургских франков.

В 2000 году:

- "Chiles Kinder", оснащение новым оборудованием кухни при школе "Clotario Blest" с целью осуществления профессиональной кулинарной подготовки учеников, Уэчураба (Чили). Проект завершен. Общая стоимость: 372 536 люксембургских франков. Вклад министерства иностранных дел: 248 357 люксембургских франков;
- "Помощь детям Индии", программа повышения знаний и улучшения медицинской помощи в интересах женщин, Мустанг (Непал). Проект завершен. Общая стоимость: 1 010 797 люксембургских франков. Вклад министерства иностранных дел: 673 838 люксембургских франков;
- "Zena Bih", программа по предоставлению временного приюта женщинам, ставшим жертвами семейного насилия, Мостар (Босния и Герцеговина). Вклад министерства иностранных дел: 1 000 000 люксембургских франков;
- "Харьковский центр гендерных исследований", программа по улучшению положения женщин, Украина. Вклад министерства иностранных дел: 2 000 000 люксембургских франков.

В 2001 году:

- "Chrëschte Mam Sahel", строительство и оснащение центра по улучшению положения женщин, Обала (Камерун). Проект завершен. Общая стоимость: 613 050 люксембургских франков. Вклад министерства иностранных дел: 408 904 люксембургских франков;
- "Zena Bih", программа по предоставлению временного приюта женщинам, ставшим жертвами семейного насилия, Мостар (Босния и Герцеговина). Вклад министерства иностранных дел: 25 000 евро;
- "Харьковский центр гендерных исследований", программа по улучшению положения женщин, Украина. Вклад министерства иностранных дел: 12 400 евро;
- "Женщины Африки – объединяйтесь", создание по всей Африке сетей женской взаимопомощи. Вклад министерства иностранных дел: 20 056 евро.

44) Пекин + 5

Здесь следует отметить намеченные властями мероприятия, которые сформулированы в рамках направления 7 рамочной стратегии и национального плана действий в области проведения в жизнь политики равенства мужчин и женщин (июнь 2001 г.).

Многочисленные вооруженные и иные конфликты, межэтнические и межрелигиозные распри сопровождаются серьезными нарушениями основных прав человека в отношении женщин. Речь идет, в частности, об убийствах, применении пыток, систематическом сексуальном насилии и других преступлениях.

- Повысить роль женщин в планировании урегулирования и урегулировании конфликтов.
- Поощрять участие женщин в государственном управлении и процессе принятия решений, с тем чтобы добиться более справедливого распределения власти между женщинами и мужчинами как непреложного условия демократии.

Статья 9. Гражданство

1. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства. Они, в частности, обеспечивают, что ни вступление в брак с иностранцем, ни изменение гражданства мужа во время брака не влекут за собой автоматического изменения гражданства жены, не превращают ее в лицо без гражданства и не могут заставить ее принять гражданство мужа.

2. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении гражданства их детей.

Законодательные положения, действующие в этой области, были подробно рассмотрены в первоначальном докладе Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

В ходе изучения первоначального доклада и третьего периодического доклада в феврале 1998 года у Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин не возникло никаких замечаний в связи с информацией, приведенной по статье 9.

45) Закон от 24 июля 2001 года о люксембургском гражданстве

Законопроект NR 4743⁵, вносящий изменения в закон от 22 февраля 1968 года, был принят палатой депутатов 4 июля 2001 года.

Этим законом предполагается упростить процедуру получения гражданства, в частности посредством:

- сокращения обязательного минимального срока проживания в Великом Герцогстве Люксембург с десяти до пяти лет;
- гармонизации правил, касающихся приобретения люксембургского гражданства путем натурализации или выбора гражданства;
- гармонизации процедуры подачи заявлений о натурализации и заявлений о выборе гражданства;
- отмены условия, согласно которому подать добровольную декларацию с просьбой о предоставлении люксембургского гражданства может только лицо, достигшее 25 лет. Теперь любое заинтересованное лицо, достигшее 18 лет и удовлетворяющее всем прочим условиям, снимающим необходимость выбора гражданства, может сделать такую декларацию в любой момент на протяжении жизни.

Вместе с тем к лицам, желающим получить люксембургское гражданство, предъявляется следующее дополнительное требование:

- активное и пассивное владение в достаточном объеме как минимум одним из трех государственных языков, указанных в законе от 24 февраля 1984 года о языковом режиме, и в случае, если претендент абсолютно не владеет люксембургским языком, он должен будет представить в качестве доказательства сертификат, подтверждающий, что он проходил курсы люксембургского языка.

Статья 10. Образование

Государства-участники принимают все соответствующие меры для того, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования и, в частности, обеспечить на основе равенства мужчин и женщин:

- а) одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, для доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки;
- б) доступ к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества;
- в) устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах обучения путем поощрения совместного обучения и других видов обучения, которые будут содействовать достижению этой цели, и, в частности, путем пересмотра учебных пособий и школьных программ и адаптации методов обучения;
- г) одинаковые возможности получения стипендий и других пособий на образование;
- д) одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности для взрослых и программы функциональной грамотности, направленные, в частности, на сокращение как можно скорее любого разрыва в знаниях мужчин и женщин;
- е) сокращение числа девушек, не заканчивающих школу, и разработка программ для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу;
- ж) одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой;
- з) доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи.

Министерство национального образования, профессионального обучения и спорта располагает бюджетной статьей для оплаты преподавательского персонала или экспертов, которым поручена подготовка конкретных проектов в области обеспечения равенства возможностей для девушек и юношей, обучающихся в лицах.

- а) Одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, для доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки

46) Доступ к начальному образованию и результаты

Доступ девочек к различным уровням образования такой же, как и у мальчиков.

46.1. Начальное образование

На этапе **начального образования** процент отстающих мальчиков больше, чем соответствующий процент девочек.

В классах замедленного обучения, в которых отстающие учащиеся проходят программу 1-го и 2-го года обучения за 3 года, в 1999/2000 учебном году было 43 процента девочек и 57 процентов мальчиков.

В специальных классах для отстающих учащихся начальной школы наблюдается почти та же картина: 42 процента девочек и 58 процентов мальчиков.

46.2. Среднее образование (лицей)

На этапе **среднего общего образования** число девочек на 10 процентов больше, чем мальчиков.

Число учащихся на этапе среднего общего образования

Учебный год	Мальчики	%	Девочки	%
1994/95	3 699	46,1	4 333	53,9
1995/96	3 765	45,2	4 570	54,8
1996/97	3 792	45,3	4 582	54,7
1997/98	3 746	44,9	4 594	55,1
1998/99	3 765	45,3	4 548	54,7
1999/2000	4 306	44,7	5 335	55,3

Источник: MENFP (Министерство национального образования и профессионального обучения)

46.3. Среднее техническое образование

На этапе **среднего технического образования** число девочек меньше (+/- 5 процентов), чем мальчиков.

Число учащихся на этапе среднего технического образования

Учебный год	Мальчики	%	Девочки	%
1994/95	8 885	53,5	7 710	46,5
1995/96	9 558	52,7	8 571	47,3
1996/97	9 962	52,4	9 058	47,6
1997/98	10 487	52,3	9 552	47,7
1998/99	10 883	52,4	9 880	47,6
1999/2000	10 950	52,2	10 012	47,8

Источник: MENFP (Министерство национального образования и профессионального обучения)

Обычно у девочек успеваемость выше, чем у мальчиков, однако их школьные успехи еще не являются залогом профессионального успеха.

При анализе результатов экзаменов в старших классах начальной школы отмечается, что девочки добиваются более высоких показателей, чем мальчики. Ниже в качестве примера приводятся результаты экзаменов на завершающем этапе среднего образования.

Результаты экзаменов на завершающем этапе среднего образования

Учебный год	Допущенные к экзаменам мальчики	%	Допущенные к экзаменам девочки	%
1993-94	315	89,5%	436	90,3%
1994-95	366	84,7%	453	85,8%
1995-96	413	87,3%	457	87,7%
1996-97	387	83,2%	517	87,8%
1997-98	468	82,5%	564	88,1%
1998-99	394	85,1%	577	88,4%
1999-2000	416	83%	543	88,4%

Источник: MENFP (Министерство национального образования и профессионального обучения)

Нередко приходится сталкиваться с предубеждением, что девочкам математика дается труднее, чем мальчикам, и этим объясняется тот факт, что девочек меньше там, где изучаются технические и научные дисциплины. Для проверки обоснованности этого предположения министерство национального образования, профессионального обучения и спорта провело краткий анализ результатов школьного обучения девочек и мальчиков по основным дисциплинам начального цикла среднего и среднего технического образования:

Неудовлетворительные оценки по языкам и математике на начальном цикле среднего образования (СО) в 1998/99 учебном году:

СО класс	Дисциплина	Девочки, получившие неудовлетворительную оценку	Мальчики, получившие неудовлетворительную оценку
7 класс	математика	12,7%	10%
	французский язык	10%	13,8%
	немецкий язык	5,2%	7,7%
6 класс "современной" школы	математика	13%	15,9%
	французский язык	10,7%	20,6%
	немецкий язык	3,8%	6,6%
	английский язык	6,2%	11,9%
6 класс классической школы	математика	3%	1,7%
	французский язык	1,5%	2,6%
	немецкий язык	1,5%	3,4%
	латынь	3,7%	1,7%
5 класс "современной" школы	математика	25,2%	23,5%
	французский язык	17,6%	25,9%
	немецкий язык	3,5%	6,5%
	английский язык	9,5%	16,4%
5 класс классической школы	математика	4,8%	7,8%
	французский язык	1,8%	3,4%
	немецкий язык	0	0,8%
	английский язык	3%	1,7%
	латынь	3%	0,8%

Источник: MENFP (Министерство национального образования и профессионального обучения)

**Неудовлетворительные оценки по языкам и математике на начальном цикле
среднего технического образования (СТО) в 1998/99 учебном году:**

СТО 1998/99 уч. год класс	Дисциплина	Девочки, получившие неудовлетворительную оценку	Мальчики, получившие неудовлетворительную оценку
7 класс	математика	19,2%	18,1%
	французский язык	16,4%	25,1%
	немецкий язык	12,4%	16,8%
8 класс теоретического профиля	математика	21,7%	21,7%
	французский язык	16,1%	24%
	немецкий язык	7,1%	12,3%
	английский язык	12,8%	16,8%
8 класс многоцелевого профиля	математика	29,2%	24,9%
	1-й язык	8,8%	14,2%
	2-й язык	21,6%	32%
9 класс теоретического профиля	математика	19,3%	20,6%
	французский язык	14,7%	22,2%
	немецкий язык	7,9%	12,5%
	английский язык	15,2%	23,4%
9 класс многоцелевого профиля	математика	19%	20,5%
	1-й язык	3,9%	10,6%
	2-й язык	11,6%	25,6%
9 класс практического профиля	математика	11,2%	7,8%
	французский язык	8,5%	16%
	немецкий язык	5,8%	10,6%

Источник: MENFP (Министерство национального образования и профессионального обучения)

На этапе среднего и среднего технического образования количество неудовлетворительных оценок у девочек незначительно отличается от количества неудовлетворительных оценок у мальчиков. С другой стороны, данные показывают, что мальчикам трудно дается изучение языков.

Совершенно очевидно, что такой анализ школьных результатов на основе неудовлетворительных оценок не может быть исчерпывающим в отношении различий между мальчиками и девочками при профессиональном обучении, получении знаний и определении предпочтений.

Вместе с тем такой анализ имеет важное значение для предупреждения распространения ложных предрассудков и стереотипов.

46.4. Профессиональная подготовка

В отношении **профессиональной подготовки** используются статистические данные двух соответствующих профессиональных палат – Палаты служащих частного сектора и Палаты ремесел:

➤ Палата служащих частного сектора

Палата служащих частного сектора вместе с соответствующей Палатой предпринимателей следит за коммерческим, промышленным и ремесленным обучением лиц, подпадающих под правовой статус служащих частного сектора.

Женщины составляют 62 процента учеников, зарегистрированных в Палате служащих частного сектора. Наиболее привлекательной отраслью как для мужчин, так и для женщин является торговля (35 процентов мужчин и 61 процент женщин).

Женщины составляют большинство почти по всем отраслям профессиональной подготовки, за исключением тех, где готовят кладовщиков, поваров и работников промышленных предприятий.

Распределение учеников, проходящих подготовку на предприятиях, в соответствии с договором об ученичестве в 2000–2001 учебном году

	Количество			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Всего	Мужчины	Женщины	Всего	Мужчины	Женщины	Всего
Подготовка к получению свидетельства САТР⁶									
Промышленность									
Механик по обслуживанию и ремонту промышленного оборудования	37	0	37	100,0	0,0	100,0	10,1	0,0	3,8
Слесарь-механик	10	1	11	90,9	9,1	100,0	2,7	0,2	1,1
Авиационный механик	12	0	12	100,0	0,0	100,0	3,3	0,0	1,2
Электронщик в области энергетики	35	0	35	100,0	0,0	100,0	9,5	0,0	3,6
Строительный чертежник	47	14	61	77,0	23,0	100,0	12,8	2,3	6,2
Торговля									
Продавец	110	272	382	28,8	71,2	100,0	29,9	44,6	39,1
Кладовщик	6	3	9	66,7	33,3	100,0	1,6	0,5	0,9
Старший продавец	15	65	80	18,8	81,3	100,0	4,1	10,7	8,2
Декоратор витрин	1	7	8	12,5	87,5	100,0	0,3	1,1	0,8
Рекламный художник	2	7	9	22,2	77,8	100,0	0,5	1,1	0,9
Административно-коммерческий служащий	39	127	166	23,5	76,5	100,0	10,6	20,8	17,0
Гостиницы-рестораны-кафе									
Повар	14	2	16	87,5	12,5	100,0	3,8	0,3	1,6
Официант	4	7	11	36,4	63,6	100,0	1,1	1,1	1,1
Подготовка к получению свидетельства СИТР⁷									
Торговля-продажа	20	103	123	16,3	83,7	100,0	5,4	16,9	12,6
Гостиницы-рестораны-кафе									
Повар	14	0	14	100,0	0,0	100,0	3,8	0,0	1,4
Официант	2	2	4	50,0	50,0	100,0	0,5	0,3	0,4
Итого	368	610	978	37,6	62,4	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: CEPL (Люксембургская палата служащих частного сектора) 2000/2001 учебный год.

➤ Палата ремесел

Участие женщин в профессиональном обучении, предлагаемом Палатой ремесел, незначительно, они составляют 27 процентов от общего числа учащихся в 2000 году (для сведения: в 1996 году их было 30 процентов). Общая ориентация на мужчин в предлагаемой подготовке частично обуславливает столь слабое участие женщин; в то же время в области моды и гигиены женщины представлены очень широко (90 процентов от всех поступивших).

⁶ САТР – Свидетельство о профессионально-технической подготовке, выдаваемое после трехгодичного курса практического и теоретического обучения.

⁷ СИТР – Свидетельство о начальной профессионально-технической подготовке, выдаваемое после первого года практического и теоретического обучения; такой курс ученики, испытывавшие трудности в школе, и учащиеся общеобразовательных школ проходят за два года.

Распределение учеников, зарегистрированных в Палате ремесел, в разбивке по специальности и полу в 2000/01 учебном году

Отраслевые группы	Количество			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Всего	Мужчины	Женщины	Всего	Мужчины	Женщины	Всего
Пищевая промышленность	35	14	49	71,4	28,6	100,0	4,0	4,3	4,1
Мода и гигиена	30	273	303	9,9	90,1	100,0	3,4	84,3	25,3
Механические службы и оборудование	296	4	300	98,7	1,3	100,0	33,9	1,2	25,1
Строительство	422	9	431	97,9	2,1	100,0	48,3	2,8	36,0
Отделочные работы									
Художественные ремесла	57	19	76	75,0	25,0	100,0	6,5	5,9	6,3
Прочие ремесла	33	5	38	86,8	13,2	100,0	3,8	1,5	3,2
Итого, ремесла	873	324	1 197	72,9	27,1	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Палата ремесел

б) Доступ к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества

47) Школьная и профессиональная ориентация

В области доступа к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества перемен не произошло.

Вместе с тем профессиональная ориентация девочек по-прежнему носит традиционный характер, в результате чего происходит профессиональная сегрегация [см. статью 11, пункт 62 (j)].

Школьная и профессиональная ориентация различается у мальчиков и девочек.

Девочки отдают предпочтение гуманитарным дисциплинам в системе среднего общего образования и сфере обслуживания в системе среднего технического образования.

Большинство мальчиков по-прежнему выбирают научно-технические направления в промышленном и ремесленном производстве.

Школьный выбор отражается на выборе профессии. Так, женщины больше заняты в сфере обслуживания, тогда как мужчины больше ориентируются на ремесленное и промышленное производство.

47.1. Среднее образование (классический лицей)

Распределение учащихся в разбивке по полу и по гуманитарной или научной ориентации в многоцелевом цикле высшего образования (4-й и 3-й циклы) характеризуется следующим образом:

4-й цикл	ГУМАНИТАРНАЯ ОРИЕНТАЦИЯ		НАУЧНАЯ ОРИЕНТАЦИЯ	
	Ж	М	Ж	М
1994/95 год	241 72,4%	92 27,6%	483 49,7%	489 50,3%
1995/96 год	206 73,6%	74 26,4%	531 53,3%	466 46,7%
1996/97 год	154 73,0%	57 27,0%	546 50,2%	541 49,8%
1997/98 год	151 69,9%	65 30,1%	570 52,1%	524 47,9%
1998/99 год	174 73,1%	64 26,9%	534 47,8%	583 52,2%
1999/2000 год	146	61	630	558

	70,5%	29,5%	53,0%	47,0%
--	-------	-------	-------	-------

Источник: MENFP (Министерство национального образования и профессионального обучения)

- ☛ На отделениях научного направления обучается гораздо больше учащихся (девочек и мальчиков), чем на отделениях гуманитарного направления;
- ☛ на отделениях научного направления более или менее равное число мальчиков и девочек;
- ☛ на отделениях гуманитарного направления, напротив, наблюдается подавляющий перевес девочек.

На этапе специализации в системе высшего образования (2-й и 1-й циклы) учащиеся выбирают следующие отделения:

2-й цикл 1999/2000 учебного года, число учащихся на отделениях в разбивке по полу

Отделения	A1	%	A2	%	B	%	C	%	D	%	E	%	F	%
Мужчины	26	19	109	46	107	77	126	45	128	51	24	23	13	48
Женщины	111	71	130	54	32	23	157	55	123	49	82	77	14	52

Источник: MENFP (Министерство национального образования и профессионального обучения)

a) гуманитарное направление

A1 отделение современных языков; A2 гуманитарные и общественные науки; E изобразительные искусства; F музыка

b) научное направление

B математика – физические науки; C математика – естественные науки; D математика – экономические науки

- ☛ На отделениях научного направления обучается большинство учащихся.
- ☛ Девушки преобладают и доминируют на всех отделениях гуманитарного направления и особенно на отделениях A1 и E (см. выше).
- ☛ На отделениях научного направления по-прежнему наблюдается относительное равновесие девушек и юношей на отделениях C и D, однако девушек значительно меньше на отделении B (см. выше).

47.2. Среднее техническое образование

Среднее техническое образование подразделяется на три режима:

- ▢ технический режим
- ▢ режим подготовки технических специалистов
- ▢ профессиональный режим (ученичество)

Разбивка по полу в различных режимах среднего цикла характеризуется следующим образом:

a) Технический режим, 1999/2000 учебный год, 10-й класс

Отделение	% женщин	% мужчин	Всего учащихся
Административное и коммерческое	61,4	38,6	448
Общетехническое	31,1	68,9	286
Парамедико-социальное	84,8	15,2	348

Источник: MENFP (Министерство национального образования и профессионального обучения)

b) Режим подготовки технических специалистов, 1999/2000 учебный год, 10-й класс

Отрасль	% Ж	% М	Всего
Сельское хозяйство	23,3	76,7	43
Художественное творчество	69,9	30,1	73
Гражданское строительство	32,9	67,1	70
Химия	73,7	26,3	19
Администрация и торговля	69,0	31,0	378
Электротехника	3,8	96,2	32
Информатика	4,4	95,6	92
Гостиничное дело и туризм	57,1	42,9	28

Механика	3,6	96,4	56
----------	-----	------	----

Источник: MENFP (Министерство национального образования и профессионального обучения)

с) Профессиональный режим, 1998/99 учебный год

Ученичество	Ж	% Ж	М	% М	Всего
режим с полным учебным днем	546	31,8	1170	68,1	1716
комбинированный режим	957	40,4	1409	59,5	2366
Итого	1503	36,8	2579	63,1	4082

Источник: MENFP (Министерство национального образования и профессионального обучения)

- ☛ Девочки и мальчики неравномерно распределяются по различным режимам среднего технического образования: девочки больше ориентируются на технический режим, тогда как мальчики доминируют в профессиональном режиме и в режиме подготовки технических специалистов.
- ☛ В техническом режиме девочки доминируют на административном и коммерческом отделении и особенно на парамедики-социальном отделении, мальчиков же значительно больше на общетехническом отделении.
- ☛ В режиме подготовки технических специалистов девочки преобладают на художественном отделении, на отделении администрации и торговли, на отделении гостиничного хозяйства и туризма и на химическом отделении, тогда как мальчиков существенно больше на остальных отделениях. На отделениях электротехники, информатики и механики девочек меньше 5 процентов.
- ☛ Девочек мало в профессиональном режиме; там почти в два раза больше мальчиков, чем девочек.
- ☛ При подготовке специалистов в режиме с полным учебным днем на некоторых отделениях обучаются исключительно юноши, в то время как на отделении подготовки помощников по уходу за больными, отделении торговли, отделении домоводства большинство составляют девочки. Мальчиков больше на технических специальностях (механика, электротехника, столярное ремесло).
- ☛ На отделениях, где обучение сочетается с практической работой (в этом случае ученичество организуется в соответствии с немецкой системой по принципу чередования занятий в школе и на предприятии), примерно 40 процентов составляют девушки. Здесь опять же имеет место значительная сегрегация: девушки в основном занимаются на отделениях торговли и парикмахерского дела, их значительно меньше в технических областях.

47.3. Отношение юношей и девушек к ИКТ

Различные исследования⁸, осуществляемые министерством национального образования в целях содействия интеграции информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в учебный процесс, свидетельствуют о том, что подходы девушек и юношей не совпадают.

Как представляется, девушки проявляют меньше интереса к ИКТ. Очень немногие девушки выбирают новые специальности (специалист по информатике и свидетельство о профессионально-технической подготовке по информатике) в области информатики.

Опрошенные лица единодушно заявили, что в целом юноши больше интересуются ИКТ.

Девушки и юноши используют ИКТ не одинаково. Так, девушек больше привлекают творческие области, а юношей – скорее области, относящиеся к науке и технике. У девушек и юношей также различные предпочтения в отношении сети Интернет. Девушек гораздо больше интересуют интерактивные возможности сети Интернет.

⁸ например, а) "ИКТ и качество обучения" – страновые исследования об успешном внедрении новых технологий в среднее образование в Великом Герцогстве Люксембургском; первое страновое исследование: Атенеум Люксембурга; см. http://www.script.men.lu/activinno/ict_etude_ocde/ict_etude_athenee.phtml и б) "ИКТ и качество обучения" – страновые исследования об успешном внедрении новых технологий в среднее образование в Великом Герцогстве Люксембургском; второе страновое исследование: Технический лицей Ник. Бьевер, Дуделанж; см. http://www.script.men.lu/activinno/ict_etude_ocde/ict_etude_ltnb.phtml.

Чтобы добиться диверсификации профессионального выбора у девушек, в стране проводились различные мероприятия разъяснительного характера:

- ☛ Было проведено мероприятие по теме **"женщина – инженер промышленного предприятия; оптимистическое будущее"** совместно с Высшим технологическим институтом, Службами школьной психологии и ориентации и Службой профессионального обучения.
- ☛ "Fraen a Wëssenschaft an Technik" ("Женщины и наука и техника"). Цель проекта – предоставить молодежи, юношам и девушкам, возможность ознакомиться с существенным вкладом женщин в науку и технику и содействовать диверсификации выбора у девушек и женщин в отношении школы и профессии. Центральным элементом этого мероприятия является выставка *"другая сторона науки"*, которую в распоряжение государств-членов предоставила Европейская комиссия. Выставка была дополнена информацией о работе люксембургских женщин в области науки и техники и методической разработкой, способствующей использованию выставки в школах.
- ☛ Следует еще раз напомнить в этой связи о мероприятиях, проводимых в рамках проекта "Обеспечим равенство для всех – Gläichheet delen – Gleichheit teilen (см. статью 10, пункт 50).

Чтобы получить дополнительные сведения о настоящем и будущем профессиональном положении девушек, обучающихся на технических отделениях в системе среднего образования, ведется подготовка к соответствующему исследованию.

Горизонтальная сегрегация, существующая на уровне обучения и работы по избранной женщинами специальности, продолжается на уровне образования и подготовки в течение всей жизни. Женщины предпочитают прежде всего получать подготовку по лингвистике, управлению, социальным вопросам и информатике, что дает им возможность занимать должности и продвигаться по службе в рамках избранной ими профессии.

с) Устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах обучения путем поощрения совместного обучения и других видов обучения, которые будут содействовать достижению этой цели, и, в частности, путем пересмотра учебных пособий и школьных программ и адаптации методов обучения

48) Устранение стереотипов и подготовка преподавательских кадров

Практическое руководство, озаглавленное "Соблюдение равенства и обеспечение диверсификации через образование и профессиональную подготовку", было разработано министерством национального образования, профессионального обучения и спорта. В этом руководстве подчеркивается важная роль преподавательских кадров, воспитателей и воспитательниц в деле устранения стереотипов. Ключевые вопросы, касающиеся моделей поведения, образа жизни, отношений в мире труда и обществе, призваны способствовать критическому анализу школьных учебников и программ.

"Для соблюдения равенства и обеспечения диверсификации необходимо опираться на обучение и профессиональную подготовку, исключаящие воспроизводство стереотипных образов женщины и мужчины. Цель заключается в том, чтобы в одинаковой степени содействовать реализации потенциала женщин и мужчин и развивать для этого новые методы. С этой точки зрения фундаментальной является роль участников и участниц, действующих в сфере образования и

профессиональной подготовки, с тем чтобы не допускать распространения стереотипов и обеспечить диверсификацию, развитие недискриминационных подходов и распространение разных культур.

В основе обучения и профессиональной подготовки, отрицающей любой стереотипный образ женщин и мужчин, лежит **чуткость и духовная открытость** педагогов.

Конкретно речь идет:

- ☛ о признании существования неравенства, связанного с гендерным фактором, культурными и социальными различиями;
- ☛ об анализе происхождения таких различий и неравенства;
- ☛ о понимании своей собственной роли и роли стереотипов, усвоенных и приобретенных на протяжении жизни;
- ☛ о тематическом объединении в процессе обучения различий и проявлений неравенства и предоставлении учащимся возможности индивидуального развития, выходящего за рамки их традиционной роли."

В отношении обеспечения гендерной перспективы была подготовлена публикация: "Гендерный мейнстриминг, руководство для организаторов национальных и европейских проектов", базирующаяся на европейском проекте, в котором приняли участие министерство национального образования, профессионального обучения и спорта, министерство по делам женщин и управление по вопросам занятости.

Для среднего и среднего технического образования (в 2001/02 учебном году) приоритетными считаются мероприятия по обеспечению непрерывного профессионального обучения, способствующие применению педагогики с дифференцированным подходом.

В рамках непрерывной подготовки преподавательского персонала были организованы семинары по вопросам включения гендерной перспективы, а также вводные курсы по проблемам ИКТ. Некоторые курсы по проблемам ИКТ предназначены для женского преподавательского персонала и пользуются большой популярностью. Курсы ведет женщина-специалист, адаптировавшая свою методику к потребностям женской аудитории, интересующейся ИКТ.

49) Fem-Training-Net (Система профессиональной подготовки для женщин)

Этот проект осуществлялся министерством национального образования, профессионального обучения и спорта в сотрудничестве с министерством по делам женщин, министерством труда и занятости и управлением по вопросам занятости в рамках европейского проекта Леонардо да Винчи.

Приоритетной задачей люксембургского проекта было создание и обеспечение деятельности сети, охватывающей лиц, занимающихся вопросами профессиональной подготовки, образования и равенства возможностей.

Сеть стала платформой сотрудничества, совместного размышления и непрерывной профессиональной подготовки для представителей соответствующих министерств и ведомств.

Организаторы проекта намеревались улучшить качество и количество предлагаемой информации, расширить с помощью информации, разъяснительной работы, сотрудничества, объединения и обучения сотрудников и сотрудниц других министерств и ассоциаций, занимающихся этими проблемами, возможности профессиональной подготовки и трудоустройства девушек и женщин. Наряду с этим они занимаются созданием корреспондентской сети по проблемам равенства возможностей на уровне средних учебных заведений. Они предлагают помощь в разработке

пилотных проектов в рамках национальных и европейских программ и проводят совместные мероприятия (семинары, ознакомление с проектами) с транснациональными партнерами.

Ниже приводятся результаты этого проекта, завершеного в феврале 2001 года:

- ▲ "Гендерный мейнстриминг", включение гендерного измерения в виде руководства для организаторов проектов и программ, которое было разработано в рамках программы Леонардо да Винчи – Fem-Training-Net (Система профессиональной подготовки для женщин). Концепция "гендерного мейнстриминга" основана на признании различий между полами и на более или менее глубоком сопутствующем анализе; например, мужчины и женщины в ряде случаев отличаются сферой интересов, потребностями и моделями общения. Концепция направлена на внедрение изменений на уровне осознания и на структурном уровне. Она, например, предполагает изменение структур и представлений, которые лежат в основе различий и дискриминационных проявлений, связанных с принадлежностью к тому или иному полу. Равенство женщин и мужчин могло бы быть достигнуто, если бы мужчины и женщины в равной степени участвовали в частной и семейной жизни, в профессиональной жизни, в политической и социальной жизни с одинаковыми правами и одинаковой ответственностью. Концепция "включения гендерного мейнстриминга" содержит 10 руководящих установок для руководителей программ и 25 руководящих установок для руководителей проектов. Руководящие установки можно классифицировать по следующим 8 темам:
 - ▲ обеспечение участия экспертов-женщин и экспертов-мужчин в разработке проблем равенства возможностей;
 - ▲ последовательное и специфически рассчитанное на различные целевые группы воздействие, требующее использования плюралистских методов и подходов;
 - ▲ учет сложности ситуаций женской жизни;
 - ▲ осуществление настойчивой борьбы за улучшение положения женщин;
 - ▲ создание однородных групп по половому признаку;
 - ▲ активное содействие изменению ролей и развитию личных и профессиональных перспектив;
 - ▲ использование по отношению к женщинам лексики, лишенной сексистской и дискриминационной окраски;
 - ▲ учет гендерной перспективы в исследованиях и анализах.
- ▲ Практическое руководство "Как представлять женщин и мужчин (1), уважая их достоинство (2), подчеркивая в полном объеме их компетенцию (3), избегая воспроизводства стереотипов?" Это руководство было разработано в рамках программы Леонардо да Винчи, Fem-Training-Net, руководителями проекта "сеть: женщины и профессиональная подготовка" на основе руководства, изданного австрийским министерством образования; концепция и редакция были осуществлены министерством национального образования. Руководство рассчитано на тех мужчин и женщин, которые создают концепцию программ, разрабатывают дидактический материал и выбирают учебники, на учащихся, родителей и участников системы непрерывной профессиональной подготовки, а также на всех тех, кто обучает и воспитывает детей, молодежь и взрослых. Руководство предполагает проведение трехуровневого анализа дидактического материала:
 - ▲ количественные критерии, отражающие присутствие мужчин и женщин, а также других социальных групп;
 - ▲ качественные критерии, отражающие роли, отводимые женщинам и мужчинам, а также другим социальным группам;
 - ▲ наконец, лексика, отражающая гендерную перспективу.
- ▲ Анкета люксембургских организаторов проекта "fem-training-net" по поводу потребностей в области профессиональной подготовки и обеспечения равенства возможностей, реализуемого в сотрудничестве с австрийскими партнерами в рамках европейской программы Леонардо да Винчи;

- ▲ "Женщины в поисках работы", руководство в форме буклета, оказывающее необходимую помощь при поиске работы. Руководство содержит информацию о предложениях рабочих мест, предоставляемую управлением по вопросам занятости, и о курсах профессиональной подготовки.

50) "Обеспечим равенство для всех – Gläichheet deelen – Gleichheit teilen"

В рамках четвертой среднесрочной программы действий Европейского союза по проблемам равенства возможностей женщин и мужчин (1996–2001 гг.) министерство по делам женщин начало осуществление проекта "Обеспечим равенство для всех – Gläichheet deelen – Gleichheit teilen". Проект появился после Пекинской конференции в рамках мероприятий по осуществлению в Люксембурге Платформы действий, принятой четвертой Всемирной конференцией по положению женщин. Субсидии Европейской комиссии по данному проекту закончились 30 июня 2001 года после завершения четвертой программы действий Союза. Проект будет продолжен на национальном уровне.

Проект состоит из двух частей: первая озаглавлена "Образование в условиях равенства", вторая – "Профессиональная подготовка в условиях равенства".

Напомним о целях проекта:

- ▲ осуществление фактического равенства между женщинами и мужчинами в условиях уважения различий по признаку пола;
- ▲ изменение роли женщин и мужчин.

Применяемым методологическим подходом является гендерная педагогика, которая исходит из следующих предпосылок:

- ▲ отношения между полами не являются незыблемыми;
- ▲ роли, отводимые тому и другому полу, находятся в постоянной эволюции;
- ▲ эти роли сложились в рамках исторического процесса, на который оказывают влияние социальные факторы;
- ▲ эти роли являются продуктом нашей культуры, которая дает одному полу преимуществ больше, чем другому.

Внедрение понятия равенства между женщинами и мужчинами в менталитет всех членов нашего общества должно осуществляться с самого раннего возраста у детей обоего пола, если мы хотим, чтобы в дальнейшем профессиональная жизнь этих мужчин и женщин проходила в условиях справедливости.

Проект преследует двойную цель: он действует превентивным образом, начиная с истоков, на уровне дошкольного образования и оказывает постепенное воспитательное воздействие на мужчин и женщин, полностью включившихся в трудовой процесс.

Вторая часть проекта направлена на изменение установок в сфере труда. Разработана программа профессиональной подготовки в условиях равенства для руководителей профессиональной подготовки и лиц, играющих ключевую роль в управлении людскими ресурсами общества, малых и средних предприятий или крупного предприятия, а также для делегатов профсоюзов, в частности делегатов, занимающихся проблемами равенства на предприятиях частного сектора.

50.1. Профессиональная подготовка

Министерство по делам женщин в июне 2001 года организовало семинар, озаглавленный "Train the Trainer in Gender" ("Инструктировать инструктора по гендерной тематике") для преподавателей (мужчин и женщин) производственного обучения.

Группа экспертов (мужчин и женщин) по гендерным вопросам разработала базовый модуль для непрерывной подготовки по гендерной тематике. Основываясь на теоретических и практических знаниях, такая подготовка позволяет обучающему персоналу анализировать свою методику преподавания и адаптировать ее к специфическим потребностям профессиональной подготовки мужчин и женщин.

Первое применение модуля было осуществлено в рамках курса непрерывной профессиональной подготовки в период с января по июнь 2001 года. В этом курсе приняли участие 12 человек, в том числе 5 мужчин.

Содержание непрерывной подготовки, в частности, включало следующие вопросы:

- ▲ роль женщин и роль мужчин;
- ▲ различия в профессиональной подготовке женщин и мужчин;
- ▲ включение гендерного аспекта и позитивные меры;
- ▲ политика равенства между женщинами и мужчинами.

Методика подразумевает осознание собственных стереотипов, вырабатывающихся в ходе общения в коллективе и передающихся подсознательно. Подобная оценка укрепляет самокритичный подход к педагогической практике.

Участники и участницы проводимого первого курса подготовки играют активную роль в экономической жизни, являясь членами совета предприятия и руководителями, отвечающими за организацию непрерывной профессиональной подготовки. Комплектование первой группы продолжалось в период с 2001 по 2002 год.

Вторая группа подготовки начала работать осенью 2001 года. В ее состав входят специалисты по профессиональной подготовке и представители социальных и политических объединений.

В рамках проекта профсоюзы OGB-L (Независимое объединение профсоюзов Люксембурга) и LCGB (Люксембургская конфедерация христианских профсоюзов) разработали модуль профессиональной подготовки для делегатов, занимающихся проблемами равенства на предприятиях.

Кроме того, министерство по делам женщин организовало сотрудничество с LCGB в рамках профессиональной подготовки делегатов, занимающихся вопросами равенства на предприятиях частного сектора.

Созданные профсоюзами OGBL и LCGB национальные и отраслевые сети делегатов, занимающихся проблемами равенства между женщинами и мужчинами, образуют основу для развития культуры равенства на предприятиях. Они позволяют осуществлять быструю передачу информации и распространение образцов хорошей практики в области обеспечения равенства мужчин и женщин.

В рамках профессиональной подготовки преподавателей информатики, организованной Люксембургской палатой служащих частного сектора, министерство по делам женщин подготовило модуль по методике преподавания гендерной тематики. 14 человек прошли эту подготовку (12 мужчин и 2 женщины).

Курс "Wie entwickeln Mädchen und Jungen sich zu starken Persönlichkeiten" (Как юноши и девушки развивают свою личность), рассчитанный на преподавателей города Люксембург, был включен в предлагаемую городскую программу непрерывной профессиональной подготовки. Курс

предусматривает включение гендерного измерения в повседневную педагогическую практику учителей, работающих в классах дошкольного и начального образования. Учителя-женщины, участвовавшие в проекте с его начала в 1996 году, продолжали проводить свои периодические встречи по обмену опытом и распространению положительной практики. Они также продолжили свою деятельность по разработке учебных пособий.

50.2. Лекции и семинары

- ▲ В рамках деятельности по разъяснению гендерной проблематики проф. д-р Ханнелоре Фаулштих-Виланд (Германия; Гамбург) прочитал публичную лекцию на тему *Kinder werden zu Mädchen und Jungen* (Дети развиваются и становятся девочками и мальчиками). Лекция состоялась 10 мая 2001 года и собрала аудиторию в 100 человек. Эта лекция была организована министерством по делам женщин, институтом учебно-воспитательной и социальной подготовки и информационно-документационным центром по делам женщин.
- ▲ 11 мая 2001 года в ходе семинара *Bedeutung der Geschlechterrollen in Erziehung und Ausbildung* (Значение роли пола в обучении и профессиональной подготовке) проф. д-р Фаулштих-Виланд сделал два сообщения в институте учебно-воспитательной и социальной подготовки для преподавателей и преподавательниц производственного обучения, после которых состоялись семинары-практикумы: "Entwicklung von Geschlechtsidentitäten während der Lebensphasen Kindheit-Jugend-Erwachsenenalter-Lebensabend" (Развитие полового самосознания в периоды детства – юности – зрелого возраста – старости) и "Welchen Beitrag leisten pädagogische und Bildungsinstitutionen zur Entwicklung von Geschlechtsidentitäten? Sind Alternativen in Sicht?" (Роль учебных заведений профессиональной подготовки в развитии личности, существуют ли альтернативы?). В семинаре приняли участие около 50 человек.
- ▲ 10 ноября 2001 года в присутствии их Королевских Высочеств Великого Герцога и Великой Герцогини состоялся семинар на тему "Erziehung und Bildung in einer sich verändernden Welt – Verknüpfung von Theorie und Praxis zum Thema Persönlichkeitsentwicklung" (Образование и обучение в меняющемся мире – Тесная связь между теорией и практикой в области развития личности). В семинаре участвовали 160 человек.

50.3. Научные исследования

Такие институты профессиональной подготовки и научных исследований, как институт учебно-воспитательной и социальной подготовки, высший педагогический учебный и научно-исследовательский институт создали рабочие и аналитические группы с целью подготовки исследования о "Значении гендерного аспекта в личностном и профессиональном развитии социовоспитующего и преподавательского персонала". Исследование было начато 15 ноября 2001 года с найма министерством по делам женщин научного сотрудника-женщины по контракту независимого интеллектуального работника. Исследовательская группа под руководством министерства по делам женщин, состоящая из двух сотрудников, соответственно, из института учебно-воспитательной и социальной подготовки, высшего педагогического учебного и научно-исследовательского института и Люксембургского университетского центра, выделяет специалистов и участвует в данном исследовании.

50.4. Продукты

Продукты проекта отражают разнообразие мероприятий. Благодаря интенсивному сотрудничеству на европейском уровне обеспечивается явный выигрыш за счет полученной добавленной стоимости:

- ▲ информационные буклеты на немецком и французском языках;
- ▲ брошюра о применяемой в проекте стратегии на французском языке с приложением CD-Rom;
- ▲ исследования в области образования на немецком языке, выполненные Институтом Шарлотты Бюхлер, занимающимся изучением детей младшего возраста, Вена:

- Geschlechtssensible Pädagogik in der Vorschule: Erfahrungen und Einstellungen der Lehrerinnen/Projektjahr 1996/1997. Опыт и точка зрения воспитательниц дошкольного обучения
- Geschlechtssensible Pädagogik in der Vorschule: Momentaufnahmen vom Spielverhalten von Mädchen und Jungen/Projectjahr 1997/1998. Краткие замечания о поведении дошкольников во время игры
- Geschlechtssensible Pädagogik in der Vorschule: Veränderungen im Spielverhalten von Mädchen und Jungen/Projektjahr 1998/1999. Изменения в поведении дошкольников во время игры
- Geschlechtssensible Pädagogik in der Vorschule: Evaluationen/Projektjahr 1999/2000;

и публикации

- Базовый модуль для подготовки преподавателей и преподавательниц по гендерным вопросам "Train the Trainer in Gender"
- Geschlechtssensible Pädagogik im Kindergarten: Praxisberichte aus Österreich
- Geschlechtssensible Pädagogik in der Vorschule
- Сказка и педагогическое досье (Педагогика гендерной проблематики в дошкольном обучении): D'Lüsterprinzessin an de Ritter Schuddereg (Прекрасная принцесса и трусливый рыцарь) с прилагаемой видеокассетой на люксембургском, французском, немецком и португальском языках
- Педагогическое досье: Muttertag, Vatertag – Elterntag (день матерей, день отцов – дни родителей) (гендерная педагогика в детском саду, примеры хорошей практики в Австрии).

51) Гендерный аспект для личностного и профессионального развития воспитателей и социальных работников

Разработка "Значение гендерного аспекта для личностного и профессионального развития воспитателей и социальных работников" будет подготовлена министерством по делам женщин в сотрудничестве с институтом учебно-воспитательной и социальной подготовки (Fentange/Livange), высшим педагогическим учебным и научно-исследовательским институтом (Walferdange) и отделом педагогической подготовки Люксембургского университетского центра (Люксембург).

Если верно, что достижение равенства между мужчинами и женщинами характеризовалось несомненным прогрессом в течение прошлого века (о чем, например, свидетельствует доступность рабочих мест и сокращение различий в профессиональной подготовке), то не менее верно и то, что *имплицитные теории относительно ролей по-прежнему чрезмерно бытуют в наших представлениях и наших повседневных поступках.*

В этой связи, видимо, необходимо понять *первостепенную роль*, которую может играть воспитательная практика, осуществляемая воспитателями и социальными работниками – преподавателями, учителями/учительницами, воспитателями/воспитательницами и воспитателями/воспитательницами с высшим образованием. Подобная воспитательная практика может рассматриваться как неизбежное следствие, вытекающее из сложившихся представлений у действующих лиц.

Представления, прямо или косвенно определяющие поступки, складываются под воздействием общественных сил, которые заставляют человека занять позицию, одобряемую прежде всего его непосредственным окружением.

Отсюда следует, что *профессиональная подготовка и ценности, на которых она строится, играют основную роль* в приобретении профессиональных знаний.

51.1. Цели

Исследование направлено на изучение через представителей целевых групп процессов формирования, утраты и изменения личностных и профессиональных качеств в зависимости от их половой принадлежности:

- ▲ актуальные представления, образы, ассоциации относительно ролей, связанных с полом (гендерных ролей) вообще и по отношению к самому себе в частности;
- ▲ обоснования, имплицитные теории этих представлений и образов;
- ▲ условия включения в жизнь общественных групп и условия воспитания, связанные с представлениями и образами;
- ▲ будущие перспективы, мечты и связанные с этим утопии.

Совершенно очевидно, что для правильной оценки полученных таким образом результатов необходимо анализировать некоторые отобранные элементы соответствующей структуры каждого учреждения профессиональной подготовки.

Фактически необходимо создать банк эмпирических данных о содержании, форме, проявлении и генезисе представлений, служащих основой для внедрения гендерного аспекта в программы образовательных и социальных исследований в Люксембурге.

Проект предполагает также создание сети различных партнеров, равно как и продолжение и развитие подготовки преподавательского персонала производственного обучения, которая уже начата институтом учебно-воспитательной и социальной подготовки.

51.2. Общая структура исследовательской деятельности

Целевые группы, в отношении которых предстоит проводить исследования, в принципе, полностью включают лиц, проходящих или прошедших образовательную (педагогическую) и социальную подготовку в Люксембурге (соответственно за границей, если речь идет о специалистах), а также всех лиц, участвующих в этой подготовке в качестве преподавателей.

В данном случае имеются в виду:

- студенты, учащиеся и служащие-стажеры, принятые на курсы подготовки учителей начального и дошкольного образования, лица, проходящие курс подготовки воспитателей и воспитателей с высшим образованием, курс подготовки преподавателей средней школы и средних технических учебных заведений;
- соответствующие работающие специалисты;
- преподаватели, занятые на работе по указанным темам в трех институтах.

На 1 января 2002 года

- 708 студентов были приняты в институт учебно-воспитательной и социальной подготовки;
- 393 – в высший педагогический учебный и научно-исследовательский институт;
- 243 – в Люксембургский университетский центр.

Число работающих специалистов составляет несколько тысяч, поэтому необходимо будет провести соответствующую выборку, чтобы полученные результаты имели существенное значение.

d) Одинаковые возможности предоставления стипендий и других пособий на образование

52) Предоставление стипендий

Предоставление стипендий и пособий не зависит от принадлежности к тому или иному полу.

е) Одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности для взрослых и программы функциональной грамотности, направленные, в частности, на сокращение как можно скорее любого разрыва в знаниях мужчин и женщин

53) Образование взрослых и профессиональная подготовка безработных мужчин и женщин

В отношении **образования взрослых** следует упомянуть следующие юридические тексты:

- Закон от 19 июля 1999 года о создании Службы профессиональной подготовки взрослых и о предоставлении официального статуса Люксембургскому лингвистическому центру.
- Указ Великого Герцога от 31 марта 2000 года об установлении формы контрактов относительно учреждения курсов для взрослых и условий получения знака качества и субсидий.

Доступ к программам образования и профессиональной подготовки в течение всей жизни не зависит от принадлежности к тому или иному полу.

Для профессиональной подготовки **лиц, которые ищут работу или желают вновь выйти на рынок труда**, имеются, в частности, следующие возможности:

- Обучение, осуществляемое в Национальном центре непрерывной профессиональной подготовки.
- Обучение, осуществляемое ассоциациями, предприятиями и коммунальными службами.

Касаясь всех возможностей профессиональной подготовки в целом, следует отметить, что в последние годы число обучающихся возросло. В рамках осуществления национального плана действий по обеспечению занятости министерство национального образования, профессионального обучения и спорта проведет дополнительное обследование с целью получения более полных и подробных данных о качественных и количественных изменениях в системе профессионального обучения.

В связи с этим можно отметить, что параллельно с ростом занятости женщин увеличивается участие женщин в образовании и профессиональной подготовке на протяжении жизни (см. также главу 8, статья 11 о занятости). Таким образом, участие женщин в системе образования и профессиональной подготовки на протяжении жизни тесно связано с занятостью женщин.

В сфере государственной службы и государственного института профессиональной подготовки доля женщин, занимающихся на курсах

▲ методологии (организация, управление, коммуникации, прием прибывающих лиц) – 51 процент,

▲ делопроизводства и микроинформатики – 43 процента, значительно выше среднего показателя (38 процентов).

Рамочный закон о непрерывной профессиональной подготовке от 22 июня 1999 года, равно как и законодательство о коллективных договорах включают аспект равенства возможностей мужчин и

женщин в отношении *доступа к занятости и непрерывной профессиональной подготовке*. Поскольку эти реформы осуществлены недавно, информации о фактическом участии женщин пока нет.

Касаясь *индивидуального доступа к непрерывной профессиональной подготовке*, следует отметить, что все большее число женщин, занятых в сфере обслуживания, использует многочисленные возможности для обучения в области административного управления, менеджмента и информатики.

Касаясь *образования взрослых*, необходимо отметить, что в этом отношении нет статистических данных в разбивке по полу применительно к многочисленным возможностям, существующим в сфере национальной системы образования, в ведении коммун и ассоциаций.

В течение нескольких лет Служба образования взрослых поддерживает коммуну и ассоциации, которые открывают курсы для женщин *по ознакомлению с информатикой* и сетью Интернет.

Касаясь *профессиональной подготовки лиц, которые ищут работу* или желают вновь выйти на рынок труда, следует отметить, что число структур, предлагающих обучение, равно как и предложений об обучении и желающих обучаться в последние годы увеличилось.

В целях повышения уровня занятости женщин *профессиональная подготовка женщин, ищущих работу*, и женщин, желающих вновь выйти на рынок труда после прекращения работы по семейным обстоятельствам, является одним из приоритетов национального плана действий по обеспечению занятости и министерства национального образования, профессионального обучения и спорта.

В сотрудничестве с управлением по вопросам занятости и женскими организациями были проведены различные мероприятия с целью

- диверсифицировать выбор профессий для женщин, ищущих работу;
- поощрять женщин к обучению в области ИКТ;
- диверсифицировать предложения в области профессиональной подготовки;
- поощрять женщин к использованию всех существующих мер, в том числе мер, которыми в приоритетном порядке до настоящего времени пользовались мужчины;
- привлекать женщин к участию в профессиональном обучении для взрослых;
- повысить внимание персонала, отвечающего за профессиональное обучение и консультирование, к гендерной перспективе;
- разрабатывать и развивать дополнительные формы обучения, связанные со спецификой профессии;
- содействовать сертификации обучения.

Министерство национального образования, профессионального обучения и спорта заключило договоры о сотрудничестве с организациями, занимающимися исключительно вопросами обучения женщин. Эти договоры предусматривают сертификацию направлений обучения министерством национального образования, профессионального обучения и спорта. Такая сертификация включает:

- подробную программу обучения, одобренную Службой профессиональной подготовки;
- предварительное определение критериев и методов оценки, одобренных Службой профессиональной подготовки; и
- официальную оценку полученных стажерами знаний.

Соответствующие свидетельства выдаются министерством национального образования, профессионального обучения и спорта и подписываются директором профессионального обучения.

Направления обучения, предназначенные для женщин, где соответственно женщины находятся в большинстве, предполагают подготовку по следующим специальностям:

- делопроизводитель, помощник по делопроизводству, секретарь по приему посетителей, оператор информационного центра "moderne Bürokommunikation" (современные офисные средства связи), инструктор по средствам информатики, банковский работник, социокультурный сотрудник, медицинская сестра;
- помощница матери, сестра по уходу за больными и престарелыми, гувернантка, домашняя работница;
- помощник продавца, свидетельство о начальной профессионально-технической подготовке⁹ по торговле, плодовод, занимающийся выращиванием и продажей овощей и фруктов, работники супермаркетов и работники, занимающиеся торговлей специализированными товарами.

Для поддержки женщин, ищущих работу, и оказания им консультационных услуг управлением по вопросам занятости и министерством национального образования, профессионального обучения и спорта был разработан справочник для женщин, ищущих работу.

В отношении профессионального обучения взрослых см. статью 11, пункт 65.3.

Отметим также, что доступ к **программам распространения грамотности** открыт для всех, независимо от их половой принадлежности.

f) Сокращение числа девушек, не заканчивающих школу, и разработка программ для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу

54) Уход из школы

Министерство национального образования, профессионального обучения и спорта продолжает работу над проектами реформы, направленной на сокращение числа учащихся, не заканчивающих учебу в люксембургской системе школьного образования, путем принятия мер в области школьной ориентации, сертификации, а также путем предоставления учащимся, которым трудно дается обучение, новых перспектив в области профессиональной подготовки и включения в жизнь общества. Все эти мероприятия проводятся для девочек и мальчиков. Однако следует отметить, что число девочек с хорошей школьной успеваемостью выше числа мальчиков и девочки реже не заканчивают школу. Ниже приводятся некоторые примеры мероприятий, предложенных в рамках национальных планов действий и не имеющих принципиального значения для того или иного пола:

- ▲ Переход от неудачно выбранного направления к направлению с учетом реалистической оценки способностей учащегося к образованию на основе ответственного выбора. В 2000 году центр школьной психологии и ориентации активизировал свои усилия по разработке более совершенных методов ориентации. Работа проводится в двух направлениях: развивать концепции образования на основе выбора и содействовать непрерывной профессиональной подготовке персонала, занимающегося школьной ориентацией.
- ▲ Некоторые реформы, касающиеся сертификации, в том числе, в частности, необходимость уделять больше внимания обучению прежде всего ручному труду или труду социопрофессионального характера (свидетельство о начальной профессионально-

⁹ Свидетельство выдается после первого года теоретического и практического обучения; такой курс ученики, испытывавшие трудности в школе, и учащиеся общеобразовательных школ проходят за два года.

технической подготовке и свидетельство о способности к ручному труду), а также введение национального свидетельства, санкционирующего успешное прохождение среднего цикла среднего технического образования.

- ▲ Добиваясь тесного взаимодействия между средним техническим образованием (подготовительный режим) и национальным центром непрерывного профессионального обучения, министерство национального образования, профессионального обучения и спорта стремится открыть перспективы профессионального обучения и включения в жизнь общества учащимся, которые испытывают трудности в учебе. Предлагается предоставлять возможность исключенным из школы учащимся вновь приступить к обучению в школе, а неуспевающим учащимся, которые по возрасту уже не могут продолжить обучение в школе, рекомендуется воспользоваться

- ▲ системой перехода к трудовой жизни для молодежи (15–18 лет) и

- ▲ системой включения в трудовую жизнь для взрослых (старше 18 лет).

- ▲ В 2001/02 учебном году была введена вторая сессия выпускных экзаменов в средней и средней технической школе.

- ▲ Учитывая, что в средней технической школе число неуспевающих особенно высоко в 10-м классе (первый год среднего цикла) прежде всего в режиме подготовки технических специалистов, рассматривается возможность предварительного перевода таких учащихся на обучение уровня САТР (свидетельство о профессионально-технической подготовке).

- ▲ Усилить школьную и профессиональную ориентацию.

Конкретно речь идет о том, чтобы:

- ▲ создать систему школьной и профессиональной ориентации с учетом как экономических потребностей, так и желаний и способностей учащихся;

- ▲ актуализировать раз в два года исследование о "потребностях в квалификации завтрашнего дня", которое готовится совместно Федерацией люксембургских промышленников, Торговой палатой и Управлением по вопросам занятости;

- ▲ предусмотреть аналогичные исследования для других секторов экономики;

- ▲ содействовать образованию на основе выбора для учащихся в возрасте от 12 до 15 лет;

- ▲ лучше информировать учащихся о профессиональной подготовке;

- ▲ лучше информировать заинтересованный преподавательский персонал о школьной и профессиональной ориентации в сфере труда;

- ▲ укрепить персонал служб, занимающихся школьной и профессиональной ориентацией;

- ▲ предусмотреть дополнительные финансовые средства для разработки информационного материала и дидактических пособий о ремеслах и профессиях.

- ▲ В целях улучшения систем статистического анализа образования и профессионального обучения в Люксембурге, с тем чтобы лучше определить результативность различных мер по сокращению числа учащихся, преждевременно покидающих школу, необходимо:

- ▲ ввести правовую норму для создания и эксплуатации централизованной картотеки учащихся, в частности в целях оценки учащегося на протяжении всего периода школьного обучения;

- ▲ включить результаты обследования в рамках PISA (программа международной оценки учащихся), полученные на конец 2001 года, в проекты реформы, направленной на предупреждение школьной неуспеваемости;

- ▲ использовать результаты целевого обследования в отношении учащихся, прошедших обязательное школьное обучение и оказавшихся после окончания школы без перспективы получения квалификации;

- ▲ предусмотреть привлечение дополнительного персонала для оценки реформы образования и успеваемости и неуспеваемости школьников;

- ▲ оценить подготовительный режим в его нынешней форме, через 6 лет после его введения, с целью разработки конкретных предложений по реформированию модульной системы и подготовительного режима.

g) Одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой

55) Участие в занятиях спортом и физической подготовке

В начальной и средней школе девочки и мальчики имеют одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и в школьных спортивных мероприятиях.

Согласно законодательству организация физического воспитания в начальной и средней технической школе предусматривает совместные занятия спортом мальчиков и девочек. В классической средней школе предусмотрены отдельные занятия спортом мальчиков и девочек.

Практически по большинству предметов проводятся совместные занятия мальчиков и девочек. Однако по организационным или методическим причинам в средних школах имеется возможность проводить спортивные занятия отдельно для мальчиков и девочек.

Можно отметить, что в различных спортивных федерациях существуют значительные различия в количестве спортсменов, мужчин и женщин, имеющих сертификаты на право участия в соревнованиях. Только в четырех федерациях число женщин, активно участвующих в спортивных соревнованиях и имеющих сертификаты, больше, чем мужчин. Это конный спорт, гимнастика, плавание и волейбол. Процент женщин, имеющих сертификаты и занимающихся спортом в качестве досуга, выше (женщины 50 процентов, мужчины 50 процентов), чем процент у активных спортсменов, участвующих в соревнованиях (женщины 19 процентов, мужчины 81 процент). Более сбалансированное соотношение мужчин и женщин, занимающихся спортом в качестве досуга, объясняется большим числом женщин, увлекающихся гимнастикой.

Число выданных сертификатов на право участия в соревнованиях в спортивных федерациях на 1.1.2000 года

Федерации	Спорт состязательный Зарегистрированные спортсмены			Спорт-досуг Зарегистрированные спортсмены			Серти- фикаты	Руко- води- тели	Судьи/ Арбитры	Трене- ры	Всего сертифи- катов	Число клубов
	Муж.	Жен.	Всего	Муж.	Жен.	Всего	Моло- дежь					
Авиаспорт	672	42	714	412	40	452		90	58	50	1 364	30
Альпинизм(*)			0			0				3	370	
A.L.P.A.P.S.	200	160	360			0		12		47	419	38
Боевые искусства	1 932	812	2 744	246	121	367		(96)	(37)	(45)	3 111	48
Атлетика	944	581	1 525	178	42	220	919		180		1 925	21
Автомобилизм	136	6	142			0		5			147	9
Бадминтон	435	387	822	35	18	53	490	70	6	6	957	24
Баскетбол	3 071	1 657	4 728	103	28	131	3 429	780	(151)	(417)	5 639	36
Бильярд	277	13	290	54	15	69	31		(5)	(1)	359	19
Игра в шары	459	62	521			0	17	13	11	2	547	15
Бокс	16	0	16	10	1	11	15	38	13	6	84	6
Каное/каyak	38	10	48	17	2	19		34	4	2	107	5
Крикет	60	13	73	55	10	65	20	20	4	5	167	5
Велоспорт	299	51	350	1 028	232	1 260	299	1057	121	118	2 906	35
Спортивные танцы	54	54	108	31	31	62	88		(9)	(3)	170	6
Метание дротиков	158	35	193			0					193	16
Шахматы	637	37	674			0	152		(203)		674	19
Конный спорт	286	431	717	214	258	472	417		(3)	(2)	1 189	13
Фехтование	60	6	66	69	16	85	50	25	1	6	183	6
Футбол	21 950	403	22 353			2 779	9 520		259		25 391	120
Американский футбол	80	27	107	4	3	7	28	8		5	127	5
Корпоративный футбол	1 729		1 729			0		260	8		1 997	51
Гольф	2 220	1 078	3 298			0	322	(6)	(3)	(15)	3 298	6
Гольф на площадке	44	17	61	32	21	53	4	8	6	1	129	4
Гимнастика	780	2 137	2 917	333	3 751	4 084	2 469	461	6	101	7 569	60
Тяжелая атлетика/борьба/силовой спорт	127	10	137	38	11	49	59	35	15	5	241	5
Гандбол	1 574	694	2 268			0	1 487	176	78	55	2 577	19
Гандикап	35	10	45	107	25	132		14	6	7	204	5
Хоккей на траве	64	27	91	14	6	20	43	2	3	1	117	1
Хоккей на льду	269	16	285			0	189	25	24	4	338	4
Корфбол	20	18	38	8	7	15	13				53	1
Спортивная ходьба			0	1 728	851	2 579					2 579	45
Мотоспорт	107		107			0					107	10
Бодибилдинг	55	0	55	43		43		(10)	(7)		98	8
Плавание, спасание на воде	443	510	953	369	396	765	714	227			1 945	11
Спортивная рыбная ловля	2 693	313	3 006	87	6	93	284	(644)	(89)	(88)	3 099	83
Кегли	3 855	345	4 200			0		(42)	6	(7)	4 206	319
Регби	266	17	283	45	12	57	161	25	6	10	381	3
Лыжный спорт	86	39	125	2	5	7	75	37			169	9
Водные лыжи	53	11	64	94	42	136	17	44	11	6	261	8
Сквош	200	65	265	63	20	83	14	3	6	1	358	12
Спорт на льду	60	59	119	38	281	319	53	43	7	11	499	7
Оздоровительный спорт			0	346	45	391		74			465	1
Подводный спорт	446	183	629			0		(42)			629	13
Теннис	2 155	1 069	3 224			11 000	1 002	193	112	100	14 629	56
Настольный теннис	2 805	921	3 726	315	221	536	1 679	(510)	(57)	(78)	4 262	103
Стрельба из лука	199	45	244			0	75	9	5	2	260	9
Стрельба из спортивного оружия	3 291	263	3 554				101	127	25	14	3 720	22
Парусный спорт	410	75	485	290	51	341		94	16	12	948	7
Волейбол	465	778	1 243	246	131	377	707	105	83	3	1 811	26
Итого 50 федераций	56 215	13 487	69 702	6 654	6 699	13 353	24 943	5 464	1 644	1 239	102 978	1 384

Источник: заявки на субсидии 2000 г., MENFP (Министерство национального образования и профессионального обучения)

(*) новая федерация (FLERA) была создана в 2001 г. и объединила в своем составе 8 клубов скалолазов, спортивного туризма и альпинизма. Цифры в скобках уже использовались в других рубриках.

К списку активных допущенных к соревнованиям спортсменов следует добавить членов спортивных лиг учащихся (Лига люксембургских студенческих спортивных ассоциаций и Лига спортивных ассоциаций учащихся начальной школы) и движений скаутов.

Следует отметить критику министерства по делам женщин в адрес организаторов спортивных мероприятий или спортивного досуга, которые дают право присуждать премии, не соблюдая обязательства принимать соответствующие меры для ликвидации дискриминации по отношению к женщинам.

h) Доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи

56) Образование в целях обеспечения здоровья и благосостояния семей

В целях поддержания благосостояния детей и подростков Люксембург с 1999 года участвует в исследовании **"Health Behaviour Among School-aged Children (HBSC)"** – "Здоровый образ жизни для детей школьного возраста", чтобы создать банк данных, полезных для обеспечения здоровья молодежи.

Перед исследованием "Health Behaviour among School-aged Children" (HBSC), осуществляемым под эгидой Европейского бюро Всемирной организации здравоохранения, ставятся следующие задачи:

- наблюдать за изменением состояния здоровья молодых людей в течение длительного времени;
- выявить факторы, влияющие на состояние здоровья;
- изучить временную и межкультурную устойчивость зависимости между детерминантами и изменениями.

Исследование включает вопросы о демографическом и индивидуальном положении молодых людей, об их здоровье и благосостоянии (аспекты здоровья, связанные со школой, психосоциальное здоровье, семья, наркотики, досуг и т.д. ...).

Систематический анализ данных с учетом половой принадлежности позволит определить и оценить методику подхода к здоровью девочек, понять детерминанты образа жизни, благоприятно или неблагоприятно воздействующие на здоровье и планировать соответствующие меры.

Информация и консультации по вопросам планирования семьи включаются в школьные программы первого цикла среднего образования и среднего технического образования.

57) Доступ для женщин-инвалидов

С учетом того что в Люксембурге все дети в возрасте до 15 лет обязаны получить школьное образование, девочки-инвалиды и мальчики-инвалиды после вступления в силу закона от 1973 года о создании служб и институтов дифференцированного обучения имеют равный со всеми доступ к образованию.

Что касается мер, обеспечивающих равный доступ к образованию женщин-инвалидов, следует отметить, что в соответствующих законодательных текстах не делается различия между инвалидами мужского или женского пола и другими лицами.

Следует подчеркнуть, что термин "равный" относится лишь к доступу к образованию, тогда как собственно обучение должно быть дифференцированным, то есть отвечать специфическим потребностям учащихся.

В целях обеспечения такой дифференциации составляется индивидуализированный учебный план в начале учебного года для каждого ученика.

Следует отметить, что в школах дифференцированного обучения мальчиков гораздо больше, чем девочек.

**Процент девочек в школах
дифференцированного обучения**

Учебный год	Девочки
1999/2000	35,3%
2000/2001	36,9%

Источник: Дифференцированное обучение; данных за 1998/99 и 2001/02 учебные годы нет.

58) Пекин + 5

В заключение следует упомянуть об инициативах, сформулированных властными органами в рамках направления 7 рамочной стратегии и национального плана действий по осуществлению политики равенства между мужчинами и женщинами (июнь 2001 года):

"Начальное и непрерывное образование и профессиональное обучение являются важной приоритетной областью, способствующей достижению равенства между женщинами и мужчинами и устраняющей различия в подходах по половому признаку, в частности, в области ориентации и выбора профессии, науки и техники, где принадлежность к тому или иному полу проявляется наиболее существенно.

- ▲ Содействие включению гендерного аспекта и женских вопросов в общую проблематику образования и профессионального обучения.
- ▲ Включение гендерной педагогики в программы подготовки преподавательского персонала.
- ▲ Подготовка преподавателей производственного обучения (мужчин и женщин) в духе равенства между мужчинами и женщинами.
- ▲ Исключение сексистских стереотипов из учебников и учебных пособий.
- ▲ Распределение статистических данных с учетом полового состава конкретных групп.
- ▲ Использование опыта и разработанного дидактического материала в рамках проекта "Обеспечим равенство для всех – Gläichheet delen – Gleichheit teilen" в дошкольном и начальном образовании.
- ▲ Включение принципа равенства между мужчинами и женщинами в качестве цели образования в закон о школе при реформировании закона от 1912 года.
- ▲ Усиление информационной политики о предлагаемом непрерывном обучении, в частности, предназначенном для женщин, желающих возобновить трудовую деятельность.
- ▲ Существующие и новые направления обучения в областях, пользующихся большим спросом на рынке занятости.
- ▲ Программы и мероприятия по борьбе с насилием в школе".

Статья 11. Занятость

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

- a) право на труд как неотъемлемое право всех людей;**
- b) право на одинаковые возможности при найме на работу, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме;**
- c) право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку;**
- d) право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы;**
- e) право на социальное обеспечение, в частности в случае ухода на пенсию, безработицы, болезни, инвалидности, по старости и в других случаях потери трудоспособности, а также право на оплачиваемый отпуск;**
- f) право на охрану здоровья и безопасные условия труда, в том числе по сохранению функции продолжения рода.**

2. Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования им эффективного права на труд государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:

- a) запретить, под угрозой применения санкций, увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности и родам или дискриминацию ввиду семейного положения при увольнении;**
- b) ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, старшинства или социальных пособий;**
- c) поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности посредством создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми;**
- d) обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности на тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана.**

3. Законодательство, касающееся защиты прав, затрагиваемых в настоящей статье, периодически рассматривается в свете научно-технических знаний, а также пересматривается, отменяется или расширяется, насколько это необходимо.

59) Европейская стратегия в области занятости

Политика в области занятости коренным образом изменилась в пользу женщин после ввода в действие **Европейской стратегии в области занятости** и, наконец, приняла форму "мейнстриминга". Ниже приводится хроника тесно связанных между собой событий, имевших место в Люксембурге и Европе:

На специальной Европейской встрече на высшем уровне по вопросам занятости, состоявшейся в ноябре 1997 года под председательством Люксембурга, ее участники высказались за применение этой стратегии, призванной покончить с безработицей в Европе, а государства-члены приступили на ежегодной основе к осуществлению своих национальных планов действий. Такой план каждый год составляется по четырем главным направлениям Европейской стратегии в области занятости. Эти главные направления непрерывно корректируются, адаптируются к текущим потребностям и служат канвой для национальной политики государств.

Весной каждого года государства-члены представляют Европейской комиссии свои национальные планы действий, содержащие краткие качественные и количественные характеристики положения за прошедший год и новые предложения. Европейская комиссия дает им оценку и формулирует свои рекомендации в рамках сводного доклада Европейского союза о положении в области занятости.

Эта процедура, требующая постоянного мониторинга со стороны Европейской комиссии и корректирования национальной политики государствами-членами, дала положительные результаты.

Председательствуя на специальной Европейской встрече на высшем уровне в ноябре 1997 года и инициировав через своего премьер-министра и министра по вопросам труда и занятости вышеупомянутую идею качественной и количественной стратегии, Люксембург с самого начала, представив свой первый национальный план действий (1998 г.), предложил осуществлять его в виде закона, с тем чтобы придать *политической воле силу правовой нормы в отношении исполнителей*. Содержащиеся в национальном плане действий предложения вырабатываются в ходе трехсторонних переговоров (профсоюзы, работодатели, правительство), которые проводятся в рамках Трехстороннего координационного комитета. Таким образом, с самого начала в процессе участвуют все социальные партнеры. Люксембург – единственная страна, в которой национальные планы действий, направленные на улучшение положения в области занятости, принимаются всеми тремя социальными партнерами еще до их представления в Европейскую комиссию.

Чтобы повысить уровень занятости женщин и вести борьбу с дискриминацией по горизонтали и вертикали, которой подвергаются работающие женщины, а также женщины, желающие вернуться после перерыва на рынок труда, национальным планом действий предусматривается принятие ряда законов, обеспечивающих проведение в жизнь уже начатых мероприятий.

60) Положение на рынке труда

Чтобы иметь более или менее полное представление о положении на рынке труда Люксембурга, необходимо ознакомиться со следующей статистикой:

Показатели занятости

	1997 г.	1998 г.	1999 г.	2000 г.
Общий рост уровня занятости,	3,2	4,3	5,0	5,5
в том числе среди мужчин (а)	3,2	4,6	5,2	
в том числе среди женщин (а)	3,8	4,4	5,6	
Общий рост уровня занятости (только резиденты)	1,3	2,0	2,5	2,7
Уровень занятости,	59,8	60,1	61,6	62,7
в том числе среди мужчин	74,1	74,5	74,4	75,0
в том числе среди женщин	45,2	45,6	48,5	50,1

Источник: STATEC (EFT); а) – только работающие по найму; б) – в среднем (1995–1998 гг.)

В целом рынок труда Люксембурга характеризуется:

- ▲ высоким ростом уровня занятости;
- ▲ высокой и постоянно растущей долей лиц, проживающих в приграничных районах соседних стран, и в целом иностранцев (резидентов или жителей приграничных районов);
- ▲ очень низкой долей лиц наемного труда старше 50 лет;
- ▲ очень низкой долей люксембургских женщин;
- ▲ высокой степенью профессиональной сегрегации мужчин и женщин.

60.1. Доля лиц, проживающих в приграничных районах

Наблюдаемый в последние годы высокий рост занятости на рынке труда Люксембурга явился результатом притока лиц, живущих в приграничных районах трех соседних стран: Германии, Бельгии и Франции. Их доля среди работников, занятых в национальной экономике (работающих по найму на территории Люксембурга, в том числе жителей приграничных районов), постоянно и быстро растет.

Доля жителей приграничных районов среди работников, занятых в национальной экономике

	1998 г.	1999 г.	2000 г.	2001 г.
Лица, проживающие в приграничных районах	33,0%	34,3%	36,0%	38,0%

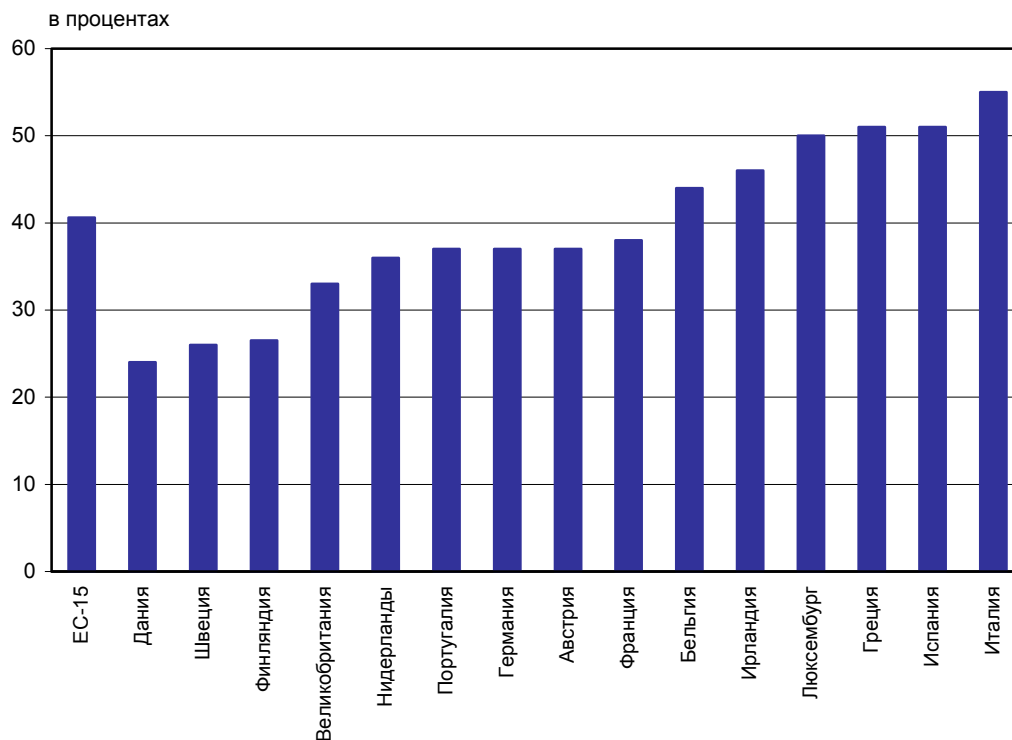
Источник: PAN (национальный план действий), ADEM (управление по вопросам занятости)

Доля лиц, проживающих в приграничных районах, постоянно увеличивается. Доля иностранцев-резидентов также растет, хотя и медленнее, в то время как процентная доля наемных работников – граждан Люксембурга непрерывно снижается. Рост показателя в отношении последней категории (см. таблицу "Показатели занятости", выше) можно объяснить растущим участием в трудовой деятельности женщин-резидентов.

60.2. Участие люксембургских женщин в трудовой деятельности

В Люксембурге процент не участвующих в трудовой деятельности женщин, в частности гражданок этой страны (см. таблицу "Наемные работники в разбивке по месту жительства и половой принадлежности в 1988 и 2000 годах"), весьма значителен по сравнению с другими европейскими странами.

Доля не участвующих в трудовой деятельности женщин¹⁰ в странах Европейского союза в 1999 году



Источник: Eurostat

Уровень занятости вырос:

- среди люксембургских женщин: от немногим более 35 процентов до примерно 60 процентов;
- среди женщин-иностранок: от примерно 40 процентов до немногим более 60 процентов¹¹.

Следует также отметить, что доля работающих по найму иностранок-резиденток была и остается выше доли люксембургских женщин (это относится к внутреннему рынку занятости).

¹⁰ Доля лиц, не участвующих в трудовой деятельности, представляет собой отношение численности незанятых и безработных к общей численности населения в возрасте от 15 до 64 лет.

¹¹ STATEC, Статистические данные о социальном положении, Участие в экономической жизни в 1983–2000 гг., март 2001 г.

Наемные работники в разбивке по месту жительства и половой принадлежности в 1988 и 2000¹ годах

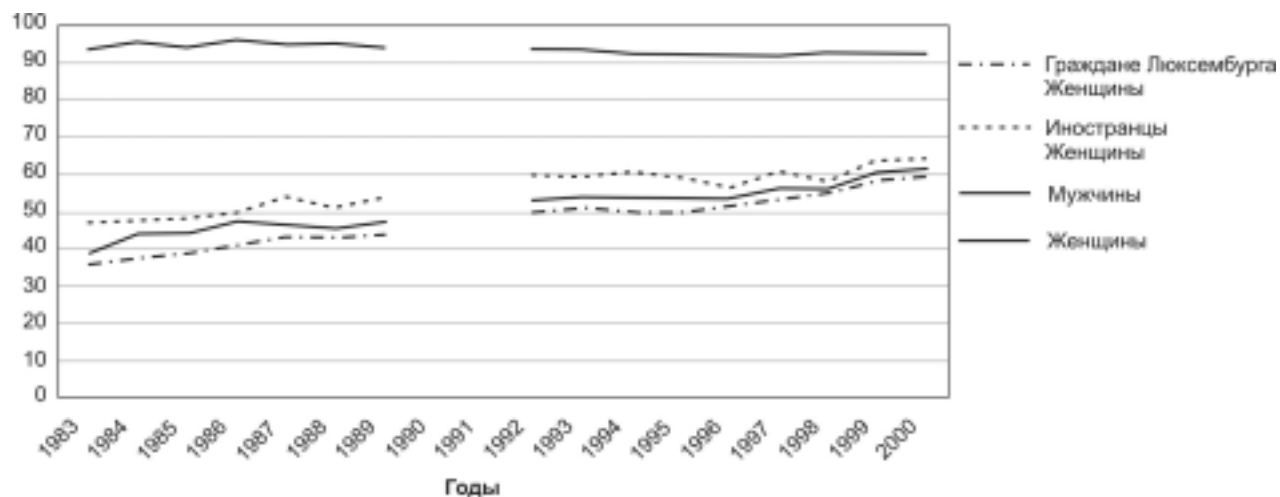
Место жительства	Численность			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Всего	Мужчины	Женщины	Всего	Мужчины	Женщины	Всего
1988 г.									
Резиденты,	83 692	45 837	129 529	64,6	35,4	100,0	82,5	87,1	84,1
в том числе:									
– граждане Люксембурга	59 725	31 139	90 864	65,7	34,3	100,0	58,9	59,1	59,0
– иностранцы	23 967	14 698	38 665	62,0	38,0	100,0	23,6	27,9	25,1
Лица, проживающие в приграничных районах	17 754	6 813	24 567	72,3	27,7	100,0	17,5	12,9	15,9
Итого	101 446	52 650	154 096	65,8	34,2	100,0	100,0	100,0	100,0
2000 г.									
Резиденты,	95 390	62 475	157 865	60,4	39,6	100,0	62,5	69,7	65,2
в том числе:									
– граждане Люксембурга	55 547	35 307	90 854	61,1	8,9	100,0	36,4	39,4	37,5
– иностранцы	39 843	27 168	67 011	59,5	40,5	100,0	26,1	30,3	27,7
Лица, проживающие в приграничных районах	57 224	27 178	84 402	67,8	32,2	100,0	37,5	30,3	34,8
Итого	152 614	89 653	242 267	63,0	37,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Генеральная инспекция социального обеспечения

В целом доля иностранок среди экономически активных женщин (возрастная категория от 15 до 64 лет) возросла, а разрыв в уровне занятости люксембургских женщин и иностранок, по данным последних количественных анализов, еще более увеличился¹²:

Динамика уровня занятости населения в возрасте 25–54 лет по половой принадлежности и гражданству за период с 1983 по 2000 год*

в процентах



* Данные STATEC за 1990 и 1991 годы отсутствуют
Источник: EFT-STATEC

¹ По состоянию на 31 марта 1988 и 2000 гг.

¹² STATEC, Статистические данные о социальном положении, Участие в экономической жизни в 1983–2000 гг., март 2001 г.

Следует уточнить, что доля иностранок из стран ЕС растет быстрее, чем доля люксембургских женщин и иностранок из стран, не входящих в ЕС, что объясняется трудностями в получении разрешения на право работы, которое, если речь идет о семьях, ищущих убежище, традиционно испрашивается мужчинами.

Доля занятого населения в разбивке по половой принадлежности и гражданству в 2000 году

	Мужчины	Женщины	Всего
Люксембург	75,9	47,9	62,9
Португалия	79,5	63,1	71,1
Италия	68,9	41,4	56,2
Франция	84,3	58,1	69,9
Бельгия	77,6	65,0	70,7
Германия	73,2	46,7	59,3
Югославия	68,6	31,4	50,9
Прочие страны	78,3	58,1	67,0
Всего	76,4	51,7	64,2

Источник: EFT 2000 – STATEC

В целом, как отмечается в докладе ОЭСР, с 1995 года рост уровня занятости женщин составлял 6 процентов, в то время как уровень занятости мужчин оставался практически неизменным¹³. По данным, приведенным в *национальном плане действий на 2001 год (пункт 3)*, "уровень занятости лиц в возрасте 20–64 лет вырос с 63,2 процента в 1996 году до 66 процентов в 1999 году. Этот рост объясняется исключительно увеличением доли женщин, уровень занятости которых вырос за тот же период с 46,4 процента до 52,1 процента".

Что касается экономически активного населения старше 50 лет, то уровень занятости люксембургских женщин и иностранок этой возрастной категории непрерывно растет с 1983 года, что объясняется происходящими изменениями в образе жизни и менталитете. Среди экономически активного населения пожилого возраста еще преобладает традиционное представление о распределении обязанностей, при котором большинство женщин занимаются домашним хозяйством. Уровень занятости населения в возрасте 55–59 лет составляет всего лишь около 20 процентов среди женщин, не более 50 процентов – среди мужчин. В возрастной группе 50–64 лет чаще всего причиной незанятости женщин является выполнение ими семейных обязанностей.

Подводя итог, следует отметить, что за последние два года показатель участия женщин на рынке труда существенно улучшился.

¹³ Доклад ОЭСР, февраль 2001 г.

60.3. Профессиональная сегрегация

Профессиональная сегрегация носит явно выраженный характер, о чем свидетельствуют следующие данные:

**Наемные работники в разбивке по отраслям экономической деятельности
и половой принадлежности в 2000 году¹**

Отрасль экономической деятельности	Численность			Процент по строке			Процент по колонке		
	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого
Сельское хозяйство, охота, лесное хозяйство	230	1 000	1 230	18,7	81,3	100,0	0,3	0,7	0,5
Рыболовство, аквакультура	0	6	6	0,0	100,0	100,0	0,0	0,0	0,0
Добывающая промышленность	26	283	309	8,4	91,6	100,0	0,0	0,2	0,1
Обрабатывающая промышленность	5 924	28 362	34 286	17,3	82,7	100,0	6,6	18,6	14,2
Производство и распределение электроэнергии, газа и воды	109	802	911	12,0	88,0	100,0	0,1	0,5	0,4
Строительство	1 598	24 450	26 048	6,1	93,9	100,0	1,8	16,0	10,8
Торговля, ремонт автомобилей и бытовой техники	15 109	18 162	33 271	45,4	54,6	100,0	16,9	11,9	13,8
Гостиницы и рестораны	5 182	4 950	10 132	51,1	48,9	100,0	5,8	3,2	4,2
Транспорт и коммуникации	3 607	16 698	20 305	17,8	82,2	100,0	4,0	10,9	8,4
Финансовое посредничество	13 023	15 870	28 893	45,1	54,9	100,0	14,6	10,4	11,9
Операции с недвижимостью, аренда и обслуживание предприятий	12 578	17 465	30 043	41,9	58,1	100,0	14,1	11,4	12,4
Государственная администрация	12 486	17 445	29 931	41,7	58,3	100,0	14,0	11,4	12,4
Образование	715	416	1 131	63,2	36,8	100,0	0,8	0,3	0,5
Здравоохранение и социальное обеспечение	10 782	2 425	13 207	81,6	18,4	100,0	12,1	1,6	5,5
Социальные коллективные и индивидуальные услуги	3 627	2 671	6 298	57,6	42,4	100,0	4,1	1,8	2,6
Бытовые услуги	3 114	73	3 187	97,7	2,3	100,0	3,5	0,0	1,3
Деятельность за пределами национальной территории	521	234	755	69,0	31,0	100,0	0,6	0,2	0,3
Прочие виды деятельности	711	1 294	2 005	35,5	64,5	100,0	0,8	0,8	0,8
Итого	89 342	152 606	241 948	36,9	63,1	100,0	100,0	100,0	100,0

Источник: Генеральная инспекция социального обеспечения

Распределение женщин по отраслям экономической деятельности неодинаково в зависимости от страны проживания и гражданства.

Все, что относится ко всем работающим по найму люксембургским резидентам, относится и к женщинам: они преобладают в тех отраслях, где при найме требуется или требовалось люксембургское гражданство (в частности, на государственной службе и в секторе производства электроэнергии и воды).

¹ По состоянию на 31 марта 2000 г.

Особенно много женщин-резиденток иностранного происхождения в сфере обслуживания предприятий, где их существенно больше, чем мужчин.

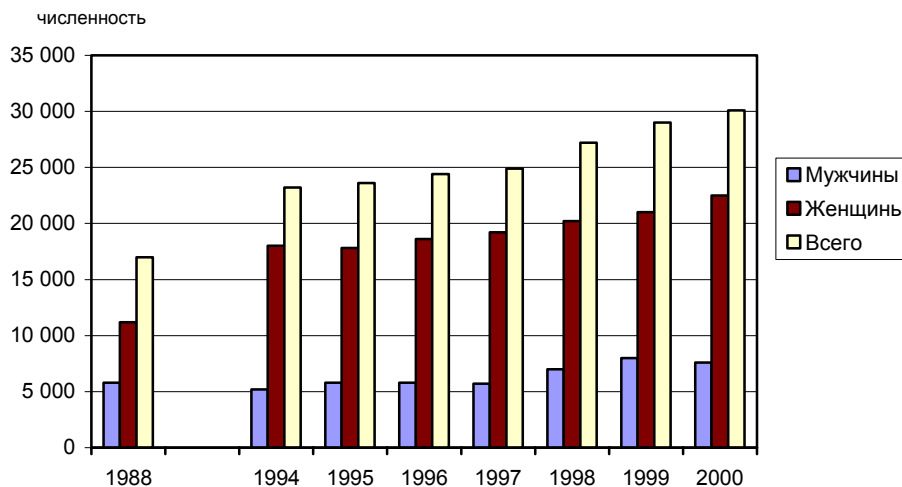
Профессиональная сегрегация проявляется и в решениях, принимаемых в момент выбора профессии девушками и женщинами (работающими по найму или безработными): 70 процентов девушек выбирают одну из трех (а их всего 106) типично женских профессий, а именно, профессию продавщицы, парикмахерши или секретаря, в то время как лишь 30 процентов мальчиков выбирают три самые популярные мужские профессии (механик, электрик, монтажник) (*национальный план действий на 1999 год, пункт 50*).

Сегрегация не исчезает несмотря на усилия, предпринимаемые на уровне министерства национального образования, профессионального обучения и спорта, а также в рамках проекта "Обеспечим равенство для всех – Gläichheet delen – Gleichheit teilen" (см. статью 10, пункт 50).

60.4. Неполная занятость

Занятость неполный рабочий день регламентируется законом от 26 февраля 1993 года и определяется следующим образом: "В соответствии с законом наемным работником, занятым неполный рабочий день, считается наемный работник, договорившийся со своим работодателем, в рамках постоянно выполняемой трудовой деятельности, о таком рабочем графике, при котором продолжительность рабочей недели меньше обычной продолжительности рабочего времени, применяемой на предприятии на основании закона или коллективного трудового договора, заключенного на тот же период".

Динамика численности наемных работников, работающих 120 часов в месяц и менее, в разбивке по половой принадлежности с 1988 по 2000 год



Источник: Генеральная инспекция социального обеспечения

С 1988 года все большее число женщин трудится менее 120 часов в месяц. И даже если доля мужчин остается незначительной, она все же медленно растет.

61) Женская безработица

Безработица среди женщин характеризуется следующими показателями:

Средние показатели численности безработных/лиц, ищущих работу

Год	Женщины	Мужчины	Итого	В процентах от активного населения
1995 г.	2 227 43,4%	2 903 56,6%	5 130	3,0
1998 г.	2 587 46,7%	2 947 53,3%	5 534	3,1
1999 г.	2 523 47,2%	2 828 52,8%	5 351	2,9
2000 г.	2 333 47,0%	2 631 53,0%	4 964	2,6
2001 г.	2 312 46,9%	2 615 53,1%	4 927	2,6

Источник: Отчеты министерства труда и занятости

Доля женщин в экономически активном населении невелика, но уровень безработицы среди них всегда был и остается более высоким, хотя и стабильным.

Похоже однако, что женщины не чаще, чем мужчины, остаются в течение длительного времени без работы: от 41 процента до 54 процентов в зависимости от продолжительности пребывания на учете в Управлении по вопросам занятости.

Неудовлетворенные заявки на трудоустройство в разбивке по продолжительности пребывания на учете и половой принадлежности в 2001 году¹

Продолжительность пребывания на учете	Численность			Процент по строке		
	Мужчины	Женщины	Итого	Мужчины	Женщины	Итого
менее 1 месяца	447	374	821	54,4	45,6	100,0
от 1 до 3 месяцев	609	544	1 153	52,8	47,2	100,0
от 3 до 6 месяцев	441	517	958	46,0	54,0	100,0
от 6 до 9 месяцев	208	226	434	47,9	52,1	100,0
от 9 до 12 месяцев	188	173	361	52,1	47,9	100,0
более 12 месяцев	811	558	1 369	59,2	40,8	100,0
Итого	2 704	2 392	5 096	53,1	46,9	100,0

Источник: ADEM (Управление по вопросам занятости)

Молодые женщины, в частности в возрасте 15–24 лет, испытывают больше трудностей при трудоустройстве, чем их сверстники-мужчины.

Уровень безработицы в разбивке по возрасту и половой принадлежности в 2000 году

	Мужчины	Женщины	Всего
15–24 года	5,6	7,3	6,4
25–34 года	2,0	4,6	3,2
35–44 года	1,2	2,0	1,5
45–54 года	1,2	1,0	1,1
55–64 года	2,0	0,0	1,4
Всего	1,8	3,1	2,4

¹ По состоянию на 28 февраля 2001 г.

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

а) право на труд как неотъемлемое право всех людей

62) Меры по улучшению положения в области занятости, предусматриваемые национальными планами действий

Здесь будут охарактеризованы меры, предусмотренные национальными планами действий (с 1998 по 2001 год), в частности меры, определенные законом от 12 февраля 1999 года, а также полученные результаты.

Большинство мер, предложенных национальным планом действий на 1998 год, было закреплено законом от 12 февраля 1999 года, вступившим в силу 1 марта 1999 года.

Ниже указываются меры по борьбе с дискриминацией женщин, предусмотренные законом от 12 февраля 1999 года¹⁴:

1. Главной задачей является **повышение уровня занятости женщин**.
2. Вторая по значению задача состоит в том, чтобы обеспечить **более сбалансированное представительство женщин и мужчин в определенных отраслях экономики**.
Описываемые ниже меры направлены на выполнение обеих главных задач (*Национальный план действий на 1998 год, пункт 45*).

1:

а) Конкретные меры, касающиеся женщин-безработных/женщин, ищущих работу

Ввиду различий между уровнями женской и мужской безработицы считается необходимым оказать конкретную поддержку безработным женщинам, привлечь внимание персонала Управления по вопросам занятости к данной проблеме, установить сотрудничество между соответствующими службами (служба профессионального обучения, министерство по делам женщин, НПО и т. д.) и разработать программы и предложения (*Национальный план действий на 1999 год, пункт 50*).

б) Создание рабочих мест

Новые законы действительно позволили улучшить занятость женщин благодаря созданию новых служб и услуг в сопредельных сферах, способствующих их трудоустройству (*Национальный план действий на 1998 год, пункт 33ss*):

- закон от 19 июня 1998 года, учреждающий систему **страхования иждивенцев**;
- закон от 8 сентября 1998 года, регламентирующий **отношения между государством и органами, действующими в социальной сфере, сфере семьи и здравоохранения**;
- закон от 23 декабря 1998 года о создании **двух новых центров для престарелых**;
- и создание 1000 новых мест в учреждениях по уходу за детьми.

Самое благотворное влияние на создание дополнительных услуг оказало вступление в силу закона, учреждающего систему страхования иждивенцев. Однако до сих пор полученный благодаря этому

¹⁴ Ряд мер относится к нескольким статьям. Тем не менее они характеризуются только один раз применительно к одной из статей, а в рамках других соответствующих статей на них даются ссылки.

эффект (число фактически созданных новых рабочих мест) не определен в количественном отношении.

с) Анализ потребностей в услугах по уходу за иждивенцами

Министерство по делам семьи намеревается произвести оценку общих потребностей в структурах по уходу за иждивенцами совместно, в частности, с администрацией коммун, с тем чтобы разработать план их развития (*Национальный план действий на 1999 год, пункт 52s*). Эта идея уже находится в стадии осуществления. Поскольку создание **местных структур**, удовлетворяющих потребности в сопредельных сферах, в частности центров по уходу за детьми и иждивенцами, облегчает женщинам выход на рынок труда и их возвращение к трудовой деятельности, национальный план действий на 2001 год (пункт 42s) предусматривает оказание поддержки 3–5 коммуна в разных районах страны в осуществлении пилотных проектов, охватывающих в комплексе структуры и органы, существующие на их территории (ясли, центры дневного присмотра за детьми и т. д.).

д) Позитивные меры в частном секторе

Закон от 12 февраля 1999 года создал правовую базу для позитивных действий и определил критерии их отбора для субсидирования. Речь идет о мерах, предусматривающих предоставление конкретных льгот, облегчающих осуществление трудовой деятельности лицам того пола, который недостаточно представлен в том или ином секторе занятости, не допускающих или компенсирующих потери, связанные с выбранной профессией (национальный план действий на 1998 год, пункт 46; закон от 12 февраля 1999 года, статья XXVII; постановление от 26 октября 1999 года о порядке применения критериев отбора проектов позитивных действий). Позитивными действиями могут быть меры по новой организации труда, найму, профессиональной подготовке, смене профессий и т. д.

В 1998 году осуществлялись четыре мероприятия:

- одно – по устройству детской комнаты для детей клиентов и детей персонала в одной из парикмахерских;
- три – в области профессиональной подготовки:
 - женщин-садоводов,
 - женщин-продавцов готового платья (с последующим использованием в качестве заведующей отделом),
 - работниц химчисток с последующим использованием в качестве бригадира.

В 1999 году осуществлялись девять мероприятий:

- два – в области профессиональной подготовки женщин
 - либо для освоения более высокооплачиваемой специальности,
 - либо для переподготовки женщин, возвращающихся к работе в банковском секторе;
- одно – по делению рабочих мест в интересах женщин, возвращающихся на работу после курсов переподготовки,
- одно – по анализу занятости женщин на предприятии с целью улучшить положение в этом отношении,
- одно – информационно-просветительское по проблемам стресса, общения и урегулирования конфликтов, связанных с гендерными аспектами,
- два – в области профессиональной подготовки персонала предприятия (состоящего почти из одних женщин) для занятия руководящих постов и урегулирования типично женских конфликтов,
- одно – по созданию школы подготовки преподавательниц информатики в целях увеличения доли женщин, занятых в области новых технологий.

Проведенные в 2000 году эксперименты показали, что для осуществления позитивных действий необходимы:

- ▲ сотрудничество с профессиональными объединениями для более четкого определения перспектив и повышения восприимчивости к позитивным действиям внутри предприятий;
- ▲ поддержка со стороны профсоюзов;
- ▲ структурно организованный обмен информацией с Комитетом по позитивным действиям и администрацией;
- ▲ прямое обязательство руководства предприятия в качестве основного условия;
- ▲ активное участие в осуществлении проекта по введению поста делегата по вопросам равенства;
- ▲ индивидуализированное и долгосрочное сопровождение предприятий с момента установления первого контакта:
 - в период составления проекта,
 - во время процедуры представления проектной документации Комитету,
 - во время осуществления проекта,
 - при контроле за его осуществлением;
- ▲ поддержка со стороны внешних консультантов, приглашенных предприятием;
- ▲ регулярная публикация рекламных материалов в специализированной прессе и еженедельных изданиях;
- ▲ увеличение числа личных контактов и рассылка информационно-просветительских материалов руководящим работникам предприятий.

Необходимость проявлять настойчивость свидетельствует о том, что позитивное действие является не точечной мерой, а длительным процессом. Этот процесс начинается задолго до представления проектной документации Комитету и не заканчивается после осуществления проекта. Цель позитивного действия состоит в том, чтобы вызвать перемены на всех уровнях жизни предприятия, то есть внедрить соблюдение принципа равенства женщин и мужчин в корпоративную философию и культуру. Для этого требуется, чтобы этот принцип был привит персоналу и постоянно соблюдался на практике, для чего должны осуществляться надлежащие меры обеспечения, направленные на органичное усвоение персоналом новой культуры.

Позитивные действия осуществляются в изменяющейся экономической и социальной обстановке. Все более ощущается нехватка рабочей силы. Поэтому предприятия принимают меры для закрепления своих наемных работников. Женский персонал рассматривается в качестве перспективного потенциала. Процесс экономического развития вызывает необходимость изменений на уровне корпоративной культуры. Чтобы сохранить конкурентоспособность на экономическом рынке в условиях глобализации, предприятия должны соответствующим образом менять свою внутреннюю культуру. Такая эволюция создает выгодные условия для женщин.

Стратегия в области информационно-просветительской деятельности

Равенство между женщинами и мужчинами, существующие стереотипы и изменение менталитета представляют собой проблемы, требующие осуществления долгосрочных мер информационно-просветительского характера с использованием различных каналов.

Прямые контакты:

в этом году прямые контакты были установлены с более чем шестьюдесятью предприятиями Люксембурга с целью содействия равенству женщин и мужчин.

Контакты по почте:

в начале года была начата рассылка информационно-просветительских материалов руководителям предприятий, занимающихся чисткой и торговлей.

Кампания в средствах массовой информации:

одновременно в начале года в средствах массовой информации была начата кампания за осуществление позитивных мер и в этой связи был разработан план по использованию общей и специализированной прессы Люксембурга.

По телевидению и в кинозалах демонстрировались ролики на тему равенства женщин и мужчин, а также о таких нетипичных для женщин профессиях, как "механик", "инженер", "кинооператор".

Сайт в Интернете:

Интернет является инструментом общения, влияние которого будет расти в ближайшие годы. В октябре 2000 года был создан сайт www.MPF.lu. На первых порах на сайте размещалась в основном информация о точечных мероприятиях, средне- и долгосрочных проектах и разные публикации министерства с возможностью их заказа по сети Интернет.

В 2001 году было продолжено начатое в 2000 году осуществление двух позитивных действий на предприятиях частного сектора и организована работа по реализации двух новых.

Одно из этих мероприятий распространяется на несколько секторов деятельности, в том числе на предприятия химчистки, прачечные, общественное питание коллективов, службы надзора и обеспечения безопасности. В его рамках проводится анализ потребностей и мотиваций персонала.

Специализированное предприятие по продаже услуг мобильной телефонной связи, являющейся областью передовой технологии, приступило к использованию модулей по информационно-просветительской подготовке персонала в области различных аспектов общения между женщинами и мужчинами ("Gendertraining").

Изменения в культуре отношений

Проведенные в 2001 году мероприятия свидетельствуют о необходимости более широкого применения перспективного подхода, учитывающего последующее развитие. В течение года были укреплены прямые контакты, ранее установленные с предприятиями. Были установлены контакты с новыми предприятиями.

Прежде чем представить проект позитивной меры Комитету, этот проект должен пройти стадию разработки. Данный процесс может длиться несколько месяцев и даже несколько лет, и при этом нет никакой гарантии его результативного завершения. Деятельность по разработке проекта часто служит отправной точкой для изменения корпоративной культуры. Она предусматривает неоднократные контакты с руководством предприятия и его кадровыми службами, а также с представителями персонала, в частности с делегатом по вопросам равенства.

На этой стадии сотрудничество министерства по делам женщин с тремя десятками предприятий предусматривает, в частности:

- ▲ обмен информацией по позитивным действиям;
- ▲ информационно-просветительскую работу по проблемам равенства женщин и мужчин в сфере труда;
- ▲ сотрудничество в проведении анализа возможностей осуществления позитивных действий на предприятии;
- ▲ объединение в сеть лиц, занимающих ключевые посты на предприятии;
- ▲ разработку стратегии представления позитивных действий руководящим органам предприятия;
- ▲ разработку стратегии общения для всего персонала;
- ▲ сопровождение разработки проекта;
- ▲ поддержку со стороны лиц, занимающих ключевые посты на предприятии;
- ▲ предоставление статистических данных и результатов анализа положения женщин и мужчин в сфере труда.

На предварительном этапе происходят изменения в корпоративной культуре. Образуются аналитические группы, группы сопровождения и другие. Вопросы равенства мужчин и женщин обсуждаются на разных уровнях предприятия. Таким образом, осуществление некоторых позитивных действий начинается задолго до представления проектной документации Комитету для решения вопроса о субсидиях.

В 2001 году события 11 сентября и скрытый спад деловой активности оказали негативное влияние на осуществление позитивных действий. Из-за неуверенности в перспективах экономического развития были сразу заморожены три проекта позитивных действий.

* 18 июня 2001 года министр по делам женщин была принята вместе с делегацией министерства группой Экономического и Социального Совета Федерации промышленников Люксембурга для обсуждения следующих вопросов, касающихся занятости и женщин:

- ▲ неполный рабочий день;
- ▲ ориентация и профессиональная подготовка женщин к нетрадиционным профессиям;
- ▲ женщины, желающие вновь вернуться на рынок труда;
- ▲ позитивные действия.

Было решено провести во время Ярмарки образования и профессиональной подготовки, которая состоится в ноябре 2002 года, совместную акцию по профессиональной ориентации в форме встречи девушек с женщинами, занятыми в нетрадиционных профессиях.

* В марте 2001 года лица, отвечающие за осуществление позитивных действий, в министерстве по делам женщин провели презентацию позитивных действий для персонала Управления по вопросам занятости. На этой встрече присутствовало около сорока человек (консультанты и агенты по трудоустройству), которые поддерживают постоянную связь с предприятиями, а также директриса, возглавляющая Управление, и делегат по вопросам женской занятости. Цель этой встречи состояла в том, чтобы сообщить присутствующим интересующие их сведения о позитивных действиях, осуществляемых на предприятиях частного сектора, и о шагах, предпринимаемых министерством в этой области. Подобный обмен информацией между Управлением по вопросам занятости и министерством позволит укрепить связи с предприятиями.

* В более широком плане были проведены информационно-разъяснительные кампании в области позитивных действий совместно с профессиональными палатами (Палата ремесел и Торговая палата).

е) План обеспечения равенства в коллективных трудовых договорах

Все переговоры о заключении коллективных трудовых договоров должны обязательно включать вопрос о составлении плана обеспечения равенства (*Национальный план действий на 1999 год, пункт 46; статья I закона от 12 февраля 1999 года, касающаяся осуществления НПД-1998*).

ф) Сексуальные домогательства на рабочем месте

В соответствии с *Национальным планом действий на 1998 год (пункт 45)* закон от 26 мая 2000 года о защите от сексуальных домогательств обеспечивает защиту работников и работниц от возможных сексуальных домогательств (см. статью 2, пункт 4).

Основные положения этого закона касаются:

- ▲ определения понятия "сексуальное домогательство";
- ▲ обязанности работодателя принимать профилактические меры и добиваться устранения фактов домогательства, о которых ему известно;
- ▲ защиты жертв и свидетелей от преследований: недопущение увольнения и любых других репрессивных действий; возможность требовать отмены незаконного увольнения и восстановления на прежней работе (разделение бремени доказывания);

- ⚠ помощи жертве со стороны доверенного лица (делегата по вопросам равенства);
- ⚠ области применения: положения закона распространяются как на государственный, так и на частный сектор.

g) Организация труда

Потребовалось сделать более гибкой организацию труда путем введения базисных периодов, предложенных в плане организации труда (ПОТ; см. закон от 12 февраля 1999 года, статьи VI и VII для рабочих и служащих частного сектора). Эта мера призвана облегчить совмещение трудовой деятельности с семейной жизнью, стимулировать поиск новых форм организации труда, в частности организации графика рабочего времени. Все коллективные переговоры обязательно должны затрагивать эту тему.

h) Комитет по наблюдению за трудовыми отношениями и положением в области занятости

Комитет по наблюдению за трудовыми отношениями и положением в области занятости осуществляет анализ в гендерном аспекте предусматриваемых национальным планом действий мер по улучшению ситуации в области занятости.

Комитет работает под эгидой Постоянного комитета по вопросам занятости. С органами, призванными обеспечивать равенство между женщинами и мужчинами, проводятся консультации на различных этапах разработки и осуществления мер по улучшению положения в области занятости, а также контроля за их реализацией.

В настоящее время проводится оценка результатов введения отпуска родителю на воспитание ребенка.

Следует также отметить:

- ☛ меры, обеспечивающие **совмещение трудовой деятельности с семейной жизнью** (Национальный план действий на 1998 год, пункт 46ss), которые будут представлены ниже, в пункте 69),
- ☛ стимулирование предприятий и государственных служб к оказанию поддержки **женщинам, оставляющим работу и потенциально желающим вернуться, путем организации для них профессиональной подготовки в целях сохранения профессиональных навыков** (Национальный план действий на 1998 год, пункт 49; см. ниже, пункт 65.1.),
- ☛ в системе государственной службы организованы различные курсы профессиональной подготовки для женщин, которые возвращаются на работу после перерывов, вызванных необходимостью ухода за детьми (см. также пункт 65.1.).

2:

Закон от 12 февраля 1999 года предусматривает:

i) Компенсационные выплаты работникам недопредставленного пола, в рамках мероприятий по повторному найму

Национальный план действий на 1998 год предусматривает выплату в размере 65 процентов (вместо 50 процентов) компенсационного вознаграждения в случае использования работников недопредставленного пола в тех *отраслях экономики и/или профессиях*, в которых один из двух полов недопредставлен, если это касается:

- ⚠ молодых людей (до 30 лет), принятых по трудовому соглашению для **временного вспомогательного персонала** моложе 30 лет;
- ⚠ молодых людей (до 30 лет), проходящих **стажировку в целях трудоустройства**;
- ⚠ ищущих работу мужчин и женщин (старше 30 лет), проходящих стажировку для **повторного трудоустройства**;

ищущих работу мужчин и женщин, принятых вместо **наемного работника, перешедшего с полного на неполный рабочий день** при условии, что работодатель заключит трудовое соглашение на неопределенный срок

(см. закон от 12 февраля 1999 года, глава 1; глава 2; статья 44).

Этими мерами предполагается обеспечить ротацию безработных/лиц, ищущих работу.

Нейтральная формулировка "одного из двух полов" была принята, для того чтобы избежать дискриминации мужчин, менее представленных в типично женских секторах (см. ниже, пункт 60.3.).

Определение "секторы с недопредставленностью одного из двух полов" будет использовано в постановлении Великого Герцога Люксембурга, которое находится в стадии доработки.

j) Профессиональная ориентация девушек

Национальный план действий на 1998 год (пункт 45) предлагает пилотные проекты, побуждающие девушек к более широкому выбору профессий и овладению специальностями будущего, в частности в области науки и техники.

Несмотря на предпринимаемые усилия, девушки все еще выбирают традиционные профессии и типично женские специальности. Чтобы изменить поведенческую модель на этом уровне, необходимо в течение длительного времени вести информационно-разъяснительную работу не только среди молодежи и детей, но также и среди родителей и преподавателей.

k) Исследование: участие женщин в принятии решений

Министерство по делам женщин осуществило в сотрудничестве с Торговой палатой и Палатой ремесел исследование на тему "Участие женщин в принятии экономических решений" (см. ниже, пункт 63).

1 b) право на одинаковые возможности при найме на работу, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме

63) Участие женщин в принятии экономических решений

Министерство по делам женщин осуществило в сотрудничестве с Торговой палатой и Палатой ремесел исследование на тему "Участие женщин в принятии экономических решений". Оно было проведено Центром исследований в области народонаселения, бедности и социально-экономической политики.

В январе 2001 года около 1300 репрезентативных предприятий, расположенных в Люксембурге, приняли участие в опросе об участии женщин в руководящих органах предприятия. Вопросы задавались членам административного совета, руководству предприятия, наемным работниками, участвующим в принятии решений, членам делегаций персонала.

Ниже приводится краткое изложение полученных результатов.

i) Участие женщин в административных советах

Доля женщин среди членов административных советов значительно ниже их доли в общей численности наемного персонала. Они составляют 33 процента наемных работников предприятий, в которых имеются административные советы, и всего лишь 16 процентов от общего числа членов в этих органах.

Независимо от размеров предприятия доля женщин в административных советах всегда намного ниже доли мужчин. Их особенно мало в советах крупных предприятий, использующих более 100 наемных работников, среди которых доля женщин в 3,5 раза выше их доли в административных советах.

ii) Участие женщин в управлении предприятиями

В связи с разными режимами управления в анкетном вопроснике и анализе ответов проведено различие между предприятиями, которые насчитывают менее 15 наемных работников, и предприятиями, насчитывающими более 15 наемных работников. Поскольку организация труда в них совершенно разная, то и термины, используемые для описания понятия "принятие решений" и перечня функциональных обязанностей по занимаемым местам, также не совпадают. Кроме того, минимальное предусмотренное законом число лиц наемного труда, при котором обязательно создается делегация персонала, составляет 15 наемных работников.

Малые предприятия, насчитывающие менее 15 наемных работников

- ☛ Если рассматривать предприятия, управляемые *одним* лицом, будь то мужчина или женщина (92 процента предприятий), то можно констатировать, что женщин среди руководителей таких предприятий очень мало. Только 12 процентов малых предприятий управляются женщиной.
- ☛ Если взять *все предприятия*, а не только те, которые управляются одним лицом, то доля женщин, занимающих на них руководящие посты, также будет невелика: женщины составляют 16 процентов в общем числе руководителей предприятий при том, что их 40 процентов в общей численности наемных работников.

Предприятия, насчитывающие более 15 наемных работников

Случаи единоличного управления не столь распространены на предприятиях, насчитывающих более 15 наемных работников: 67 процентов из них управляются одним лицом, 18 процентов – двумя, 7 процентов – тремя и 8 процентов – четырьмя и более.

Составляя 33 процента наемного персонала, женщины, как и на малых предприятиях, слабо представлены среди руководителей таких предприятий: их всего 11 процентов; таким образом, их процентная доля среди наемных работников в три раза выше их же процентной доли среди руководителей предприятий.

Малые предприятия, насчитывающие менее 15 наемных работников

На половине предприятий, насчитывающих менее 15 наемных работников, право принимать решения принадлежит исключительно руководителю предприятия; на 22 процентах таких предприятий в принятии решения руководителем принимает участие еще одно лицо; на 14 процентах – два лица и на остальных 14 процентах – три и более.

В целом доля лиц, наделенных правом принимать решения на предприятии, составляет 35 процентов. Это значит, что каждый третий наемный работник предприятий, насчитывающих менее 15 наемных работников, имеет право принимать решения и действовать от имени предприятия.

Доля женщин среди лиц, имеющих право принимать решения, ниже их доли в общей численности наемного персонала: всего 31 процент против 40 процентов.

Предприятия, насчитывающие более 15 наемных работников

На 23 процентах предприятий, насчитывающих более 15 наемных работников, право принимать решения принадлежит исключительно руководителю предприятия.

Доля женщин среди лиц, обладающих правом принимать решения, ниже их доли в общей численности наемного персонала: 27 процентов против 33 процентов.

Участие женщин в делегациях персонала

Женщины составляют лишь 23 процента от фактического числа членов делегации персонала, тогда как их доля в общей численности наемных работников равна 33 процентам¹. Такая же тенденция наблюдается и в отношении замещающей делегации, в которой женщины составляют 26 процентов.

Очевидно, что женщин значительно меньше, чем мужчин, на всех постах в делегации персонала. При этом речь не идет о постах секретаря и делегата по вопросам равенства:

- 15 процентов председателей делегаций являются женщинами, хотя доля последних в общей численности наемного персонала равна 33 процентам;
- 17 процентов заместителей председателя являются женщинами;
- что касается поста "секретаря делегации", то здесь женщины представлены пропорционально своей доле в численности персонала (32 процента);
- только 10 процентов делегатов по вопросам безопасности являются женщинами;
- что касается поста делегата по вопросам равенства, то доля занимающих его женщин значительно выше, поскольку на этот пост избирается столько же мужчин, сколько и женщин; женщины составляют 51 процент делегатов по вопросам равенства при своей доле в 33 процента от численности наемного персонала.

64) Меры, предусматриваемые национальными планами действий, по улучшению положения в сфере занятости

В национальных планах действий предлагаются различные меры, в том числе:

Компенсационные выплаты

См. пункт 62 ad 2 (i).

Делегат по вопросам равенства на предприятиях частного сектора

Введение поста делегата по вопросам равенства на частных предприятиях (*Национальный план действий на 1998 год, пункт 46*) предусмотрено законом от 7 июля 1998 года (см. статью 3, пункт 9).

1 с) право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку

65) Непрерывная профессиональная подготовка

В этом разделе характеризуются изменения в области профессиональной подготовки, связанные с новыми положениями вступившего в силу рамочного закона о непрерывной профессиональной подготовке от 22 июня 1999 года. Эти изменения проявились на нескольких уровнях:

¹ Только на предприятиях, имеющих не менее одной делегации персонала.

1. профессиональная подготовка наемных работников и безработных мужчин и женщин (см. пункты 65.1. и 65.2.);
2. непрерывная профессиональная подготовка, организуемая крупными предприятиями;
3. меры, предусматриваемые национальным планом действий;
4. участие структурных фондов, в частности Европейского социального фонда.

65.1. Профессиональная подготовка для наемных работников

В июне 1999 года в Люксембурге был принят новый рамочный закон, цель которого состоит в поддержке и развитии непрерывной профессиональной подготовки (закон от 22 июня 1999 года). С учетом специфического характера общей ситуации в экономике и, в частности, рынка услуг в области непрерывной профессиональной подготовки правительство Люксембурга решило создать новые высоко эффективные структуры для поддержки динамично развивающейся экономики и, в частности, удовлетворить ее потребности в квалифицированных кадрах.

Принимая этот закон, правительство Люксембурга определило рамки, в которых может развиваться рынок услуг в области непрерывной профессиональной подготовки. Следовательно, цель закона состоит в том, чтобы все возрастающее число предприятий инвестировало больше средств в сферу профессиональной подготовки. Таким образом предполагается не только повысить конкурентоспособность предприятий и расширить возможности наемных работников, но и значительно улучшить качество профессионального обучения.

В области непрерывного профессионального обучения выдвинуты три задачи, которые сводятся к следующему:

- повышать квалификацию работников и руководителей предприятий путем обновления их знаний в области методов организационной работы, производства и сбыта;
- осуществлять переподготовку работников и руководителей предприятий, обеспечивающую им возможность перехода на другую работу;
- обеспечивать профессиональный рост работников, готовя их к выполнению задач или занятию постов, требующих более высокой квалификации или ответственности и позволяющих применять знания и потенциал, которые не используются или используются не полностью.

Для женщин особый интерес представляет то обстоятельство, что:

этот закон позволяет лицам, находящимся в отпуске по любой причине (по беременности и родам, на воспитание ребенка, по семейным обстоятельствам) или временно ушедшим с предприятия по личным мотивам, участвовать в профессиональной подготовке наравне с другими.

Количественная оценка, в частности в отношении участия женщин, еще не получена.

Доля женщин среди обучающихся в **национальных центрах непрерывной профессиональной подготовки**, предназначенной в первую очередь для безработных/лиц, ищущих работу, а также для наемных работников, характеризуется следующими цифрами:

Наемные работники, обучающиеся в НЦНПП (мужчины/женщины)		
	1999 г.	2000 г.
Число записавшихся на разные курсы	34% женщин 66% мужчин	23% женщин 77% мужчин

Источник: Министерство национального образования, профессионального обучения и спорта

Речь идет либо о специальных курсах профессиональной подготовки для предприятий, либо о курсах для отдельных наемных работников (обеспечение социального роста). Как и в случае профессиональной подготовки для безработных (см. пункт 65.2.), такое скорее традиционное распределение по половой принадлежности определяется существующим предложением курсов.

65.2. Курсы профессиональной подготовки для безработных/лиц, ищущих работу (мужчин/женщин)

Национальные центры непрерывной профессиональной подготовки предназначены в первую очередь для безработных/лиц, ищущих работу (а также для работающих); обычно курсы рассчитаны на

несколько месяцев в режиме полного учебного дня, совпадая по времени с расписанием школьных занятий и каникулами; курсы для работающих рассчитаны всего на несколько часов.

**Безработные/лица, ищущие работу (мужчины/женщины), обучающиеся
в национальных центрах непрерывной профессиональной подготовки**

	1999 г.	2000 г.
Число записавшихся на разные курсы	44% женщин 56% мужчин	43% женщин 57% мужчин

Источник: Министерство национального образования, профессионального обучения и спорта

За последние годы доля женщин значительно возросла; они посещают курсы парикмахерского дела, кройки и шитья, младших продавцов, работников общественного питания и делопроизводителей.

Министерство по делам женщин стремится своими кампаниями заинтересовать девушек нетрадиционными профессиями. Привлечение девушек к выбору нетрадиционных профессий будет задачей и на ближайшие годы (см. статью 10, пункт 47).

65.3. Профессиональное обучение

В области профессионального обучения для взрослых, предусмотренного *статьей XV закона от 12 февраля 1999 года* об осуществлении НПД-1998 по улучшению положения в области занятости, министерство национального образования, профессионального обучения и спорта отмечает следующую эволюцию:

Профессиональное обучение для взрослых

	2000 г.	2001 г.
Зарегистрированные заявки	227	494
начали обучаться	82	205
обучались на 15.01.2002 г.	31 женщина, 36 мужчин	86 женщин, 119 мужчин

Источник: ADEM: Служба профессиональной подготовки Управления по вопросам занятости, 15.01.2002 г.

Министерство национального образования (*Национальный план действий на 2001 год*) считает необходимым отметить следующее.

Для содействия профессиональной **реинтеграции женщин** должны быть осуществлены следующие меры:

- предоставление целенаправленной и постоянно обновляемой информации о возможностях обучения;
- развитие профессионального обучения для взрослых с широким выбором специальностей (около ста) и выдачей государственных дипломов при гарантии финансовой поддержки;
- обучение профессиям, позволяющим работать неполный рабочий день, по гибкому или особому графику.

Оказывается и будет оказываться впредь энергичная поддержка помощи, организуемой и направляемой определенными НПО, которые выделяют социальных работников и психологов для содействия женщинам в их возвращении к трудовой деятельности. Специальные курсы для женщин организуются в стране ограниченным числом предприятий (всего 3) и предназначаются в основном для женщин, возвращающихся на работу (старше 25 лет).

Набор специальных курсов для женщин был расширен, их число значительно увеличилось.

65.4. Меры, предусмотренные национальными планами действий с 1998 по 2001 год

Национальные планы действий предусматривают следующие меры в области непрерывной профессиональной подготовки.

i) Диверсификация и увеличение числа предлагаемых курсов профессиональной подготовки

Увеличение числа и диверсификация предлагаемых курсов (*Национальный план действий на 1998 год, пункт 45*), в том числе таких специальных курсов, как:

- ▢ курсы женщин-преподавателей информатики;
- ▢ курсы помощниц фармацевта;
- ▢ группы профессиональной ориентации "Fraen op der Sich no Aarbecht" ("Женщины в поисках работы") и т. д.

Следует также отметить в связи с этим проект "Fem-training-net" ("Система подготовки для женщин") (*статья 10, пункт 49*).

ii) Регионализация предлагаемых курсов

Намечается также регионализация предлагаемых курсов профессиональной подготовки (*Национальный план действий на 1998 год, пункт 46*).

НПО предлагают курсы профориентации, повышения квалификации в области секретарского обслуживания и делопроизводства, использования новых информационных технологий и т. д. на региональном уровне.

iii) Профессиональная подготовка женщин, желающих вернуться на работу после длительных отпусков

В национальном плане действий предприятиям и государственным службам предписывается оказывать поддержку женщинам, прерывающим свою трудовую деятельность и желающим в дальнейшем вернуться на работу, путем их обучения в целях сохранения приобретенных профессиональных навыков. Предприятиям предлагается открывать курсы непрерывной профессиональной подготовки для женщин, находящихся в отпуске по семейным обстоятельствам (*Национальный план действий на 1998 год, пункт 48*). Эта мера была также включена в рамочный закон о непрерывной профессиональной подготовке от 22 июня 1999 года (*Национальный план действий на 1998 год, пункт 48*), который также обязывает предприятия открывать доступ к непрерывной профессиональной подготовке временно отсутствующим наемным работникам (отпуск родителю на воспитание ребенка, отпуск по беременности и родам, годичный отпуск в целях самообразования и ознакомления с техническими новшествами (*закон от 12 февраля 1999 года, статья V, статья 4бис*)).

iv) Национальный институт государственной администрации/министерство государственной службы и административных реформ предлагает курсы для работников, желающих вернуться к трудовой деятельности. Несмотря на то что все предлагаемые семинары в принципе доступны для лиц, находящихся в длительном отпуске, и персонала, возвращающегося на работу, в разделе IV (Персонал, возвращающийся на работу) предусмотрены специально предназначенные для них курсы профессиональной подготовки, цель которых состоит в том, чтобы ознакомить с последними изменениями в области управленческой деятельности. В этом разделе предлагаются четыре соответствующих модуля:

- ▢ модуль по вопросам, имеющим отношение к статусу чиновников;
- ▢ модуль по административной реформе;
- ▢ модуль по новым информационным технологиям;
- ▢ модуль по вопросам организации и коммуникации.

Эти семинары проводятся зарубежными или люксембургскими преподавателями.
Методы: сообщения, ролевые игры, разбор конкретных случаев, практические занятия и т. д.

v) Оплата транспортных расходов и расходов по уходу за детьми

См. ниже, пункт 69.2. d).

65.5. Европейский социальный фонд (ЕСФ)

С момента, когда государства – члены Европейского союза приступили к внедрению Европейской стратегии в области занятости, Европейский социальный фонд, один из трех структурных фондов, стал инструментом поддержки и помощи в осуществлении этого нового подхода. Социальный фонд выделяет денежные средства, а также представляет рамочный план, определяющий главные политические направления в целях улучшения положения в государствах – членах Союза; цели Европейской стратегии в области занятости состоят в следующем:

- ▲ сохранение и увеличение занятости;
- ▲ борьба с безработицей, дискриминацией и социальной маргинализацией;
- ▲ поддержка корпоративного духа и обучения на протяжении всей жизни (life long learning);
- ▲ борьба за равенство возможностей для женщин и мужчин.

В рамках деятельности, субсидируемой ЕСФ, осуществляются конкретные целенаправленные меры для удовлетворения потребностей определенных групп трудоспособного возраста. Фонд поддерживает деятельность в области начальной и непрерывной профессиональной подготовки и любую иную деятельность, необходимую для реализации программы профессиональной подготовки, в том числе и в сфере возвращения работников в социально-профессиональную жизнь.

Что касается "равных возможностей", то в этом направлении осуществляются две меры:

1. непрерывное профессиональное обучение в целях расширения возможностей женщин вновь получить работу после перерыва в трудовой деятельности;
2. качественное и, в долгосрочной перспективе, количественное увеличение возможностей в области ухода за детьми.

Меры в области профессиональной подготовки осуществляются тремя некоммерческими ассоциациями:

- ▲ "Женщины в бедственном положении"
- ▲ "Zarabina" и
- ▲ Initiativ Rëm Schaffen ("Инициатива по возобновлению трудовой деятельности").

В качестве заключения следует отметить, что спрос и предложение в области профессиональной подготовки наемных работников значительно возросли. Это касается в первую очередь некоторых мер, осуществляемых в интересах наемных работников предприятий, которые пользуются специализированными курсами подготовки для предприятий. Такое улучшение можно объяснить вступлением в силу рамочного закона о непрерывной профессиональной подготовке, а также мерами, принимаемыми в рамках Европейской стратегии в области занятости. Влияние, оказываемое этими изменениями на положение женщин, пока не поддается оценке.

1 d) право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы

66) Проекты: равенство в оплате труда – условие укрепления демократии и экономического развития

В рамках программы Европейского союза по осуществлению рамочной стратегии обеспечения равенства женщин и мужчин разрабатывается под эгидой министерства по делам женщин проект действий, предусматривающий обмен опытом и методикой успешной практической работы. В рамках проекта планируется проведение мероприятий в области информации и профессиональной подготовки с целью анализа видов неравенства, лежащих в основе **различий в оплате труда**. Эти мероприятия будут сочетаться с транснациональными семинарами-практикумами для социальных партнеров, касающимися классификации профессий и специальностей и включения принципа равенства в коллективные трудовые договоры, в частности в повестку дня коллективных переговоров между работодателями и наемными работниками.

Эта деятельность будет подкрепляться сбором статистических данных и существующими исследованиями.

Проект осуществляется совместно с партнерами по Трехстороннему координационному комитету, министерствами, социальными партнерами и НПО.

1 е) право на социальное обеспечение, в частности в случае ухода на пенсию, безработицы, болезни, инвалидности, по старости и в других случаях потери трудоспособности, а также право на оплачиваемый отпуск

67) Сравнительный анализ, касающийся системы социального обеспечения: "Индивидуализация в системе социального обеспечения и в системе налогообложения"

В 2000 году Национальный совет люксембургских женщин (НСЛЖ) представил доклад под названием "Описательный и сравнительный анализ положения женщин и мужчин в системе социального обеспечения и в системе налогообложения", работа над которым финансировалась министерством по делам женщин¹.

В этом докладе говорится об условиях осуществления исследования "Индивидуализация в системе социального обеспечения и в системе налогообложения", об эволюции положения женщины в гражданском и социальном праве, приводятся характеристики системы социального обеспечения и системы налогообложения Люксембурга в сопоставлении с другими системами, а также выдвигаются предложения по реформам и культурным моделям.

В заключительной части доклада НСЛЖ предлагает три возможные пути эволюции системы социального обеспечения и системы налогообложения:

- по-прежнему руководствоваться принципом, основанным на состоящей в браке семейной паре и соответствующем правопреемстве;
- введение индивидуализации прав с признанием разделения ролей между женщинами и мужчинами;
- введение индивидуализации прав с признанием равенства.

¹ Перспективная оценка индивидуализации социальных и налоговых прав – Октябрь 2000 года – Министерство по делам женщин и Национальный совет люксембургских женщин – ISBN 2-919876-35-X.

68) Законопроект № 4887 об изменении общего и специальных пенсионных режимов

Авторы проекта стремятся не только поднять общий уровень пенсий, но также, и в первую очередь, улучшить материальное положение тех, кто получает скромные пенсии, а также учитывать воспитательную работу родителей при установлении размера пенсий.

Анализ статистических данных в отношении низких пенсий показал, что получателями 15 тыс. низких пенсий являются в основном женщины, которые прервали свою трудовую деятельность, чтобы посвятить себя воспитанию детей и выполнению семейных обязанностей.

Получатели низких пенсий, наряду с другими пенсионерами, выиграют от общего увеличения пенсий, предусмотренного законопроектом. Но вместе с тем цель законопроекта состоит в том, чтобы улучшить их материальное положение путем:

- повышения минимального размера пенсий;
- внесения изменений в положение о пенсиях вдовам/вдовцам; законопроект предусматривает, что размер пенсии, назначенной пережившему супругу, отныне не будет уменьшен в том случае, если пенсия, на которую могло бы претендовать умершее правомочное лицо, ниже минимального уровня;
- внесения изменений в законодательство о минимальном гарантированном доходе.

Что касается учета воспитательной работы родителей, то он осуществляется в рамках двух мероприятий:

- предоставление права на фиксированную пенсионную надбавку на воспитание ребенка по достижении 65 лет или с момента назначения персональной пенсии любому родителю, который посвятил себя воспитанию ребенка, при условии, что его пенсия или пенсия его супруга/супруги не была исчислена с учетом "baby-year" для данного ребенка;
- пересмотр законодательных положений, касающихся "baby-years", для достижения эффекта, эквивалентного в денежном выражении фиксированной надбавке на воспитание.

Вопрос об индивидуализации пенсионных прав будет обсуждаться в четырехсторонней рабочей группе, которая будет создана в 2002 году при министерстве социального обеспечения. В ней будут представлены министерство государственной службы, министерство по делам женщин и Национальный совет люксембургских женщин.

2. Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования им эффективного права на труд государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:

2 а) запретить, под угрозой применения санкций, увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности и родам или дискриминацию ввиду семейного положения при увольнении;

2 b) ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, старшинства или социальных пособий;

2 c) поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности посредством создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми

69) Меры, предусматриваемые национальными планами действий

Следующие меры по улучшению условий совмещения трудовой деятельности и семейной жизни (*Национальный план действий на 1998 год, пункт 46ss*) включены в национальную стратегию в области занятости.

69.1. Отпуск родителю на воспитание ребенка

В соответствии с директивой Европейского союза 96/34/СЕ отпуск родителю на воспитание ребенка был введен законом от 12 февраля 1999 года, предусматривающим предоставление отпуска родителю на воспитание ребенка и отпуска по семейным обстоятельствам (*закон от 12 февраля 1999 г.; статья XXIV, пункты 1–18*). Речь идет об индивидуальном и не подлежащем передаче праве отца и матери на отпуск в течение 6 месяцев на все рабочее время и в течение 12 месяцев на половину рабочего времени с гарантией восстановления на работе по его истечении.

По результатам анализа, проведенного министерством по делам семьи совместно с Национальной кассой семейных пособий и Управлением по вопросам занятости:

- отпуск родителю на воспитание ребенка пользуется большой популярностью;
- отпуск на все рабочее время предоставляется гораздо чаще, чем отпуск на половину рабочего времени;
- число отпусков, предоставляемых на половину рабочего времени, растет.

Отпуск для родителей не мотивируется только заботой об улучшении условий совмещения трудовой деятельности и частной жизни¹⁵. Цель этой меры состоит также и в том, чтобы обеспечить ротацию безработных (в частности, заключивших трудовое соглашение на ограниченный срок).

С момента введения таких отпусков по ноябрь 2001 года, включительно, их общее число составило:

Общее число предоставленных отпусков

	Всего	Матерям	Отцам
Всего на 12.01	8 833	7 834	999

Источник: Министерство по делам семьи

Эта мера весьма популярна: число пользующихся такими отпусками растет с каждым месяцем:

¹⁵ Совместный документ министерства по делам семьи, Национальной кассы семейных пособий и Управления по вопросам занятости, февраль 2001 года, стр. 2 и 3.

Число отпусков, предоставленных родителю на воспитание ребенка, на 31 декабря 2001 года

Месяц и год	Общее число оплаченных отпусков	Отпуска на все рабочее время	Отпуска на половину рабочего времени
январь 2000 г.	1 488	1 073	415
январь 2001 г.	2 037	1 280	757
декабрь 2001 г.	2 297	1 393	904

Источник: Министерство по делам семьи

Если равенство женщин и мужчин закреплено в национальном законодательстве, то фактическое равенство между ними еще далеко не достигнуто, и женщины продолжают выполнять более значительную часть семейных обязанностей несмотря на занятие трудовой деятельностью.

Женщины, составляющие 90 процентов родителей, пользующихся отпуском на воспитание ребенка, предпочитают совсем не работать. У мужчин, представляющих остальные 10 процентов, число отпусков на все рабочее время и на его половину одинаково.

Неудивительно, что чаще всего отпуском на воспитание ребенка пользуются работники торговли и финансовой сферы, поскольку в этих секторах в основном заняты женщины.

Мужчины должны были бы брать на себя часть домашних обязанностей, чтобы достичь их более справедливого распределения между супругами. Поскольку второй отпуск может быть взят до достижения ребенком пятилетнего возраста, еще слишком рано давать оценку влияния, оказываемого введением отпуска на воспитание ребенка на отцов. Министерство по делам семьи считает, что только треть отцов пользуются такими отпусками, в то время как их берут почти все матери.

Мужчины, которые "осмеливаются" брать отпуск на воспитание ребенка, если даже он им полагается, часто встречают непонимание со стороны своих начальников и коллег.

На уровне предприятий необходимо проводить разъяснительную работу с руководителями, с тем чтобы ослабить негативное отношение к предоставлению **отпуска на воспитание ребенка**, особенно мужчинам (*Национальный план действий на 2001 год, пункт 42*).

В общем числе работников, пользующихся отпуском на воспитание ребенка, велика доля лиц, проживающих в приграничных районах, но это может рассматриваться как неизбежное следствие значительного присутствия приграничного населения на люксембургском рынке труда.

Чтобы побудить работодателей смелее предоставлять отпуск на воспитание ребенка мужчинам, министерство по делам женщин организовало в январе 2002 года семинар на тему "Равенство в семье – Равенство на работе" (*см. статью 5, пункт 22*).

69.2. Отпуск по семейным обстоятельствам

Отпуск по семейным обстоятельствам был введен законом от 12 февраля 1999 года (*статья XVIII, статья 29 ter и статья XXIV*) для наемных работников и государственных служащих, вынужденных оставаться дома со своим тяжело больным ребенком, не достигшим 15-летнего возраста. Продолжительность такого отпуска составляет 2 дня на одного ребенка в год и может быть увеличена лишь в случае исключительно тяжелого заболевания.

Таким отпуском пользуются весьма редко, причины – неизвестны.

69.3. Улучшение положения в области ухода за детьми

Национальным планом действий на 1998 год (пункт 46) предусмотрено создание 1000 новых мест в учреждениях по уходу за детьми (*см. Национальный план действий на 1999 год, пункт 53*).

Что касается мест в яслях системы социального обеспечения, то их количество, предоставляемое **министерством по делам семьи**, изменялось следующим образом:

**Полные места¹⁶ в учреждениях системы социального обеспечения¹⁷ для детей
в возрасте от 2 месяцев до 6 лет и более**

1997 г.	1998 г.	1999 г.	2000 г.	2001 г.	Рост по сравнению с 1997 годом
1 188	1 568	1 706	1 756	1 977	789 + 73,5 Всего: 862,5
	+32%	+7,8%	+2,9%	+12,6%	+66,4%

Источник: Национальные планы действий

Число детей, оставляемых на полный день, по сравнению с числом детей, оставляемых на полдня, постоянно росло.

**Число детей, оставляемых на полный день, в сопоставлении с числом детей,
оставляемых на полдня**

Режим	1998 г.	1999 г.	2000 г.
полный день	71,4%	75%	75,70%
полдня	20,5%	20,21%	18,35%
менее 5 полудней в неделю	8,1%	4,79%	5,95%

Источник: Министерство по делам семьи

42,49 процента родителей, отдающих своих детей в учреждения системы социального обеспечения, заняты полный рабочий день.

С 2000 года министерство по делам семьи **арендует места в частных яслях**, чтобы сдавать их в субаренду малообеспеченным семьям, о чем было объявлено в послании о положении нации (10 мая 2000 г.).

Места, арендуемые министерством по делам семьи

2000 г.	2001 г.
58 мест на полный день	78 мест на полный день

Источник: Министерство по делам семьи

С 2001 года министерство по делам семьи организует **присмотр за детьми (от 4 до 12 лет) во внешкольное время** (утром до начала занятий; питание в школьной столовой; помощь в приготовлении домашних заданий и проведении досуга до 18 часов 30 минут; работа с детьми в дни школьных каникул).

Все это делается в тесном сотрудничестве с коммунами.

В соответствии с соглашением, заключенным министерством по делам семьи с заинтересованными коммунами, государство берет на себя 50 процентов текущих расходов и 50 процентов расходов по содержанию инфраструктуры. Каждое учреждение предлагает свой набор услуг: присмотр в утренние часы, питание и присмотр после полудня, помощь в приготовлении уроков, организация досуга, работа во время каникул. Предложения такого рода приводят к созданию рабочих мест в сопредельных сферах. Для организации досуга и занятий спортом используются местные ресурсы.

¹⁶ Места на полный день, которые могут заниматься 1 ребенком, отдаваемым на полный день, или 2 детьми, отдаваемыми на полдня.

¹⁷ Наряду с центрами по дневному присмотру за детьми, относящимися к системе социального обеспечения, существуют частные (коммерческие), коммунальные и ведомственные центры, а также центры, принадлежащие учреждениям Европейского союза, которые здесь не учитываются.

Предоставление **мест в яслях детям сотрудников предприятия** является основным фактором, позволяющим улучшить условия совмещения трудовой деятельности и семейной жизни работников. В принципе министерство по делам семьи поддерживает в техническом плане, а также участием в расходах на инфраструктуру детские учреждения, создаваемые юридическими лицами для своего персонала. Создаваемое таким образом детское учреждение может учитывать специфику предприятия, в том числе график работы (например, в больницах) или языковую принадлежность персонала (например, в европейских учреждениях).

Совместно с министерством по делам женщин министерство по делам семьи содействует осознанию руководством частных предприятий необходимости осуществления **позитивных действий** в любой форме. Примером в этом отношении может служить создание яслей, детского сада, центра по присмотру за детьми персонала предприятия до и после уроков.

Транспортные расходы и расходы по уходу за детьми

Государство оплачивает транспортные расходы и расходы по уходу за детьми семей с одним родителем, доход которых равен или менее полуторного размера минимальной социальной заработной платы неквалифицированного рабочего в случае, если данное лицо учится на курсах профессиональной подготовки (*закон от 12 февраля 1999 года, статья 45, и национальный план действий на 1998 год, пункт 49*).

С момента вступления в силу закона (1 марта 1999 г.) всего лишь 9 женщин воспользовались такой возможностью. Причины такого отношения неизвестны.

2 d) обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности на тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана

70) Охрана беременности

В связи с этим необходимо отметить:

- во-первых, закон от 7 июля 1998 года о внесении изменений в закон от 3 июля 1975 года, касающийся: 1. охраны материнства работающих женщин; 2. внесения изменений в статью 13 кодекса законов о социальном страховании; и
- во-вторых, закон от 1 августа 2001 года об охране здоровья работающих беременных, родивших и кормящих грудью женщин, заменивший вышеупомянутый закон от 3 июля 1975 года (представлен в статье 4, пункт 17).

3. Законодательство, касающееся защиты прав, затрагиваемых в настоящей статье, периодически рассматривается в свете научно-технических знаний, а также пересматривается, отменяется или расширяется, насколько это необходимо.

Статья 12. Здравоохранение

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи.

2. Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи, государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи

В настоящее время положение характеризуется следующим:

71) Средняя продолжительность предстоящей жизни

Средняя продолжительность жизни составляет 79,6 года для женщин и 73,5 года для мужчин (1995–1997 годы). С начала 80-х годов она увеличилась на 2,9 года у женщин и на 3,5 года у мужчин. Разрыв между мужчинами и женщинами несколько сократился.

Напротив, разрыв между мужчинами и женщинами увеличился в средней продолжительности предстоящей жизни в 70 лет. У женщин это увеличение составляет 2,3 года (с 13 лет до 15,3 года), а у мужчин – 2 года (с 9,9 до 11,9 года)¹⁸.

72) Общая смертность

Уровень общей смертности, который был ниже 10 на тысячу человек с начала 90-х годов, продолжает постоянно сокращаться у мужчин и у женщин. Разрыв между уровнем смертности мужского и женского населения сокращается, но этот уровень у женщин ниже, чем у мужчин.

Основные причины смерти одни и те же у мужчин и у женщин:

- ▲ болезни сердечно-сосудистой системы, в том числе ишемическая болезнь сердца и заболевания сосудов головного мозга являются основной причиной;
- ▲ раковые заболевания;
- ▲ внешние причины.

За последние пятнадцать лет доля болезней сердечно-сосудистой системы снизилась, а доля раковых заболеваний увеличилась у мужчин и у женщин. Доля внешних причин смерти увеличилась у мужчин, но снизилась у женщин.

¹⁸ Источник: STATEC. Статистический ежегодник, 2000 год.

Распределение основных причин смерти различное в отношении преждевременной смерти (смерть до 65 лет). Внешние причины занимают первое место при летальном исходе до 25 лет как у женщин, так и у мужчин, злокачественные опухоли выходят на первое место у женщин возрастных групп от 25 до 64 лет, особенно они преобладают в возрастной группе от 45 до 64 лет.

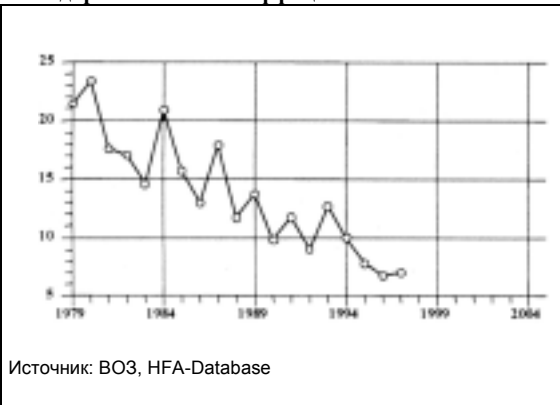
73) Смертность в результате заболеваний сердечно-сосудистой системы

За последние двадцать лет преждевременная смертность (смерть до 65 лет) в результате заболеваний сердечно-сосудистой системы сократилась на 45 процентов у женщин. Смертность в результате ишемической болезни сердца снизилась больше, чем смертность из-за болезней сосудов мозга.

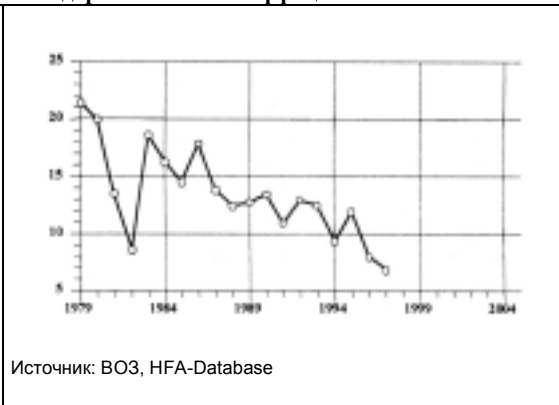
Динамика преждевременной смертности в результате ишемической болезни сердца более благоприятна у женщин, чем у мужчин, в то время как наблюдается обратная картина в отношении смертности из-за заболеваний сосудов головного мозга.

Смертность от заболеваний сердечно-сосудистой системы также сократилась в возрастной группе старше 65 лет, однако в меньшей пропорции.

Динамика преждевременной смертности (0–64 года) в результате ишемической болезни сердца у женщин. Стандартизованные коэффициенты на 100 000



Динамика преждевременной смертности (0–64 года) в результате заболеваний сосудов головного мозга. Стандартизованные коэффициенты на 100 000

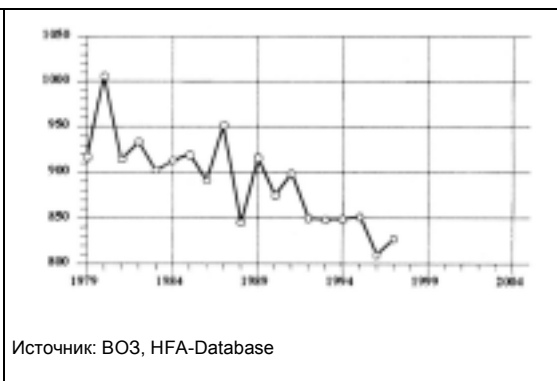
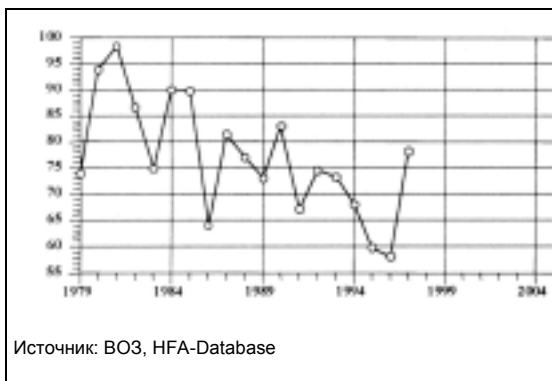


74) Смертность из-за раковых заболеваний

С 1979 по 1997 год общая смертность и преждевременная смертность из-за раковых заболеваний сократились. Снижение преждевременной смертности больше, чем снижение общей смертности, и это снижение больше у женщин, чем у мужчин.

Динамика смертности от раковых заболеваний у женщин. Стандартизованные коэффициенты на 100 000

Преждевременная смертность	Смертность в возрасте от 65 лет и старше
----------------------------	--



Наиболее распространенными видами рака (1998–2000 гг.), приводящими к смертельному исходу у женщин, являются:

- ▲ рак молочной железы (16,5 процента);
- ▲ рак прямой кишки (4,6 процента);
- ▲ рак легких (10,6 процента);
- ▲ гинекологические разновидности рака (рак яичников, рак матки и шейки матки 6,2 процента).

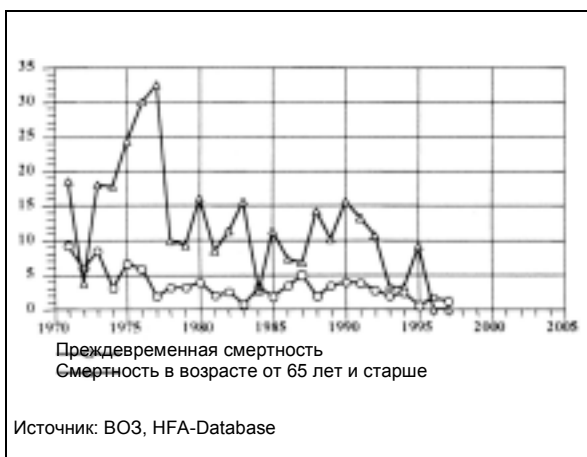
В последнее десятилетие наблюдается четкая тенденция к снижению процента заболеваний раком молочной железы и увеличению процента заболеваний раком легких.

Динамика смертности женщин от рака молочной железы. Стандартизованные коэффициенты на 100 000



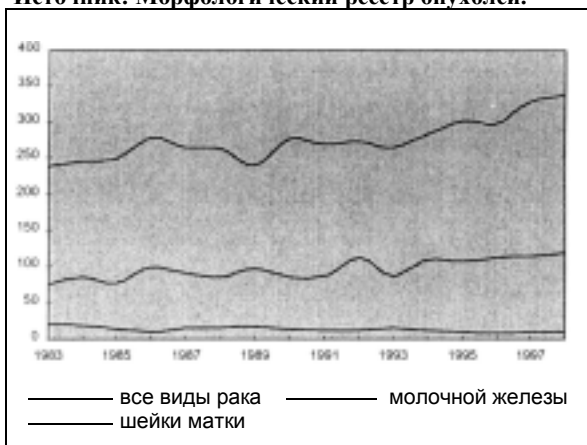
Смертность от рака молочной железы уменьшается исключительно в возрастных группах до 65 лет. Эта тенденция усилилась начиная с середины 90-х годов. Смертность увеличивается в возрастной группе старше 65 лет. Уменьшение преждевременной смертности может быть первым результатом национальной программы раннего выявления рака молочной железы с помощью маммографии.

Динамика смертности женщин от рака шейки матки. Стандартизованные коэффициенты на 100 000



Со времени введения метода раннего выявления рака шейки матки (1964 г.) уровень смертности опустился до очень низкого показателя. Уровни как преждевременной смертности, так и смертности после 65 лет, продолжают постоянно снижаться.

Снижение заболеваемости раком: рак молочной железы и рак шейки матки.
Стандартизованные коэффициенты на 100 000 (европейское население)
Источник: Морфологический реестр опухолей.



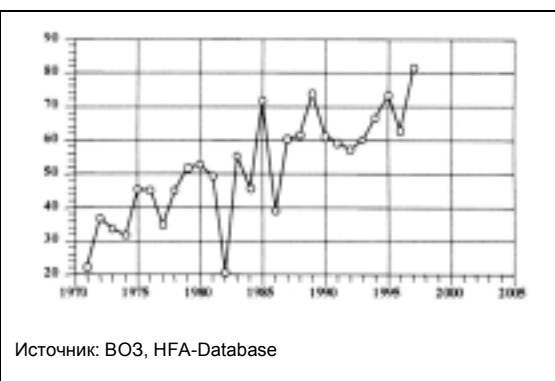
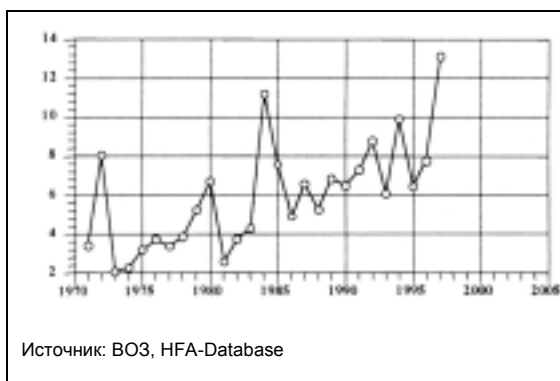
Некоторое общее снижение заболеваемости раком отмечается у женщин и у мужчин. Это частично объясняется более совершенными методами диагностики и систематическим выявлением рака на ранних стадиях.

Стабилизация уровня заболеваемости раком молочной железы самым непосредственным образом связана с началом осуществления программы систематического выявления рака молочной железы на ранних стадиях (1992 г.). Нет сомнения в том, что это – следствие применения более совершенных методов выявления заболевания.

Постоянное снижение уровня заболеваемости наблюдается и в отношении рака шейки матки.

Динамика смертности от рака легких у женщин.
Стандартизованные коэффициенты на 100 000

Преждевременная смертность	Смертность в возрасте от 65 лет и старше
----------------------------	--



Рак легких лидирует в общей смертности от рака при соотношении "мужчины/женщины" как 3 к 1 (1998–2000 гг.). В то время как уровень смертности от рака легких несколько сократился у мужчин за последние 20 лет (1978–1997 гг.), он значительно увеличился у женщин. Увеличение преждевременной смертности (до 65 лет) более значительно.

Раннее выявление заболеваний раком

С начала осуществления программы в области маммографии (маммография каждой женщины-резидентки проводится два раза в год) в 1992 году и до конца 2000 года было проведено 71 047 маммографических обследований. 32 776 женщин участвовали в программе по меньшей мере один раз.

Результаты обследования 1999 года и некоторые предварительные результаты 2000 года

	1999 г.	2000 г.
Число разосланных приглашений	16 190	17 615
Число участвовавших женщин	9 677	10 538
Коэффициент участия	60%	60%
Процент повторного приглашения на диагностическую процедуру	7,44%	6,59%
Участвовавшие врачи		
Гинекологи	82%	83%
Терапевты	15%	14%
Специалисты по внутренним болезням и другие специалисты	3%	3%
Выявленные случаи рака (N)	55	81
Коэффициент обнаружения рака	5,7/1000	7,7/1000
Выявленные инвазивные случаи рака (N) (%)	49 (89%)	62 (79%)
Выявленные случаи рака in situ (N) (%)	6 (11%)	16 (21%)
Хирургия:		
Мастэктомия/Резекция (%)	71 / 29%	73 / 27%
Соотношение результатов доброкачественной/злокачественной биопсии	(27/55) = 0,50	24/78 = 0,30

Источник: Министерство здравоохранения

Обеспечение качества

Доклад об "обеспечении технического качества в маммографии, 1998/1999 гг." был подготовлен в 2000 году. Чтобы продолжать выполнение программы "Обеспечение качества в маммографии", начатой по инициативе Содружества больниц и Союза касс медицинского страхования, обсуждался вопрос о разработке схемы качества маммографии. Основной целью разработки такой схемы является продолжение усилий по закреплению результатов, достигнутых в программе "Обеспечение качества в

маммографии" путем возложения на каждый центр ответственности за качество работы маммографической цепи.

Контрольная установка

Установка с цифровым управлением, предназначенная для проведения анализов микробиопсии молочной железы стереотаксическими методами, была смонтирована в одной из клиник города Люксембург. Возможность воспользоваться этой установкой имеет каждая женщина, отвечающая критериям, установленным для этого экспертами.

Непрерывное обучение

Проводится второй цикл лекций, в которых участвует эксперт-рентгенолог, работающий в программе маммографии, и несколько технических ассистентов, специализирующихся в области маммографии. Руководители программы маммографии принимают участие в съездах и курсах подготовки за границей, а также в ежегодных конференциях европейской и международной сети.

Компании по мобилизации общественного мнения:

- ▲ лекции по таким темам, как программа маммографии, менопауза и остеопороз, состоялись в ряде населенных пунктов;
- ▲ выезды "Автобуса здоровья" в места проведения общественных мероприятий и скопления большого количества людей (рынки, распродажи и т. п.);
- ▲ опрос среди женщин, не принимавших участия в обследованиях и получивших 4 приглашения (2500 женщин), с целью точнее определить причины их неучастия; оценка будет подготовлена в первом квартале 2001 года;
- ▲ Веб-сайт – www.etat.lu/MS/MAMMO был создан на французском и английском языках (на немецком создается в настоящее время) с целью информации и привлечения внимания широкой публики, с одной стороны, и профессионалов – с другой;
- ▲ распространение брошюр и плакатов: "Случается ли вам думать о себе?" и "Раковые заболевания у женщин";
- ▲ завершено исследование "Эпидемиологическая оценка Национальной программы выявления рака молочной железы в Великом Герцогстве Люксембург, 1992–1997 гг." Медицинские работники и службы здравоохранения получили брошюры с кратким содержанием этого исследования.

Расширение сферы охвата программы

– В 2001 году программа маммографии была распространена на женщин в возрасте от 65 до 69 лет. Отныне все женщины в возрасте от 50 до 69 лет будут приглашаться на обследования один раз в два года.

– В 2002 году планируется начать осуществление пилотного проекта по созданию подвижной группы диагностики рака молочной железы методом цифровой маммографии для женщин возрастной группы от 45 до 49 лет.

Раннее выявление рака шейки матки

Программа раннего выявления рака молочной железы предусматривает проведение превентивного медицинского обследования по выявлению рака шейки матки, с тем чтобы можно было обеспечить более широкий охват женщин, принадлежащих к целевой группе программы маммографии. Значительно увеличивается число цитологических обследований, проведенных отделением клинической цитологии Национальной лаборатории здравоохранения.

Раннее выявление рака прямой кишки

Развитие методики ранней диагностики рака прямой кишки (занимающего второе место в смертности от рака) началось в 2000 году с проведения, в частности, информационно-разъяснительных мероприятий среди врачей и широкой общественности, применения теста гемокультуры врачами-терапевтами, специалистами по внутренним болезням и гастроэнтерологами и создания национального центра гемокультуры при Национальной лаборатории здравоохранения для оценки частоты заболеваемости раком прямой кишки на фоне позитивной реакции.

Содействие здоровому образу жизни

Содействие здоровому образу жизни, в частности, путем правильного питания и регулярных занятий физкультурой, а также за счет отказа от вредных привычек (табак, алкоголь, наркотики) является целью систематических кампаний среди населения, особенно среди молодежи.

Первая кампания против табакокурения, нацеленная на женщин, была проведена в 2001 году Люксембургским фондом борьбы против рака.

75) Смертность от внешних причин

За период с 1998 по 2000 год одна треть смертей от внешних причин приходится на женщин. Показатели смертности в результате дорожно-транспортных происшествий (22,8 процента женщины) и самоубийств (26,3 процента женщины), которые являются наиболее распространенными причинами смерти в целом из-за внешних причин, несколько лучше.

Примечание: К самоубийствам относятся также случаи смерти из-за полученных травм, нанесенных или полученных при неустановленных намерениях.

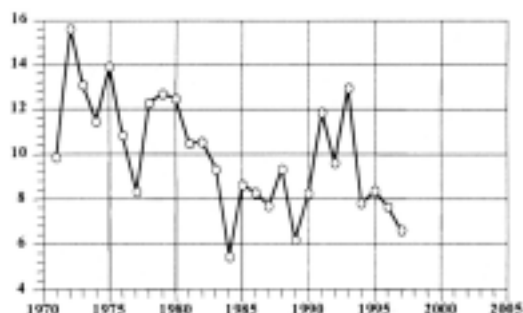
Динамика смертности по внешним причинам.
Стандартизованные коэффициенты на 100 000



За последние двадцать лет смертность по внешним причинам у женщин сократилась на 40 процентов, однако преждевременная смертность снизилась в меньших пределах (–22,6 процента). Это может быть связано с более медленным снижением смертности из-за дорожно-транспортных происшествий. Преждевременная смертность из-за самоубийств характеризуется более благоприятной тенденцией, чем общая смертность из-за самоубийств.

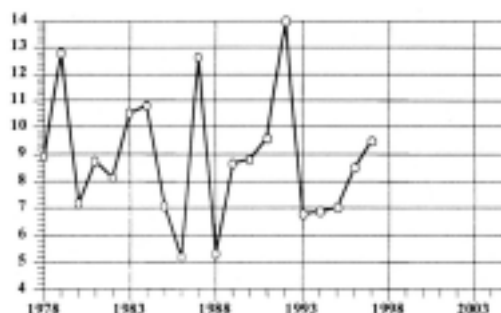
**Динамика преждевременной смертности из-за дорожно-транспортных происшествий и самоубийств.
Стандартизованные коэффициенты на 100 000**

Преждевременная смертность из-за дорожно-транспортных происшествий (женщины)



Источник: BO3, HFA-Database

Преждевременная смертность из-за самоубийств (женщины)



Источник: BO3, HFA-Database

76) Поведенческие факторы, влияющие на здоровье

Табак и наркотики

Коэффициент курящих женщин остается довольно стабильным, тогда как коэффициент курящих мужчин снижается. Разница в количестве курящих мужчин и женщин сокращается.

**Динамика доли курящих в возрасте от 15 лет и старше с разбивкой по половой принадлежности.
Показатель в процентах**

	1987 г.	1993 г.	1998 г.	2000 г.
Процент курящих	33	29	32	30
Мужчины	41	32	39	34
Женщины	25	26	27	26

Источник: Люксембургский фонд борьбы против рака. Люксембургский институт социальных исследований и изучения рынка. Табак в люксембургском обществе. Обследования 1987 г., 1993 г., 1998 г., 2000 г.

Положение более тревожное среди молодежи. Недавнее исследование о здоровье молодежи (первое исследование подобного типа, выполненное в Люксембурге)¹⁹ показывает, что 25 процентов учащихся в возрасте от 12 до 20 лет курят ежедневно. Доля постоянно курящих несколько выше у девочек (25,8 процента), чем у мальчиков (24,5 процента). В возрасте 18 лет коэффициент ежедневно курящих девочек значительно выше, чем мальчиков (соответственно, 39,6 процента и 35,2 процента).

Доля женщин, постоянно пользующихся проблемными препаратами (1999 г. – 23 процента), остается стабильной с 1994 года²⁰.

¹⁹ Д-р Вагенер Иоланде. Состояние здоровья молодежи в Люксембурге. Законные и незаконные наркотики. Исследование, представленное для получения университетского диплома в области здравоохранения. Университет Анри Пуанкаре, Нанси. Медицинский факультет. Школа здравоохранения. 1999/2000 учебный год.

²⁰ Ориже Ален. Национальный доклад о феномене наркотиков и токсикомании в Великом Герцогстве Люксембург. (Доклад RELIS 2000). Министерство здравоохранения/Управление здравоохранения. Координационный центр Европейского Комитета по контролю над наркотическими средствами и токсикоманией.

Питание и физическая культура

Женщины лучше понимают роль питания в предупреждении болезней и более внимательны к проблемам, связанным с питанием, однако гораздо меньше женщин занимается спортом²¹.

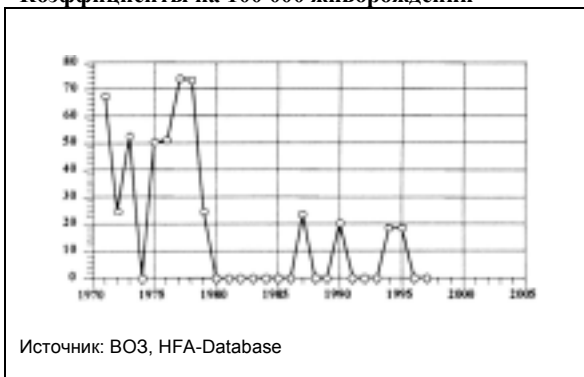
2. Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи, государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления

²¹ Обрен Анна. Чувствуют ли себя здоровыми люксембургцы и что они делают, чтобы сохранить здоровье. CEPS/Instead. Document PSELL по 108. 1997.

77) Материнская смертность

Материнская смертность – очень редкое явление: два летальных случая были зарегистрированы за пятилетний период с 1986 года. Резкое падение материнской смертности произошло после введения медицинского наблюдения за беременностью (1977–1978 гг.).

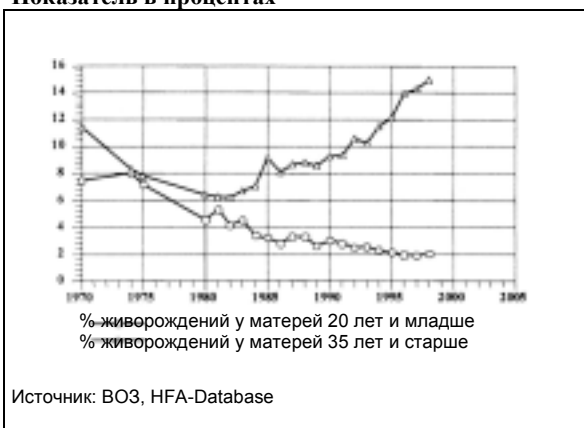
Динамика материнской смертности.
Коэффициенты на 100 000 живорождений



Примечание: Точки на графике соответствуют смерти одной матери в год начиная с 1987 года.

Обследование женщин в отношении их ожиданий, связанных с беременностью и родами²², показало, что все опрошенные женщины в период своей беременности находились под медицинским наблюдением. Однако 46 процентов будущих матерей не обращались к акушеру во время беременности, и только 35 процентов посещали курсы подготовки к родам. Рост числа женщин с патологической беременностью, по-видимому, связан с увеличением возраста рожениц.

Динамика рождений у матерей моложе 20 лет и старше 35 лет.
Показатель в процентах



Законодательство об охране здоровья работающих женщин в период беременности было изменено и смягчено, поскольку ряд действовавших положений оказался контрпродуктивным – см. в этом отношении статью 4, пункт 17, и статью 11, пункт 70.

²² Министерство здравоохранения. Люксембургский институт социальных исследований и изучения рынка. Ожидания женщин, связанные с беременностью и родами, 1996 г. Внутренний документ.

78) Пекин + 5

В заключение следует отметить мероприятия, намеченные властными органами в рамках направления 3 рамочной стратегии и национального плана действий по осуществлению политики равенства женщин и мужчин (июнь 2001 г.)

Направление 3: Здравоохранение

Установление равенства между женщинами и мужчинами с обоюдной ответственностью в области половых отношений и репродуктивного здоровья предполагает взаимное уважение и совместную ответственность за последствия сексуального поведения.

Сексуальное насилие, в том числе физическое и психологическое, торговля женщинами и сексуальная эксплуатация подвергают женщин и девушек опасности получения травм физического и психического характера, создают угрозу заболеваний и нежеланной беременности. Насилие в семье требует противодействия со стороны общества и отрицательно сказывается на здоровье жертв.

- ▲ Программы обеспечения здоровья женщин, принадлежащих к различным возрастным и социальным группам: уменьшение факторов риска, профилактика и ранняя диагностика, психическое здоровье.
- ▲ Исследования в области охраны здоровья женщин: смертность и заболеваемость (хронические болезни), поведение на грани риска (токсикомания, болезни, передающиеся половым путем, и т. п.).
- ▲ Информационно-просветительская работа среди молодежи по вопросам сексуального поведения и ответственного подхода к деторождению.
- ▲ Помощь жертвам насилия, их поддержка и последующий контроль.
- ▲ Охрана здоровья работающей женщины в период беременности.

Статья 13. Экономическая и социальная жизнь

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

- а) право на семейные пособия;
 - б) право на получение займов, ссуд под недвижимость и других форм финансового кредита;
 - с) право участвовать в мероприятиях, связанных с отдыхом, занятиях спортом и во всех областях культурной жизни.
-

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

79) Национальный план действий в области социальной интеграции (2001–2003 гг.)

На состоявшейся в 2000 году лиссабонской сессии Европейского совета Европейский союз поставил перед собой новую стратегическую задачу на грядущее десятилетие, которая состоит в том, чтобы превратить свою основанную на знаниях экономику в самую конкурентоспособную и самую динамичную в мире, обеспечивающую устойчивое развитие, сопровождаемое количественным и качественным улучшением положения в области занятости и растущей социальной интеграцией. Главным направлением этой глобальной стратегии является содействие социальной сплоченности. На встрече в верхах, состоявшейся в Ницце в 2000 году, государства – члены Европейского совета определили задачи, которые им предстоит решить в рамках своих национальных планов действий в области социальной интеграции (НПД-си).

В рамках мер, перечисленных в НПД-си Люксембурга, борьба с бедностью и лежащей в ее основе социальной маргинализацией будет вестись путем применения взаимоувязанных политических действий, предусматривающих, в частности, укрепление равенства между мужчинами и женщинами²³ (см. Конвенцию Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Вклад министерства по делам семьи, социальной солидарности и молодежи от 14 сентября 2001 года).

80) Льгота, освобождающая от участия в трудовой деятельности, с сохранением минимального гарантированного пособия

В соответствии с законом от 29 апреля 1999 года цель мероприятий по трудоустройству состоит в том, чтобы обеспечить заинтересованным лицам возможность включения в трудовую деятельность и таким образом избавить их от возможной нищеты. Право на льготу, освобождающую от участия в

²³ Стр. 30 НПД-си Великого Герцогства Люксембург.

трудовой деятельности, представляет собой *исключение* из общего принципа, в частности на том основании, что заинтересованное лицо занимается воспитанием одного или нескольких детей. До внесения поправок в закон в течение ряда лет такое освобождение происходило почти автоматически.

Новая система позволяет женщине-одиночке, воспитывающей одного или нескольких детей и не имеющей возможности по этой причине участвовать в трудовой деятельности, воспользоваться своим правом, не лишаясь при этом минимального гарантированного пособия.

Применительно к цели, преследуемой мероприятиями по трудоустройству, следует подчеркнуть факультативный характер данной льготы, что позволяет заинтересованному лицу в любой момент включиться в процесс трудоустройства, как только отпадают основания для пользования льготой.

Эта поправка знаменует собой важный шаг на пути повышения заинтересованности женщин, воспитывающих детей, в возвращении на рынок труда.

81) Меры²⁴ в интересах лиц, получающих низкие пенсии

1-я мера:

В Великом Герцогстве Люксембург пенсия по возрасту не может быть ниже 90 процентов установленного базового уровня, если охваченное социальным страхованием лицо имеет 40-летний стаж. Данный базовый уровень будет повышен на 4,8 процента, что равнозначно увеличению минимального размера пенсий. С учетом повышения, в частности размера фиксированных надбавок (линейные повышения, касающиеся фиксированных надбавок), предлагается поднять процент надбавки с 1,78 процента до 1,85 процента для всех пенсий.

2-я мера:

Применительно к пенсиям, небольшой размер которых объясняется тем, что период уплаты членских взносов лицами, охваченными социальным страхованием, составил менее 40 лет, мера, предлагаемая министерством по делам семьи, заключается в увеличении минимального гарантированного пособия для работающих и пенсионеров за счет повышения коэффициента освобождения от уплаты налогов до 30 процентов (в настоящее время он равен 20 процентам).

3-я мера:

Общая стоимость не подлежащего налогообложению наследственного имущества умершего пенсионера будет увеличена до 7 миллионов франков.

Хотя эти меры касаются как мужчин, так и женщин, они особенно выгодны женщинам, не имеющим достаточного страхового стажа. В этой связи следует упомянуть две другие меры, улучшающие положение пережившего супруга пенсионера:

- что касается пенсий вдовам/вдовцам, размер пенсии пережившего супруга отныне не будет уменьшаться в том случае, если умерший супруг получал или имел право получать минимальную пенсию;
- будут отменены положения, не допускающие одновременной выплаты пенсии пережившему супругу и пенсий сиротам.

²⁴ Эти меры, осуществляемые с 1 января 1998 года, еще должны быть одобрены палатой депутатов.

82) Изменение общего режима пенсионного страхования: закон от 6 апреля 1999 года

Закон от 6 апреля 1999 года внес отдельные изменения в общий режим пенсионного страхования, с тем чтобы улучшить социальную защиту на случай старости, потери трудоспособности и смерти лиц, прервавших свою трудовую деятельность по семейным обстоятельствам:

- Положения, касающиеся учета "лет младенца", были смягчены. "Годы младенца", введенные законом от 27 июля 1987 года, соответствуют периодам, в течение которых государство берет на себя уплату страховых взносов (максимальный срок: 48 месяцев) при условии, что заявитель уже накопил 12-месячный стаж обязательного страхования в течение 36 месяцев, предшествовавших рождению или усыновлению ребенка.

Отныне родители смогут делить между собой "годы младенца", а срок для подачи заявления отменен. Кроме того, база для определения суммы страховых взносов, которые государство берет на себя, была изменена в пользу родителей. Она теперь равняется средней сумме доходов, с которой уплачивались страховые взносы, за двенадцать месяцев, непосредственно предшествовавших родам или усыновлению.

- Введено факультативное (добровольное) пенсионное страхование. Условия заключения договора о таком страховании сводятся к следующему:

- ▲ не заниматься трудовой деятельностью или прервать ее по семейным обстоятельствам;
- ▲ постоянно проживать в Люксембурге;
- ▲ иметь не менее чем 12-месячный стаж пенсионного страхования в Люксембурге и быть моложе 60 лет;
- ▲ не иметь права на персональную пенсию;
- ▲ иметь положительные результаты медицинского обследования.

- Отныне законодательство предусматривает возможность ретроактивно покрывать периоды, в течение которых данное лицо прекратило или сократило свою трудовую деятельность по семейным обстоятельствам. Условия предоставления данной возможности такие же, как и для факультативного страхования (см. выше).

Наряду с этим предусмотрена возможность возмещения уплаченных ранее взносов. Следует заметить, что ныне действующее законодательство уже не предусматривает возможности возмещения взносов по пенсионному страхованию, по крайней мере до достижения 65 лет, а после этого такая возможность предоставляется лишь в том случае, если условия назначения пенсии не соблюдены.

- Метод подсчета продолжительности пенсионного страхования был улучшен так, что он стал выгоден лицам, занятым неполный рабочий день. Теперь рабочее время, составляющее менее 64 часов в месяц, которое ранее не принималось во внимание при определении стажа, необходимого для получения пенсии, переносится на тот месяц, в котором этот порог будет достигнут, и суммируется с остальным временем. Таким образом, месяц становится страховым.

Законом от 28 июля 2000 года о согласовании установленных пенсионных режимов были введены следующие меры:

- отмена годичного срока возврата возмещаемых страховых взносов;
- установление возрастного ограничения в 65 лет для возврата взносов;
- отмена обязательности положительных результатов медицинского обследования для возврата взносов и ретроактивного покрытия страховых периодов;
- поднятие возрастного ограничения до 65 лет для факультативного страхования и ретроактивного покрытия периодов.

Круглый стол (Rentendësch)

В послании об экономическом, социальном и финансовом положении страны от 10 мая 2000 года премьер-министр предложил провести "круглый стол" по вопросам пенсионного обеспечения ("Rentendësch"). Для обсуждения были выбраны следующие вопросы:

i) Льготы лицам, получающим низкие пенсии

Результаты проведенных в рамках "круглого стола" дискуссий показали, что повышение размеров низких пенсий как для лиц, фактически имеющих 40-летний стаж выплаты страховых взносов, так и для тех, кому не удалось приобрести такой стаж, является задачей общества, которую следует решать следующим образом:

- В отношении минимального размера пенсий: базовая сумма должна быть увеличена на 4,8 процента, что позволит довести пенсию до уровня минимальной социальной заработной платы.
- В отношении так называемых "нищенских" пенсий, являющихся результатом того, что продолжительность периода выплаты страховых взносов не достигла 40 лет: участники "круглого стола" поддержали меры, предложенные министром по делам семьи, в отношении повышения минимального гарантированного пособия для работающих и пенсионеров путем поднятия до 30 процентов коэффициента освобождения от налогов. Осуществление такой меры обойдется государственному бюджету в 200 миллионов франков.
- Общая стоимость необлагаемого налогом наследственного имущества пенсионера будет повышена до 7 миллионов франков.

Эти меры будут выгодны в первую очередь женщинам с неполным стажем пенсионного страхования.

- В рамках вопроса о минимальном размере пенсий: что касается пенсий вдовам/вдовцам, то пенсия пережившему супругу теперь не будет уменьшаться в том случае, если умерший супруг получал или имел право получать минимальную пенсию.
- Будут отменены в интересах переживших супругов положения, не допускающие одновременной выплаты пенсии вдовцам и пенсий сиротам.

Денежные затраты на осуществление двух последних мер составят примерно 400 миллионов люксембургских франков.

ii) Меры в интересах женщин, занимающихся воспитанием детей

"Круглый стол" высказался в поддержку следующих предлагаемых мер при условии их финансирования из государственного бюджета:

- распространение системы "лет младенца" на детей, родившихся до 1 января 1988 года;
- введение фиксированной надбавки на воспитание в сумме порядка 3000 франков в месяц на одного ребенка для женщин, которые не смогли воспользоваться "годами младенца".

Предстоит изучить степень взаимодействия и согласованности этих двух мер, а также порядок их применения.

Одобренные "круглым столом" меры были включены в законопроект 4887 об изменении общего и специальных режимов пенсионного страхования.

В заключение следует отметить мероприятия, намеченные властными органами в рамках направления 3 рамочной стратегии и национального плана действий по осуществлению политики равенства женщин и мужчин (июнь 2001 г.).

Направление 1: Бедность/борьба с социальной маргинализацией

Причины бедности и социальной маргинализации, которые затрагивают женщин в большей степени, чем мужчин, различны. Некоторые из них носят структурный характер. Происходящие в мировой и национальной экономиках изменения влияют на положение женщин. Женщины по-прежнему не пользуются равными возможностями в управлении экономикой и процессе принятия решений. Ухудшение материального положения женщин связано с невысоким уровнем их участия в использовании экономических ресурсов и их недостаточной самостоятельностью. Система социального страхования, основанная на продолжительности непрерывного оплачиваемого трудового стажа, в недостаточной мере учитывает положение женщин, прервавших свою работу по причине неравного распределения оплачиваемого и неоплачиваемого труда между женщинами и мужчинами. В определенном возрасте женщины сталкиваются с трудно преодолимыми препятствиями при возвращении на рынок труда. Кроме того, вследствие роста числа разводов женщины часто оказываются социально не защищенными.

Более того, развитие новых технологий и информационного общества грозит ускорением процесса исключения неработающих из сферы трудовой деятельности. Любая социальная программа должна предусматривать начальное и непрерывное профессиональное обучение новым технологиям в качестве фактора социальной и экономической интеграции женщин и средства социальной защиты от социальной маргинализации.

- ▲ Составление плана действий, направленного на борьбу с социальной маргинализацией, и его осуществление.
- ▲ Проведение исследований на тему индивидуализации прав в области социального обеспечения и налогообложения.
- ▲ Введение разграничения прав на пенсию одновременно в частном и государственном секторах без последствий ретроактивного характера.

Статья 14. Сельские женщины

1. Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.

2. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивают таким женщинам право:

- a) участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях;
- b) на доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию, включая информацию, консультации и обслуживание по вопросам планирования размеров семьи;
- c) непосредственно пользоваться благами программ социального страхования;
- d) получать все виды подготовки и формального и неформального образования, включая функциональную грамотность, а также пользоваться услугами всех средств общинного обслуживания, консультативных служб по сельскохозяйственным вопросам, в частности для повышения их технического уровня;
- e) организовывать группы самопомощи и кооперативы, с тем чтобы обеспечить равный доступ к экономическим возможностям посредством работы по найму или независимой трудовой деятельности;
- f) участвовать во всех видах коллективной деятельности;
- g) на доступ к сельскохозяйственным кредитам и займам, системе сбыта, соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах переселения земель;
- h) пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.

84) Закон от 24 июля 2001 года о поддержке сельского развития

Закон от 24 июля 2001 года о поддержке сельского развития призван способствовать, в соответствии с принципами Общей сельскохозяйственной политики ЕС, становлению многоотраслевого, устойчивого и конкурентоспособного сельского хозяйства при комплексном развитии сельских районов, создавая при этом благоприятные условия, в частности, для ликвидации неравенства возможностей мужчин и женщин (статья 1).

Статья 15. Равенство перед законом

- 1. Государства-участники признают за женщинами равенство с мужчинами перед законом.**
- 2. Государства-участники предоставляют женщинам одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность и одинаковые возможности ее реализации. Они, в частности, обеспечивают им равные права при заключении договоров и управлении имуществом, а также равное отношение к ним на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах.**
- 3. Государства-участники соглашаются, что все договоры и все другие частные документы любого рода, имеющие своим правовым последствием ограничение правоспособности женщин, считаются недействительными.**
- 4. Государства-участники предоставляют мужчинам и женщинам одинаковые права в отношении законодательства, касающегося передвижения лиц и свободы выбора места проживания и местожительства.**

Новые меры не принимались.

Статья 16. Личные и семейные права

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, и, в частности, обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:

- а) одинаковые права на вступление в брак;
- б) одинаковые права на свободный выбор супруга и на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия;
- с) одинаковые права и обязанности в период брака и при его расторжении;
- д) одинаковые права и обязанности мужчин и женщин как родителей, независимо от их семейного положения, в вопросах, касающихся их детей; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;
- е) одинаковые права свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рождениями и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволяют им осуществлять это право;
- ф) одинаковые права и обязанности быть опекунами, попечителями, доверителями и усыновителями детей или осуществлять аналогичные функции, когда они предусмотрены национальным законодательством; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;
- г) одинаковые личные права мужа и жены, в том числе право выбора фамилии, профессии и занятия;
- h) одинаковые права супругов в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом как бесплатно, так и за плату.

2. Обручение и брак ребенка не имеют юридической силы, и принимаются все необходимые меры, включая законодательные, с целью определения минимального брачного возраста и обязательной регистрации браков в актах гражданского состояния.

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, и, в частности, обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин

85) Выбор фамилии

Поскольку некоторые замужние женщины настаивают на сохранении своей девичьей фамилии в официальных документах, в то время как существует обычай добавлять к ней фамилию мужа, министр по делам женщин направила в министерство внутренних дел запрос с просьбой дать пояснения относительно этого обычая.

В полученном ответе министерства внутренних дел подчеркивается, что по действующему на данный момент законодательству жена не получает после заключения брака фамилию своего мужа, а сохраняет фамилию, которую она получила при рождении, согласно статье 1 декрета от 6 фруктидора

II года, в которой говорится, что "ни один гражданин не может носить фамилию и имя, отличные от тех, которые записаны в свидетельстве о его рождении". Впрочем, ни один закон не предусматривает, чтобы в официальных документах обязательно указывалась фамилия мужа.

Кроме того, 13 сентября 2001 года законопроект № 4843, касающийся выбора фамилии детей, был внесен министерством юстиции в палату депутатов (очередная сессия 2000–2001 гг.).

Обычно фамилия, являющаяся элементом гражданского состояния, обязательно присваивается гражданам в зависимости от их происхождения. Это делается разными способами, исходя из характера происхождения: законного, внебрачного или в силу усыновления.

В нашей стране, как и в соседних с ней странах, законные дети обычно получают только фамилию отца. Это правило основано на обычае.

Вопрос о фамилии внебрачного ребенка решается в зависимости от того, было ли установлено его происхождение. При этом руководствуются следующим принципом, изложенным в статье 334-2 Гражданского кодекса: внебрачный ребенок получает фамилию того из своих родителей, происхождение от которого было установлено в первую очередь. Он получает фамилию отца, если его происхождение было установлено одновременно от его обоих родителей. Следовательно, правила присвоения фамилии внебрачному ребенку абсолютно не зависят от того, живут ли его родители вместе или нет. Однако заметим, что законодательство предусматривает несколько возможностей изменения первоначальной фамилии внебрачного ребенка (см. статью 334-2 Гражданского кодекса *in fine*, статьи 334-3 и 334-5, часть 1, Гражданского кодекса).

Как следует из вышеизложенного, при рождении большинство детей получают фамилию своего отца. Этот принцип, исторически укоренившийся в нашей стране, основан на принципе, согласно которому отец и муж считается главой семьи.

Однако сегодня этот принцип поставлен под вопрос в связи с нашими международными обязательствами, отвергающими дискриминацию по признаку пола, и с закрепленным в Конституции принципом равенства граждан Люксембурга перед законом.

Основные положения законопроекта:

- ребенок носит фамилию отца или матери;
- фамилия законных детей выбирается их родителями в момент заключения брака между родителями;
- если родители расходятся во мнениях относительно фамилии, которую должен носить их ребенок, ему будет присвоена фамилия того родителя, фамилия которого в алфавитном порядке предшествует фамилии другого;
- дети, рожденные от одного и того же отца и одной и той же матери, должны носить одинаковую фамилию.

Новые правила действуют в отношении не только законных детей, но и внебрачных и усыновленных, при условии корректировки их содержания в зависимости от характера происхождения.

Новые положения будут включены в Гражданский кодекс, в основном, в его статью 57.

Текст законопроекта:

«Статья 1. – Нижеизложенные статьи Гражданского кодекса соответственно изменены или дополнены следующим образом:

1) Статья 56. Заявление о рождении ребенка делается одним из родителей или, за их отсутствием, врачами, акушерками или иными лицами, которые присутствовали при родах. Свидетельство о рождении составляется немедленно.

2) Статья 57. В свидетельстве о рождении указываются день, час и место рождения, пол ребенка, его фамилия, имя и отчество, фамилия, имя и отчество, профессия и место жительства отца и матери, а также место и дата их рождения, если они известны.

Если происхождение ребенка установлено одновременно от обоих родителей, последние выбирают фамилию, которая должна быть ему присвоена. Ребенок может получить фамилию либо своего отца, либо своей матери. В случае расхождения мнений родителей по поводу фамилии, которую должен носить их ребенок, последний принимает ту фамилию, которая является первой в алфавитном порядке.

Если происхождение ребенка было последовательно установлено от обоих родителей, он принимает фамилию того родителя, его происхождение от которого было установлено в первую очередь.

Если было установлено происхождение ребенка только от одного родителя, он получает фамилию последнего.

Дети, рожденные от одного и того же отца и одной и той же матери, должны носить одну и ту же фамилию.

Если отец и мать внебрачного ребенка или один из них не были указаны служащему бюро записи актов гражданского состояния, то по этому поводу не делается никаких отметок в книге записей актов о рождении.

В случае составления акта о рождении внебрачного ребенка служащий бюро записи актов гражданского состояния в месячный срок извещает об этом судью по делам опеки по месту рождения ребенка. Если ребенок признан рожденным от неизвестных отца и матери, извещение должно делаться в двадцать четыре часа.

3) Статья 76. В свидетельстве о браке указываются:

- фамилия, имя и отчество, профессия, место и дата рождения, место жительства супругов;
- фамилия, имя и отчество, профессия и место жительства отца и матери;
- согласие отца и матери, родственников по восходящей линии, семейного совета и опекуна *ad hoc* в тех случаях, когда это необходимо;
- фамилия, имя и отчество бывших супругов мужа и жены;
- сведения о публикации объявлений о предстоящем браке по разным местам жительства;
- фамилия детей, выбранная согласно положениям статьи 57, части 2 и 5;
- заявление брачующихся о их согласии вступить в брак и постановление о заключении брака, вынесенное служащим бюро записи актов гражданского состояния.

О заключении брака делается отметка на полях свидетельства о рождении каждого супруга.

Выписка из брачного договора супругов передается получившим ее нотариусом в главную прокуратуру, где она будет занесена в реестр актов гражданского состояния и картотеку. В противном случае условия договора, отступающие от правовых норм общего права, не будут иметь силы по отношению к третьим лицам, вступившим в договорные отношения с супругами, не зная условий этого брачного договора.

4) Статья 79-1. Если ребенок умирает до того, как о его рождении заявлено в бюро записи актов гражданского состояния, служащий бюро составляет свидетельство о рождении и свидетельство о смерти по представлении медицинской справки, в которой указано, что ребенок родился живым и жизнеспособным, а также в какой день и час он родился и умер.

При отсутствии медицинской справки, предусмотренной в предыдущем абзаце, служащий бюро записи актов гражданского состояния составляет свидетельство о мертворожденном ребенке. Это свидетельство заносится в хронологическом порядке в книгу записей актов о смерти; в нем

указываются день, час и место рождения, пол ребенка, имя, отчество и фамилия, которые он получил, имя, отчество и фамилия, профессия и место жительства отца и матери, а также дата и место их рождения, если они известны. Из этого акта нельзя узнать, жил ли ребенок или нет; любое заинтересованное лицо может обратиться в окружной суд для получения ответа на этот вопрос.

5) Статья 321. Ребенок признается законным на основании достаточного количества собранных фактов, указывающих на отношения происхождения и родства между ним и семьей, к которой он, по устному заявлению, принадлежит.

Признанный правовой статус ребенка остается неизменным.

Основными фактами, позволяющими признать ребенка законным, являются:

- тот факт, что он всегда носил фамилию отца или матери, которые, по устному заявлению, являются его родителями;
- тот факт, что отец и мать всегда относились к нему как к своему ребенку и что он сам относился к ним как к отцу и матери;
- тот факт, что в этом качестве они заботились о его воспитании, содержании и устройстве;
- тот факт, что он признавался таковым в обществе и семье;
- тот факт, что он признан таковым органами государственной власти.

6) Статья 334-2. Фамилия внебрачного ребенка выбирается по правилам, изложенным в статье 57. Если происхождение внебрачного ребенка устанавливается одновременно в отношении обоих родителей, то тот из них, который заявляет о его рождении служащему бюро записи актов гражданского состояния согласно статье 56, подает последнему совместное заявление, подписанное отцом и матерью ребенка, в котором указана фамилия, которую они ему желают дать.

7) Статья 334-3. Если даже его происхождение в отношении одного из родителей было установлено лишь во вторую очередь, внебрачный ребенок может взять его фамилию в порядке субституции, если до его совершеннолетия оба его родителя подадут соответствующее совместное заявление судье по делам опеки. Об этом делается отметка на полях свидетельства о рождении ребенка. Судья по делам опеки передает заверенную копию заявления служащему бюро записи актов гражданского состояния по месту рождения ребенка.

Если ребенок старше 15 лет, на это необходимо его личное согласие.

8) Статья 334-5, часть 1. Если происхождение ребенка по отцу или по матери не установлено, муж матери или супруга отца могут дать в порядке субституции свою фамилию ребенку матери или отца, подав соответствующее заявление совместно с матерью или отцом в порядке, предусмотренном вышеизложенной статьей 334-3.

9) Статья 359. В случае усыновления усыновленный получает фамилию усыновителя.

В случае усыновления обоими супругами фамилия усыновленного выбирается по правилам, изложенным в статье 57.

Если усыновитель состоит в браке, суд может принять постановление об усыновлении, исходя из согласия супруга на то, чтобы фамилия последнего была присвоена усыновленному.

В случае усыновления лицом, состоящим в браке, ребенка своего супруга, усыновленный сохраняет свою фамилию. По соответствующему ходатайству суд может присвоить усыновленному фамилию усыновителя или его супруга.

По ходатайству одного или обоих усыновителей суд может изменить имя и отчество усыновленного.

10) Статья 368-1. В случае усыновления обоими супругами фамилия усыновленного выбирается по правилам, изложенным в статье 57.

В случае усыновления лицом, состоящем в браке, ребенка своего супруга, усыновленный сохраняет свою фамилию. По соответствующему ходатайству суд может присвоить усыновленному фамилию усыновителя или его супруга.»

По ходатайству одного или обоих усыновителей суд может изменить имя и отчество усыновленного.

Статья II. – Отменяется декрет от 4 июля 1806 года о порядке записи в том случае, когда умерший ребенок предъявляется служащему бюро записи актов гражданского состояния.

Статья III. – Настоящий закон вступает в силу 1 января 2002 года.

Прежние положения остаются в силе в отношении уже вступивших в брак супругов и детей, уже родившихся на день вступления в силу настоящего закона, а также в отношении родившихся позже их братьев и сестер, при условии, что у них общие отец и мать.

Для целей настоящей статьи усыновление уподобляется рождению».

Правительство Люксембурга надеется, что принятие этого законопроекта позволит отменить оговорку по поводу выбора фамилии ребенка, сделанную в 1989 году при ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

86) Резолюция, принятая палатой депутатов на открытом заседании 12 мая 1999 года

Палата депутатов рекомендует правительству:

- изменить законодательство таким образом, чтобы можно было рассматривать в судебном порядке случаи насилия в семье;
- изменить законодательство таким образом, чтобы было возможно немедленно выселять лицо, совершившее насилие, и не допускать его возвращения в жилище;
- расширять сотрудничество между разными участниками, а также развивать возможности, обеспечивающие защиту и безопасность жертв насилия.

Министерство по делам женщин внесло законопроект, предусматривающий меры по борьбе с бытовым насилием (см. статью 5, пункт 21.2.).